

Fin prochaine de la grève d'Arvida

Mise en garde du Pape contre les aspects matérialistes du problème de l'automation

CITE DU VATICAN (P.A.) — Le pape Pie XII a déclaré hier que "même pas la nouvelle ère de l'automation" n'éliminera le commandement biblique que l'homme doit gagner son pain à la sueur de son front.

Ce commandement, "sous des formes nouvelles, conserve sa vérité", a dit le Saint Père. Il s'adresse aux délégués des associations chrétiennes de travailleurs italiens. Le thème principal de leur congrès est l'automation et ses problèmes.

"Pie XII a souligné que le mot même 'automation' a divisé en pessimistes et optimistes ceux qui considèrent l'homme et le monde de demain.

Les problèmes sont "vastes et délicats" et "constituent pratiquement un pont entre la science pure et la pratique dans la vie économique: la technique et l'administration".

La complexité des problèmes de l'automation semble parfois offrir une promesse et parfois une menace, dit-il.

Dans l'étude de ces problèmes il est de première nécessité de tenir compte des facteurs sociologiques et chrétiens, des valeurs spirituelles aussi bien que matérielles.

Matérialisme dépassé

Le Souverain Pontife, fait une brève allusion à la machinerie et



La maison canadienne à New-York

● Cette photo récente, prise à New-York, fait voir deux ouvriers qui viennent de planter les drapeaux canadien et américain au faite de la charpente d'acier de l'édifice qui abritera bientôt les bureaux gouvernementaux du Canada dans la métropole américaine, à l'intersection sud-ouest de la 54^e rue et de la 5^e Avenue. On prévoit que la maison canadienne sera complétée vers la fin de cette année. L'édifice abritera également diverses agences commerciales canadiennes. (Photo: U.P.).

Bourges-Maunoury aurait des chances de former un cabinet

PARIS (Reuters) — Les chances de mettre fin à la crise gouvernementale française ont augmenté vendredi soir lorsque les députés socialistes ont accepté par un vote de 51 contre 33 de faire partie d'un cabinet dirigé par M. Maurice Bourges-Maunoury.

La direction du parti socialiste et le groupe parlementaire se sont réunis après que M. Bourges-Maunoury leur eut soumis son programme.

Des rapports de la réunion disent que le chef socialiste, M. Guy Mollet, a parlé en faveur d'un

La L.O.C. vous offre cette pensée

Encore un "tag-day", pardon! un papillon... Pourquoi pas?... N'est-ce pas une excellente façon de souligner un événement et pour une œuvre, de se procurer des fonds de façon fort démocratique?

Donc lundi, mardi et mercredi prochain, à l'occasion de la fête des pères, les locistes, masculins et féminins offriront au public québécois le papillon illustré ci-dessous, soit une "pensée" rappelant à l'attention le souvenir du papa dont la fête sera célébrée dimanche prochain.



En acceptant cette fleur symbolique, les gens viendront en aide à la Ligue Ouvrière Catholique qui est un mouvement d'apostolat au sein de la classe ouvrière.

Point n'est besoin de rappeler que la L.O.C. et L.O.C.F. sont des groupements mandatés d'action catholique, spécialisée pour le milieu ouvrier. Ils ont beaucoup à faire mais le travail est souvent limité par les ressources. Contribuer à augmenter ces ressources c'est donc faire œuvre d'apostolat et encourager une œuvre bien méritante. Montrons-nous donc généreux.

L.-P. ROY



cuté de la participation conservatrice.

Satisfait

Depuis le début de la crise, provoquée par la chute du gouvernement Mollet, le 21 mai dernier, les observateurs, diplomates ont déclaré que tout premier ministre devra au moins bénéficier de l'adhésion des partis socialistes et conservateurs.

M. Bourges-Maunoury, âgé de 42 ans, a exprimé sa satisfaction de l'accueil réservé à son programme par les socialistes, les conservateurs et les républicains populaires.

M. Bourges-Maunoury, sixième politicien à qui le président Coty a demandé de tenter de résoudre le puzzle politique français, a accepté après avoir obtenu l'approbation de son parti radical, jeudi soir.

Vendredi il a demandé aux socialistes de se joindre à son gouvernement.

Il a fait la même demande aux républicains populaires catholiques, parti du centre qui refuse de se joindre à tout gouvernement ne comprenant pas les socialistes.

Pèlerinage biennal à l'Oratoire St-Joseph

MONTREAL — Le pèlerinage biennal du diocèse de St-Jean-de-Québec à l'Oratoire St-Joseph de Mont-Royal aura lieu demain, dimanche 9 juin. Les quelques milliers de fidèles des différentes paroisses du diocèse qui s'y rendront accompagneront leur évêque, S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre.

Le prélat célébrera une messe pontificale dans la basilique, à 11 h. de l'après-midi. Après quelques mots de Mgr Coderre, M. Joseph Poissant, c.s., curé de Boucherville, prononcera le sermon de circonstance.

L'industrie travaille dans son propre intérêt en venant en aide aux universités canadiennes

TORONTO (P.C.) — L'industrie est loin de faire la charité lorsqu'elle donne de l'argent aux institutions de haut savoir, a déclaré vendredi devant des manufacturiers M. Hugh H. Sounderson, vice-chancelier et président de l'Université du Manitoba. Elle fait une dépense qui est nécessaire si elle veut croître, que dis-je, si elle ne veut pas mourir, a précisé M. Sounderson.

Celui-ci parlait alors au congrès annuel de l'Association des manufacturiers canadiens, lequel s'est terminé vendredi soir. La réunion, qui a eu lieu à Toronto, a duré trois jours.

M. Sounderson avait intitulé sa causerie: "Qu'est-ce que les éducateurs attendent de l'industrie?"

"Une même communauté"

M. J. R. White, président de l'Imperial Oil, a répondu à la question suivante: "Qu'est-ce que l'industrie attend des éducateurs?" Il a dit:

"L'industrie et l'éducation sont deux aspects d'une même communauté. Ce qu'elles attendent l'une de l'autre est peu important."

Progrès rapporté dans la lutte contre la sclérose névralgique

PHILADELPHIE (P.A.) — Un important progrès dans la lutte contre la sclérose névralgique a été rapporté vendredi par une savante qui a dit avoir isolé un micro-organisme qui serait la cause probable de la maladie.

La savante, Mlle Rose Ichelson, a déclaré qu'elle a aussi développé une cuti-réaction, semblable à celle de la tuberculose, pour déterminer si un malade souffrait de sclérose névralgique paralytique.

Le prochain pas, a-t-elle déclaré, sera de poursuivre les recherches pour confirmer ses conclusions. Si ces recherches les confirment "et je crois qu'il en sera ainsi, les savants pourront commencer à chercher un moyen d'immuniser les gens contre la maladie et la guérir.

Elle avait déjà isolé l'organisme vivant, dès 1951, lorsqu'elle a déclaré qu'elle croyait qu'il était la cause de la maladie. En 1955, elle produisait régulièrement l'organisme dans des cultures qui lui donnaient 100 pour cent raison de croire "que l'organisme, la spirilla myelophthora, est la cause de la maladie".

Pas de remède

D'autres savants ont déjà vu l'organisme mais aucun d'eux n'avait été capable de le conserver vivant ou de le préserver en culture.

Actuellement il n'existe aucun remède connu pour guérir cette maladie.

Mandats d'arrestation contre 2 énumérateurs

OTTAWA (P.C.) — M. Nelson Castonguay, directeur général des élections, a annoncé vendredi que des mandats d'arrestation ont été levés contre deux énumérateurs dans la circonscription fédérale de Montréal-St-Laurent-St-Georges.

Les deux prévenus sont William Burt et Edward Roland, tous deux de Montréal.

M. Castonguay s'est refusé à préciser la nature des accusations portées contre eux; mais il a fait savoir qu'elles résultent de présumées violations de l'article 17 de la Loi Électorale du Canada, article qui touche notamment la confection des listes électorales.

M. Castonguay n'a pas voulu dire quel est le parti politique qui nomme MM. Burt et Roland.

Dans chacune des circonscriptions urbaines, l'énumération se fait par équipes de deux personnes, l'une nommée par le parti au pouvoir et l'autre par l'opposition officielle.

Montréal — St-Laurent — St-Georges est une circonscription uniquement urbaine. Un libéral, M. Claude Richardson, y était élu à une élection complémentaire le 8 novembre 1954. Le candidat conservateur était M. David de Volpi.

M. Castonguay

Voici la déclaration de M. Castonguay:

"La Gendarmerie Royale a terminé son enquête sur l'accusation portée par M. Egan Chambers le candidat conservateur

progressiste dans Montréal-St-Laurent-St-Georges, accusation selon laquelle il y a eu falsification de la liste des électeurs de l'arrondissement No 103 dans St-Laurent-St-Georges. Des mandats ont été émis pour l'arrestation de William Burt et Edward Roland, de Montréal, les énumérateurs de l'arrondissement en question.

"J'ai chargé M. Jérôme Choquette de plaider ma cause".

Plus tôt cette semaine, M. Chambers avait protesté contre ce qu'il disait être l'insertion sur la liste des électeurs de 50 faux noms. Il déclarait que l'officier réviser biffa ces noms. Il précisait à ce propos que l'officier réviser envoya des lettres à ces 50 personnes leur demandant de comparaître, mais qu'aucune de ces personnes ne se montra devant le fonctionnaire électoral.

M. Richardson brigue de nouveau les suffrages dans St-Laurent-St-Georges. M. Chambers y est candidat pour la première fois. Il avait brigué les suffrages dans la circonscription voisine de St-Antoine-Westmount lors d'une élection complémentaire tenue le 8 novembre 1954. M.

Le "Sylvania" à Montréal, le 11 juin

On voit ici le nouveau vaisseau de croisière "Sylvania" de 22,000 tonnes, que la Cunard Lines vient de mettre en service entre l'Europe et le Canada. Au moment où cette photographie a été prise, le

(P.C.) — La fin prochaine de la grève de l'Aluminium Company of Canada, à Arvida, a été prédite, vendredi, par le ministre provincial du Travail, M. Antonio Barrette.

Dans une lettre adressée aux maires des diverses municipalités de la région du Lac-St-Jean touchées par la grève, M. Barrette déclare que le conciliateur provincial, M. Noël Bérubé, soumettra bientôt des propositions qui, croit le ministre, seront acceptables aux deux parties. La Fédération nationale des métallurgistes CTCG a ordonné la grève de ses 6,500 membres il y a trois semaines.

Les maires avaient écrit à M. Barrette pour lui demander que le gouvernement provincial intervienne dans la grève. M. Barrette a nommé M. Bérubé comme conciliateur.

Deux compagnons ont la vie sauve

Il dégringole dans la rivière et se noie en tentant d'éviter un convoi

MONTMAGNY (D.N.C.) — des deux autres, voulut se sauver. Grâce à leur présence d'esprit et dégringola dans la rivière où et à leur sens de conservation, il se noya. A cet endroit, il y a quinze pieds d'eau.

Les jeunes Thibault sont les enfants de M. et Mme Jules Thibault, du boulevard Louise, à Montmagny. Le jeune Gendreau est le fils de M. et Mme Edouard Gendreau de Montmagny.

La petite victime laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères et sœurs: Gilles, 8 ans, Gaston, 5 ans, et Hélène, 5 mois.

Le corps du jeune Thibault est présentement à la morgue des dormants en dehors de la voie ferrée. Le plus jeune, sans doute énévéré par les cris d'alerte, lieu demain.

Les résultats du vote

Notre journal donne, aujourd'hui, en page onze la liste des comités de la province de Québec avec leurs candidats respectifs. Cette nomenclature sera très précieuse à toutes les personnes qui, lundi soir, jour des élections fédérales, désireront inscrire personnellement le résultat du scrutin, à mesure qu'il sera transmis par notre service d'information en collaboration avec les deux postes locaux de télévision: CFMT-TV canal 4 et CKMI-TV canal 5. Pour être assuré d'avoir à la main la liste complète des candidats, lundi soir, dès sept heures, on voudra bien la découper. Aussitôt, la fermeture des polls, à sept heures, les membres des services de nouvelles des postes locaux de télévision et de notre journal seront à l'œuvre pour informer le plus rapidement possible la population. Les résultats seront donnés au cours des périodes où Radio-Canada n'alimentera pas nos deux postes de télévision.

La campagne électorale

Dernier appel aux citoyens de Toronto

(Par LORENZO PARE)

TORONTO, 7 — Toronto a entendu, hier soir, le dernier appel du premier ministre en vue de l'élection de lundi.

Ce fut un appel essentiellement optimiste. "Le Canada, dit-il, est un pays où nos premières pensées ont toujours été pour la personne humaine et pour la famille. Il en sera toujours ainsi aussi longtemps que la politique canadienne sera véritablement nationale dans ses horizons; aussi longtemps qu'elle sera une politique familiale qui considère toutes et chacune des provinces comme membres d'une même famille, de telle sorte que la richesse de la nation soit partagée pour la prospérité de chaque province. La prospérité partagée est une prospérité assurée.

"Si vous voulez que notre pays continue sa marche vers le progrès comme il le fait actuellement, si vous voulez que tous les Canadiens de toutes les parties du pays aient leur part de la richesse croissante du pays, vous voterez pour les candidats libéraux lundi".

M. St-Laurent a adressé ses remerciements à tous les travailleurs libéraux qui ont livré la bataille. Il a fait la déclaration suivante à l'adresse de ses propres électeurs de Québec-Est: "Si vous me permettez une incartade personnelle, dit-il, je puis vous dire que nous nous devons, les prédécesseurs Ernest Lapointe, Wilfrid Laurier et moi-même, aux efforts infatigables de nos libéraux qui, à travers toutes ces années, ont conservé la fidélité de Québec-Est à la cause libérale, depuis 1877".

Dernier appel, suite à la page 2

Fillette heurtée à mort à Saint-David de Lévis

Une fillette de 8 ans a été blessée à mort par une auto, hier après-midi, vers 4 h. 15, à Saint-David de Lévis.

Marler, ministre des Transports, avait alors été élu.

A Toronto

La Gendarmerie Royale enquête sur une accusation de falsification de la liste des électeurs dans la circonscription de Toronto-Saint-Paul. Cent cinquante faux noms auraient été placés sur cette liste.

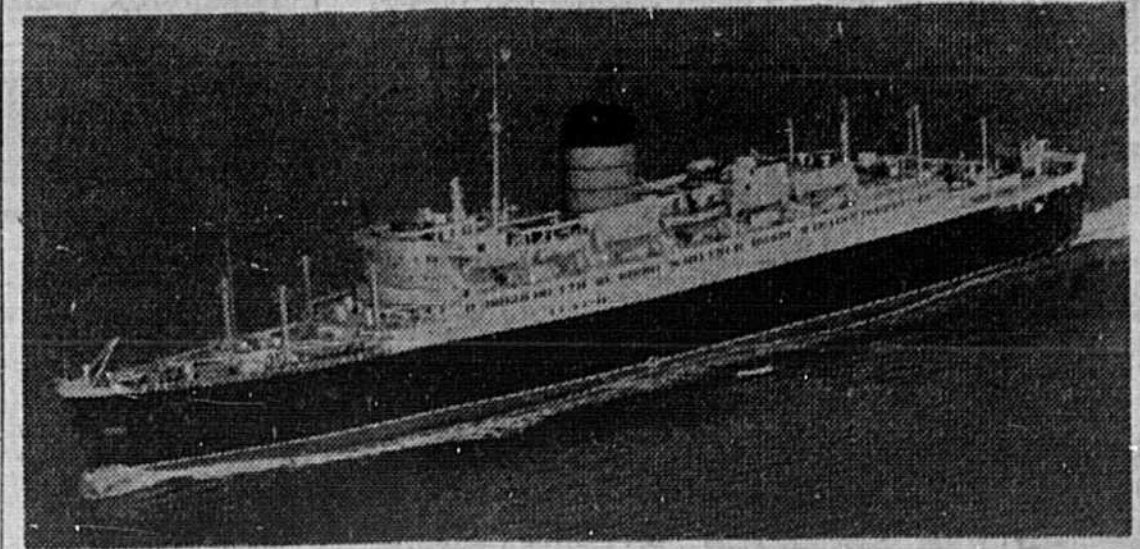
L'accident fut alors transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis par les ambulanciers de la maison Gilbert et Turgeon Ltee et a succombé à ses blessures environ une heure après l'hospitalisation. La dépouille mortelle fut transportée à la morgue Gilbert et Turgeon pour identification.

Outre son père et sa mère, la petite défunte laisse dans le deuil, ses frères et sœurs: Christiane, Luc, Claire et Lina; ses grands-parents, MM. et Mmes Narcisse Pelletier et Jean-Baptiste Côté, de St-David.

L'agent Armand St-Pierre de la Sûreté provinciale a fait les constatations de l'accident.

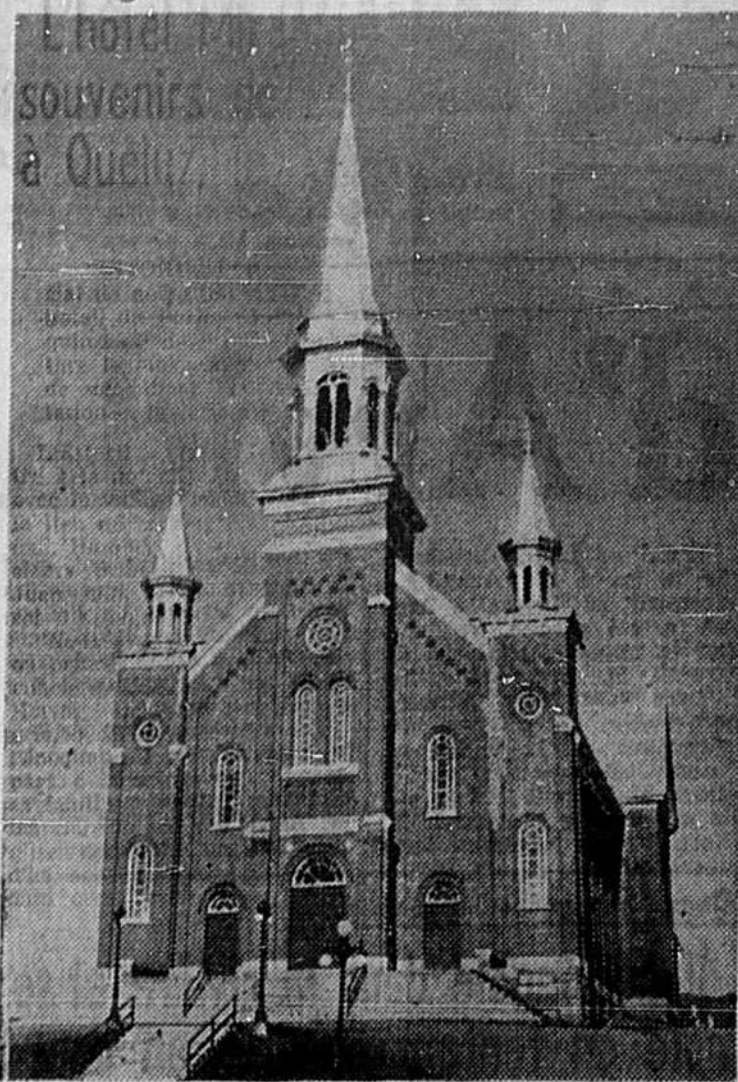
Le Dr Camille Gélinas, coronar-adjoint du district de Lévis présidera l'enquête du coroner, mardi après-midi, à 5 heures, à la morgue Gilbert et Turgeon.

La sépulture de la défunte aura lieu lundi matin, à 9 heures. Le départ se fera de la maison des parents de la victime, à 623, rue Commerciale, à 8 h. 45 pour l'église de St-David et de la au cimetière paroissial.



On voit ici le nouveau vaisseau de croisière "Sylvania" de 22,000 tonnes, que la Cunard Lines vient de mettre en service entre l'Europe et le Canada. Au moment où cette photographie a été prise, le

luxueux vaisseau effectuait une série d'essais, près de l'île d'Arzan, au large de l'Ecosse. Cette unité est le quatrième et dernier vaisseau d'une flottille de transatlantiques que la Cu-



● RIVIERE-BLEUE, (DNC). — Le Congrès eucharistique qui sera tenu dans cette localité les 28, 29 et 30 juin intéresse les sept paroisses suivantes: Marie-Médatrice d'Estcourt, St-David d'Estcourt (Sully), St-Joseph-de-la-Rivière-Blue, St-Marc-de-Lac-Long (Les Etroits), St-Jean-de-la-

Lande, St-Eusèbe et St-Elzéar, toutes situées dans la partie sud du comté de Temiscouata. La fondation de la plupart de ces paroisses, dont la population totale est d'environ 10,000 âmes, remonte à peine à l'année 1910. La photo ci-dessus montre l'église de la Rivière-Blue.

En marge des élections

(Suite de la page 11)

fiel dans le même comté, a déclaré que la politique du gouvernement St-Laurent avait largement contribué à la prospérité qui règne présentement au Canada.

M. Légaré a particulièrement rendu hommage au t. h. Louis St-Laurent qui, dit-il, a sauvé le monde de l'horreur d'un conflit mondial, en y allant d'une suggestion qui a solutionné le conflit de Suez.

En outre de M. Légaré, le Dr Laurent Lizotte et M. Maurice Tessier ont pris la parole à cette assemblée.

DANS LE COMTE DE TEMISCOUATA

Me Jean-Paul St-Laurent, député sortant de charge de Temiscouata et candidat libéral officiel dans le même comté, tiendra trois assemblées politiques dimanche. Il se rendra en premier lieu à Sanguet, puis à Cabano. Enfin, il ira à Rivière-Loup, où il clôturera sa campagne électorale.

Plusieurs autres orateurs l'accompagneront, dont Me Georges Pelletier.

DANS ST-AURICE-LAFLECHE

M. J.-A. Richard, député sortant de charge et de nouveau candidat libéral dans le comté de St-Aurice-Lafleche, terminera sa campagne électorale dimanche soir, par une assemblée qui aura lieu à Grand-Mère. Il sera accompagné de M. Marcel Létourneau et de M. Alexandre Bastien. Hier soir, M. Richard a tenu une assemblée politique à Shawinigan.

LE DR P. GAUTHIER DANS PORTNEUF

Le Dr Pierre Gauthier, député sortant de charge et de nouveau candidat libéral officiel dans le comté de Portneuf, a rencontré, hier soir, les électeurs de St-Catherine.

Le Dr Gauthier a profité de cette circonstance pour passer en revue les lois formant la législation sociale du gouvernement libéral fédéral.

Ce soir, à 8 heures, le Dr Gauthier parlera à Donnacona. Dimanche après-midi, il se rendra à Pont-Pouge. Dimanche soir, il sera à St-Raymond. A noter que, dimanche, après la messe, il rencontrera les électeurs de St-Alban.

Les orateurs suivants l'accompagneront: M. Paul Lebel, Bernardin Blanchet et Gaetan Picard.

M. A. MALTAIS DANS CHARLEVOIX

Le candidat officiel du t. h. Louis St-Laurent dans le comté de Charlevoix, M. Auguste Maltais, qui représentera ce comté lors du dernier Parlement, tiendra une assemblée politique à la Bale-St-Paul, ce soir.

M. Maltais mettra un terme à sa campagne électorale en rencontrant dimanche soir, les électeurs de la Malbaie.

Contre les douleurs RHUMATISMALES

Arex Compound ne coûte que quelques sous et soulage les douleurs rhumatismales, les maux de tête, névralgies, grippe, etc.

"En vente dans toutes les pharmacies"



E C O U T E Z RAPPORTS D'ELECTIONS ET ALLOCUTIONS

Le Très Hon. Louis St-Laurent, l'hon. John Diefenbaker, les députés élus, les candidats de la région,

à compter de 6 h. p.m., le jour de la votation, 10 juin.

CHRC

800 A VOTRE RADIO — 39, rue St-Jean
Bientôt 10,000 watts pour mieux vous servir.

L'Hôtel...

(Suite de la page 3)

dence du marquis de Foz. Puis le premier président de la république portugaise, Arriaga, s'en porta acquiescent. L'immeuble devint Casino pour être transformé finalement en hôtel en 1912. Le Miramar connaît bientôt un sort nouveau, car des intérêts américains viennent de s'en porter propriétaires: ils le "moderniseront" sans doute en lui enlevant ce qui en fait le charme un peu vieillot: immense veranda où l'on sert les repas, chambres immenses qui ont les dimensions des pièces d'un vieux château (c'est d'ailleurs l'apparence de l'hôtel avec ses deux tours), coins et recoins. Souhaitons que les nouveaux propriétaires ne touchent pas au jardin: il y a ici une profusion de fleurs qui donnent à l'endroit un aspect enchanteur, au milieu de palmiers, de pins, de cyprès, d'aloès, etc.

Mon hôtel invite donc au repos, mais il ne faudrait pas croire que les invités des Canadian Pacific Airlines ont passé tout leur temps ici, même si les beautés de l'Estoril les y invitaient. Le jour même de leur arrivée, ils se rendaient à Lisbonne (qu'ils avaient traversée en venant de l'aéroport) à une réception organisée par les Canadian Pacific Airlines à laquelle assistaient notre ambassadeur, S. Ex. Philippe Panneton, et où ils rencontrèrent un groupe de journalistes portugais.

La réception eut lieu de la terrasse de l'hôtel Ambaixador (Ambassadeur) d'où l'on a une vue superbe sur Lisbonne. Le soir, toujours les invités de la même compagnie, ils soupèrent dans un restaurant typique, à l'Alameda Machado, où ils entendirent pour la première fois des "fados", chants portugais empreints souvent, sinon toujours, de mélancolie.

Le lendemain, le programme comprenait une excursion qui dura la majeure partie de la journée, et toujours sous les auspices des Canadian Pacific Airlines. Ils se rendirent d'abord à Queluz, les Versailles portugais. Les bâtiments de ce château royal, construit au milieu du 18e siècle, évoquent l'ancienne demeure de Louis XIV, d'autant plus que le nôtre en a dessiné les parterres.

Les murs du château sont roses, et on a respecté même la tradition de revêtir de teintes pâles les murs de nombre d'édifices. Les journalistes prirent le repas du midi dans l'ancienne cuisine du château transformée en auberge portant le nom de "Cozinha Velha" (vieux cuisine).

Le groupe continua son excursion à Sintra connu comme l'un des paysages classiques du monde et que le poète Byron appelait "un glorieux Eden". Le Palais royal de Sintra, érigé sur l'emplacement des ruines romaines (car il ne faut pas oublier que le Portugal fut occupé par les Arabes pendant plusieurs siècles tout comme l'Espagne) donne sur la place publique de la petite ville. En dépit de la beauté du château et de la richesse de son ameublement, j'avoue avoir été peut-être plus impressionné par les murailles d'un château maure qui s'élève à quelques centaines de pieds au-dessus du sommet d'un pic. Toujours à Sintra, se trouve un autre château, mélange de tous les styles, située sur élévation de plus de deux mille pieds, et construit en 1840 par un ingénieur allemand pour le roi-roi Ferdinand de Co-bourg. Richard Strauss disait du château de la Pena (c'est son nom) et de ses jardins: "c'est le véritable jardin de Kingsley et là-haut, c'est le château du Saint-Graal".

A Sintra, nous avons été témoins du passage du Tour du Portugal pour automobiles. Les conducteurs étaient tous rassemblés dans un hôtel de la localité quand sonna le moment du départ. La caravane s'ébranla dans un bruit de pétarades et de cris. Toutes les voitures, sauf une de marque américaine, étaient de petits modèles très populaires ici. A la porte d'un établissement de Sintra, j'ai vu une inscription troublante pour un Canadien, sur tout dans ce pays de soleil et de fleurs: "Club de hockey de Sintra". Vous avez évidemment compris qu'il s'agit d'un club de hockey sur l'herbe.

Le voyage se continua dans un décor véritablement enchanteur. Le Cap de la Roca est le point le plus occidental du Portugal et du continent européen. "C'est l'endroit le plus proche de l'Amérique", commenta notre guide, M. Hermínio Da Cruz Simoes. Le soir, nous fumes les invités de la "Junta de Turismo de Cascais" (l'Association de tourisme de Cascais) et nous eûmes le plaisir de nous entendre souhaiter la bienvenue en français par le directeur, le Dr Augusto D'Esaguy.

Le dimanche, 26 mai, un groupe se rendit à Fatima et ce voyage fera l'objet d'un article subséquent. D'autres excursionnistes dans les environs ont assisté à la finale de football Portugal-Italie. La balance du temps fut laissée libre aux voyageurs. Ils se rendirent cependant à une réception à la résidence de l'ambassadeur et de Mme Philippe Panneton.

Il convient de signaler ici les bonnes attentions dont entourèrent les journalistes canadiens le gérant à Lisbonne des Canadian Pacific Airlines, M. Robert O'Connor, natif de l'Ontario, et son adjoint, M. Hermínio Da Cruz Simoes, dont il a été question précédemment. Ce dernier, qui est portugais, agissait à la fois

comme interprète, tant pour nos camarades de langue anglaise, que pour nos confrères mexicains, et aussi comme guide discret et expérimenté.

Ce voyage pré-inaugural effectué par les journalistes était le premier de trois à l'occasion de la liaison aérienne Toronto-Montreal-Lisbonne. Mardi de la semaine dernière, notre groupe fut invité à se rendre à l'aéroport de Lisbonne assister à l'arrivée du président du Pacifique Canadien, M. N.R. Crump (qu'il avait déjà rencontré avant le départ à Montréal), du président de la compagnie subsidiaire, des Canadian Pacific Airlines, M. Grant McConachie, de plusieurs fonctionnaires et directeurs des deux compagnies, de l'ambassadeur du Portugal au Canada, le Dr Vasco Vieira Garin, et autres invités, la plupart accompagnés de leur épouse, dont le maire Nathan Philipps, de Toronto.

Le maire Philipps m'a parlé avec éloges du maire Wilfrid Hamel et a évoqué la réception chaleureuse dont il fut l'objet l'an dernier par la Cité de Québec en coopération avec l'Alliance canadienne. Le maire Philipps se rend à Madrid et ensuite à Rome où il aura une audience du Saint-Père. Ce deuxième groupe d'invités, arrivé à bord d'un avion spécial des Canadian Pacific Airlines, est parti, quelques jours plus tard pour Madrid, et les Baléares avant de rentrer directement au Canada.

Un troisième groupe d'invités est arrivé à Lisbonne au début de cette semaine. Il ne comprend que des agents de voyage. Dans l'intervalle, le premier groupe régulier de passagers de la liaison Toronto-Montreal-Lisbonne, est arrivé ici vendredi matin.

Quant aux journalistes, invités à participer à la première envolée pré-inaugurale, ils sont repartis de Lisbonne mardi soir le 28 mai pour arriver au Canada le lendemain matin. Les autres sont restés sur le sol européen. L'auteur de ces lignes est parmi eux. Il a vu bien des choses depuis au Portugal, mais il pourra difficilement oublier son séjour à l'hôtel Miramar à l'Estoril et son sympathique portier.

(A SUIVRE)

Dernier...

(Suite de la première page)

"Le temps de changer"

Tout le discours de M. St-Laurent a été une réponse au slogan conservateur qui proclamait que "c'est le temps de changer".

Qu'est-ce que M. Diefenbaker veut changer? a répété le premier ministre.

Est-ce la politique internationale du gouvernement canadien, qui a puissamment contribué à la paix mondiale.

Est-ce le programme des grands travaux comme la canalisation du St-Laurent et le pipeline? Est-ce l'appoint des capitaux étrangers et des nouveaux Canadiens; est-ce la politique financière en vertu de laquelle les taxes ont été diminuées chaque année depuis 1945, à l'exception de la guerre de Corée?

M. Diefenbaker a fait des promesses englobant une dépense d'un milliard et demi de dollars. Veut-il augmenter les impôts. Est-ce le changement que veulent les conservateurs. Ou bien veulent-ils abandonner la politique de sécurité sociale?

"Ce qui devrait changer, poursuit M. St-Laurent, ce sont les conservateurs eux-mêmes. S'ils veulent restaurer leurs forces ébranlées, que les conservateurs changent leurs politiques. Qu'ils se débarrassent de leur pessimisme. Qu'ils cessent de vivre dans le passé. Qu'ils pénètrent enfin dans le vingtième siècle; car ils doivent enfin comprendre que la prédiction de Laurier sur le Canada s'est réalisée en 1957".

STEVE CANYON



LE FANTOME



par Frank Robbins



Le jour n'est pas loin où une puissante industrie sidérurgique sera établie dans la province de Québec, dit l'hon. Chevrier

MONTREAL. — (P.C.) — M. Lionel Chevrier, président du Conseil privé et candidat libéral pour la circonscription de Montréal-Laurier, a déclaré hier soir à la télévision française que "le jour n'est pas loin où une puissante industrie sidérurgique sera établie dans la province de Québec". Il a dit que ce sera peut-être dans le bassin de Laprarie, tout près de Montréal.

Il a soutenu que la voie actuellement en construction sur le St-Laurent "jouera demain dans le développement de notre économie un rôle comparable à celui du premier chemin de fer qui, en traversant les Rocheuses, a permis de rattacher la côte de l'Atlantique à celle du Pacifique".

M. Chevrier est l'ancien président de l'Administration de la voie maritime du St-Laurent. Il a parlé en ces termes de cette entreprise.

"Lorsqu'il vit soi-même une aventure, il n'est pas toujours facile d'en saisir toute l'importance et le caractère dramatique. On dit alors que les arbres nous empêchent de voir la forêt. Mais je suis persuadé que l'un des chapitres les plus importants de l'histoire économique de l'Amérique du Nord sera intitulé: "La canalisation du St-Laurent". Et l'on donnera au gouvernement libéral le mérite qui lui revient d'avoir pris en 1952, alors que le Congrès américain faisait preuve d'inertie, l'initiative de la canalisation".

L'intérêt de Montréal
M. Chevrier a déclaré également:

Fernand Gagné au Town-Hall

M. Fernand Gagné, de Tadoussac, ex-élève du Conservatoire, classe de piano du professeur Guy Bourassa, et boursier du gouvernement de la Province, habitude de "Jeu d'artistes et littéraires" de Québec, qui poursuit depuis trois ans, des études musicales au New-York College of Music, sous la direction du professeur Angela Weschler, vient d'être choisi sur douze concurrents pour jouer au Town Hall le vingt-huit prochain. Il interprétera le concerto de Schuman en la mineur opus 24 avec l'Orchestre du College of Music.

LES AVENTURES DE ROBERT ET ROLAND L'HOTEL des Sauvages



LA SOURIS MIQUETTE



par Walt Disney



STEVE CANYON



par Frank Robbins



"L'aménagement du fleuve fera naître d'immenses usines et entreprises dans la région métropolitaine. Permettez-moi de citer un exemple. Montréal est présentement au premier rang en ce qui concerne l'expédition du grain canadien. Mais la canalisation nous permettra d'entrer en concurrence avec les autres pays pour l'expédition du grain américain qui, d'ailleurs, pourra se faire par le fleuve St-Laurent. Montréal est présentement une grande ville commerciale. L'aménagement du fleuve en fera ce qu'on appelle en économie un vaste complexe industriel".



COMITES FRANK G. POWER

SEUL CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL QUEBEC-SUD

COMITE CENTRAL:

2, Lachevrotière
Tél.: LA 4-7214 — LA 4-5306

HAUTE-VILLE	BASSE-VILLE	ST-SACREMENT
25, d'Auteuil LA 9-2733 — LA 4-7840	82 1/2, C. de la Montagne LA 4-5320	1307, Ch. Ste-Foy MU 3-0976 — MU 1-1349
BELVEDERE	SILLERY	
515, Père-Marquette Tél.: MU 1-1614 — MU 1-1585	1400, Maguire Tél.: MU 3-0461 — MU 3-7792	

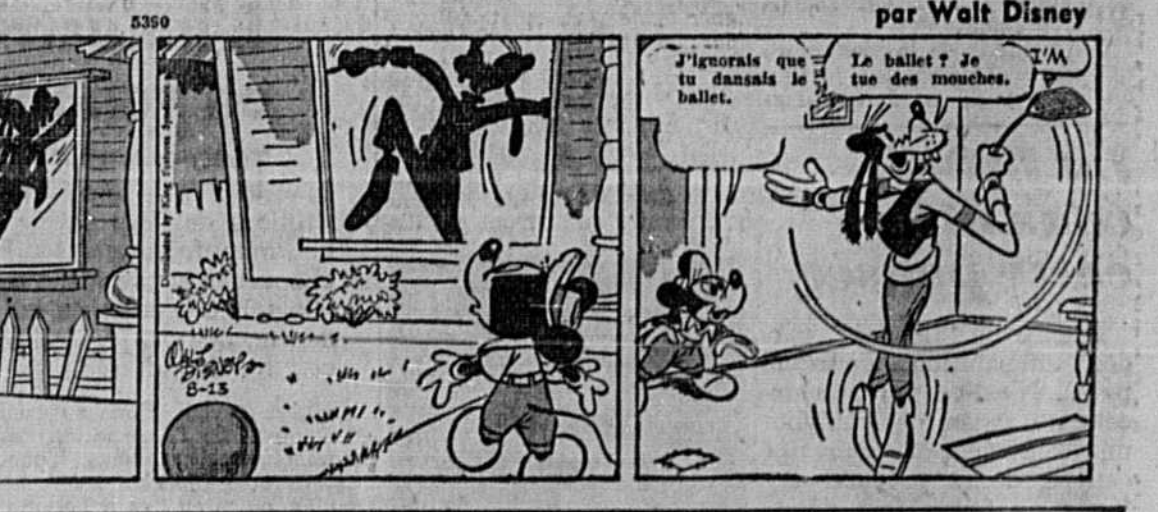
M. FRANK POWER, candidat libéral, se tient tous les soirs à ses comités pour y rencontrer ses électeurs.

(Organisation Frank G. Power)

Illustrations de Roberto WILSON



LA SOURIS MIQUETTE



par Walt Disney



STEVE CANYON



par Frank Robbins



JOHNNY HAZARD



JOHNNY HAZARD



JOHNNY HAZARD



BUCK ROGERS AU 25e SIECLE



BUCK ROGERS AU 25e SIECLE



BUCK ROGERS AU 25e SIECLE



par Bob Barton et Murphy Anderson



Au Portugal avec les "Canadian Pacific Airlines"

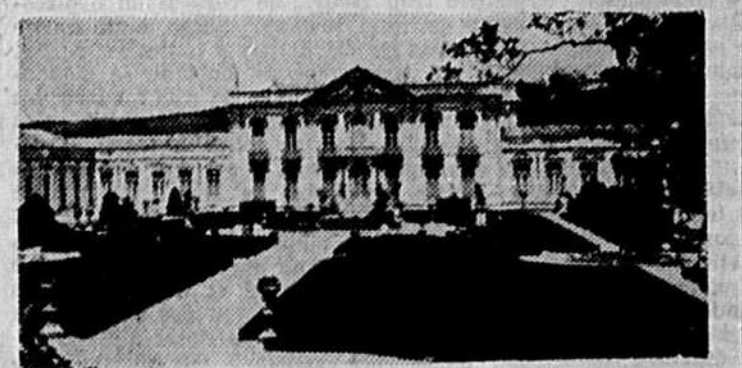
L'hôtel Miramar à l'Estoril et les souvenirs de son portier - Voyage à Queluz, le "Versailles" portugais

- 11 -

ESTORIL, Portugal. — (Par Maurice Allaire, envoyé spécial de notre journal). — L'Estoril est la perle de la Côte du Soleil du Portugal. Situé sur les bords de l'Atlantique, à une quinzaine de milles de Lisbonne, c'est l'endroit de villégiature le plus célèbre de la Riviera portugaise par la douceur de son climat, la beauté de son site, la diversité de sa végétation et la variété et la richesse de ses hôtels et de ses villas.

L'Estoril a aussi un autre titre depuis les Palaces les plus somptueux de la notoriété, c'est qu'il est, lueux sultan l'ennui auquel doit le village voisin de Cascais, vent se soumettre leurs occupants jusqu'à modestes hôtels, Humbert d'Italie, et de plusieurs. Il y a aussi d'excellents hôtels où l'on n'est pas forcé de suivre un décorum trop sévère et où l'on peut se reposer. C'est ce genre d'établissements où sont logés les journalistes invités des congrès de l'hôtel, l'Amiral Horthy, ancien régent de Hongrie, décédé l'automne dernier à l'époque de la rébellion dans son pays, demeurait aussi à l'Estoril; sa famille y réside encore d'ailleurs. Je le voyais souvent à l'église des Salésiens, tout près d'ici, souvent revêtu du manteau d'un ordre religieux et portant

des décorations. L'Amiral était un homme qui parlait peu. L'Estoril est un endroit idéal pour le repos. Il y a ici un soleil resplendissant dont la chaleur est tempérée par le vent de la mer laquelle s'étend à l'infini, des fleurs à profusion. D'ailleurs, toute la côte depuis Lisbonne est semée de centres de villégiatures, de villages de pêcheurs, toujours en ce même décor d'eau et de verdure, et reliés par une route superbe longeant la côte ou le train électrique.



L'Estoril possède son Casino avec les amusements attachés à ce genre d'établissement. On y joue à la roulette, mais les étrangers doivent montrer leur passeport. Il y a de nombreux hôtels

side Humbert comme un village de pêcheurs et de rois, et montre l'ancien roi italien à la pêche avec la légende: "Heureux comme un roi!" Cet hôtel a connu des fortunes diverses. Son histoire m'a été racontée par le portier, un brave homme qui sait tout, comme par cœur l'histoire du train électrique pour Lisbonne, les heures de départ et d'arrivée d'avions, le tarif postal pour tous les pays, et qui parle un excellent français. Mon portier porte sur son habit les deux petites clés entrecroisées qui sont l'insigne de son métier.

L'hôtel actuel fut d'abord, il y a passablement d'années, la résidence d'un riche industriel. (Suite L'hôtel, p. 2)

L'embellissement de Québec

Contribution généreuse à l'esprit de notre ville, déclare le maire

(Par Lucien Plante)

Depuis quelques jours, S. H. le maire Wilfrid Hamel s'est fait un devoir de parcourir la ville, examinant avec attention les rues et les parcs publics, afin de bien se rendre compte où la ville en était rendue, depuis le début de sa campagne en vue de faire de la vieille capitale la ville des arbres et de la verdure.

Au cours d'une conférence de presse, le "maître des arbres" a affirmé avoir été plutôt satisfait de la tenue de la ville sous ce rapport. Deux choses, dit-il, m'ont frappé partout : d'abord, l'amélioration de nos places publiques et notamment le soin que semblent prendre plusieurs de nos citoyens pour planter des arbres et de la verdure autour de leur propriété privée.

Le maire Hamel a promis les concours des autorités municipales pour assurer les citoyens qu'ils auront toute la protection voulue des départements de la ville pour conserver et faire respecter leurs arbres et leur verdure sur leur propriété.

Parlant des gens qui ont à cœur d'embellir leur demeure, en plantant des arbres et en soignant leur gazon, le maire a dit que c'était, de leur part, "une contribution généreuse à l'esprit de notre ville". Il a tenu à féliciter et remercier tous ces excellents contribuables "qui accomplissent plus que leur devoir et nous rendent fiers de notre cité".

Le premier citoyen de la vieille cité de Champlain a dit qu'il serait peut-être opportun de signaler que ces citoyens ont droit également à ce respect de toute la population. "Ils méritent des choses qu'ils offrent avec tant de générosité, et que nous devons respecter".

"Comme les jeunes sont assez souvent portés à se montrer irréfléchis de ce côté, dit-il, je fais appel au personnel enseignant afin qu'il renouvelle les avis et conseils qu'il donne habituellement très souvent. Ceci

Décédé



CHATEAUGUAY, (P.C.). — M. Arthur Laberge, député de l'Union nationale depuis 1948, est décédé hier soir à la suite d'une longue maladie. Agé de 68 ans, M. Laberge représentait la circonscription de Châteauguay à l'Assemblée législative.

Projet d'enquête économique sur le Bas St-Laurent



Le conseil d'Orientation économique du Bas St-Laurent, qui existe depuis un an, étudie présentement la possibilité de confier à des économistes la tâche de mener une enquête sur l'agriculture et la forêt du Bas-St-Laurent, en relation avec les marchés de la Côte Nord. Ci-dessus, membres du conseil. Ce sont, dans l'ordre: MM. Jean-Marie Martin, doyen de la faculté des Sciences Sociales de Laval, économiste-conseil; Benoît Gaboury, de

Mont-Joli, président du conseil d'Orientation économique du Bas-St-Laurent; Robert St-Laurent, de Luceville; Elzéar Côté, de Rimouski; Alexandre Bouchard, de Causapscal; Alexandre Lebel, de Matane; François Doré, de Matane; Emile St-Pierre, de Cap-Chat; Onésime Dionne, de St-Mathieu; Jean-Paul Légaré, de Rimouski; Aristide Girardin, de Rimouski; et Yves Dubé, économiste, de l'Université Laval. (Photo Vachon, Mont-Joli).

860 candidats sollicitent les suffrages de l'électorat

9 millions de Canadiens feront leur choix lundi

Par ALAN DONNELLY de la Presse Canadienne

OTTAWA, (P.C.). — C'est lundi que les Canadiens éliront leurs représentants au Parlement.

Les partis

Le parti libéral, dirigé par le premier ministre, M. St-Laurent, qui sollicite un nouveau mandat en faisant surtout valoir les réalisations de son régime depuis 22 ans. A travers le pays, on compte 262 candidats libéraux.

Le parti conservateur-progrès, dirigé par M. John Diefenbaker, qui s'engage à réduire les taxes, à majorer les pensions, à améliorer le partage fiscal entre l'Etat central et les provinces, à "restaurer" les droits du Parlement. On compte 255 candidats conservateurs au Canada.

Le parti C.C.F., appelé social-démocratique dans le Québec, et qui s'engage, sous la direction de M. Major James Goldwell, à accroître la sécurité sociale, à adopter des mesures économiques propres à enrayer l'inflation, à réduire l'impôt à l'égard des particuliers dont les revenus sont modiques; à majorer l'impôt des personnes "fortunées et privilégiées" en frappant surtout la plus-value. Le parti CCF est représenté par 161 candidats au pays.

Le crédit social qui présente 115 candidats. Dirigé par M. Solon Low, ce parti est arithmétiquement incapable de recueillir la majorité à la Chambre des Communes qui compte 265 sièges, puisqu'il brigue les suffrages dans 115 circonscriptions seulement. Les créditistes ont fait campagne en faveur d'une réduction des impôts, d'un régime universel de pensions de vieillesse échelonnées de \$60, à \$100 par mois, et d'une politique monétaire prévoyant la mise en circulation d'argent en fonction d'un équilibre entre la consommation des biens et la production.

Conflit réglé à Montmagny

MONTMAGNY, (Par téléphone). — Le conflit de travail qui sévissait à Montmagny entre le Syndicat des employés du bois ouvré et l'industrie Collins a été réglé dans trois des quatre usines en cause.

M. René Harnegies, organisateur régional des Syndicats catholiques, nous déclarait, hier soir, que des contrats de travail comportant une augmentation générale de salaire variant de dix à quinze cents l'heure, répartie sur une période de deux ans ont été obtenus aux usines Collins et Sons Vaseur, Collins Lumber Lée et Gérard Collins, succursale de Montmagny. Le contrat stipule également cinq fois des chomages payés de même qu'une formule de sécurité d'emploi syndical imparfait qui ont été obtenues.

En ce qui regarde Montmagny Furniture, M. Harnegies ajoutait que des négociations auront lieu au milieu de la semaine prochaine pour tenter une entente là aussi.

Québec recevra des industriels de dix-sept pays

La Cité de Québec, réservera, le 20 septembre prochain, une réception civique à des industriels venus se rassembler au Canada de huit pays du continent européen, de l'Angleterre, de six pays sud-américains et des Etats-Unis. Son Honneur le maire Wilfrid Hamel offrira un coquetel à l'Hôtel de Ville, ainsi qu'un dîner dans un des restaurants de la vieille capitale. Au banquet du même soir, le Primate de l'Eglise canadienne Son Excellence Mgr Maurice Roy, adressera la parole aux convives.

Quant à la Cité de Montréal, c'est le 17 septembre, au chalet de la Montagne, qu'elle recevra les congressistes. A cette réception, qui prendra la forme d'un buffet, Son Honneur le maire Jean Drapeau sera l'hôte, au nom de la Cité.

Les réalisations des libéraux depuis 1935. Campagne "sans promesses", a dit le premier ministre.

L'une des questions importantes de la campagne, soulevée par le "leader" conservateur, portait sur l'amer débat relatif au pipeline, débat que les ministériels ont brusquement abrégé en invoquant le règlement de clôture.

Le Canada et le Japon reliés par le télégraphe

Si votre médecin est absent ou ne peut répondre à votre appel, pour les paroisses de Giffard, Beauport, Villeneuve, Courville, Montmorency, Ste-Thérèse-de-Lisieux, Laval, Boischatel et Angers-Gardien, veuillez, pour la fin de semaine et pour les cas urgents, téléphoner au 1-8530.

Urgence médicale

Si votre médecin est absent ou ne peut répondre à votre appel, pour les paroisses de Giffard, Beauport, Villeneuve, Courville, Montmorency, Ste-Thérèse-de-Lisieux, Laval, Boischatel et Angers-Gardien, veuillez, pour la fin de semaine et pour les cas urgents, téléphoner au 1-8530.

Feux et réflecteurs sont indispensables

Est-ce que vos machines agricoles que vous faites circuler sur les grandes routes pour passer d'un champ à un autre ou à la ferme, sont munies des feux réglementaires ou, tout au moins, de réflecteurs rouges, demande, aux cultivateurs, la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Autrement, ne prenez pas le risque de les faire circuler sur la grande route, le soir. En le faisant, vous vous exposez non seulement à des accidents, mais à payer des dommages considérables. Les cas où vous êtes la cause d'accidents survenant à autrui.

Chefs de police du Canada en congrès à Québec

(P.C.). — Il y aura lundi à Québec une réunion de chefs de police de plusieurs villes du Canada et des Etats-Unis. Ce sera une réunion du comité exécutif de l'Association internationale des chefs de police. Le lieutenant-colonel Léon Lambert, de la Sûreté provinciale du Québec, présidera.

Président



D'éminents médecins français visiteront la vieille capitale

Le Dr Joachim Jobin, revint d'un voyage en Europe, où il est allé rencontrer les médecins français du rhumatisme, et préparer leurs visites à Montréal et Québec. L'on sait que le 9ième congrès international du Rhumatisme sera tenu à Toronto, à la fin du présent mois.

afin de précipiter la mise au point d'un bill destiné à assister financièrement la société qui aménage le pipeline transcanadien.

L'âge du premier ministre a donné lieu à certaines discussions au cours de la campagne. Régulièrement, M. Diefenbaker a rappelé à ses auditeurs que M. St-Laurent reçoit la pension de vieillesse que touchent tous les Canadiens âgés de 70 ans ou plus.

M. St-Laurent a répliqué en déclarant que celle-ci ne servait qu'à décharger le budget, qu'il avait fait nettoyer pour la campagne de 1957 le chapeau qu'il portait en 1953 et "après cette campagne, je veux m'en servir à la prochaine, et je pense que je ferai justement cela".

Deux partis

L'un des buts avoués que les conservateurs ont poursuivis est la restauration du régime à deux partis, ce qui signifie selon les partisans de M. Diefenbaker que la CCF et le Crédit social ne servent pas les intérêts du Canada. Et même certains libéraux, comme le fils de M. St-Laurent, Jean-Paul, ont conseillé de sembler et pour les cas urgents, téléphoner au 1-8530.

Jos. Lachance a fêté ses 25 ans comme employé civique



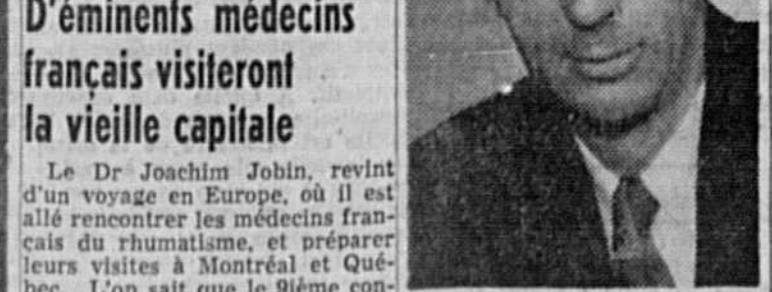
Feux et réflecteurs sont indispensables

Est-ce que vos machines agricoles que vous faites circuler sur les grandes routes pour passer d'un champ à un autre ou à la ferme, sont munies des feux réglementaires ou, tout au moins, de réflecteurs rouges, demande, aux cultivateurs, la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Autrement, ne prenez pas le risque de les faire circuler sur la grande route, le soir. En le faisant, vous vous exposez non seulement à des accidents, mais à payer des dommages considérables. Les cas où vous êtes la cause d'accidents survenant à autrui.

Chefs de police du Canada en congrès à Québec

(P.C.). — Il y aura lundi à Québec une réunion de chefs de police de plusieurs villes du Canada et des Etats-Unis. Ce sera une réunion du comité exécutif de l'Association internationale des chefs de police. Le lieutenant-colonel Léon Lambert, de la Sûreté provinciale du Québec, présidera.

Président



D'éminents médecins français visiteront la vieille capitale

Le Dr Joachim Jobin, revint d'un voyage en Europe, où il est allé rencontrer les médecins français du rhumatisme, et préparer leurs visites à Montréal et Québec. L'on sait que le 9ième congrès international du Rhumatisme sera tenu à Toronto, à la fin du présent mois.

Radio-Canada devra répondre à l'accusation de violation de la loi du dimanche à Toronto

TORONTO, P.C.). — Le juge, sauf celui de nécessité et de en chef McRuer, de la Cour Suprême de l'Ontario, a décidé que Radio-Canada devra répondre à l'accusation de violation de la loi du dimanche qui a été portée contre elle.

Dans un jugement écrit de 37 pages, le juge McRuer a répondu à une motion de M. Walter Williston, avocat de la société publique, demandant que Radio-Canada soit exempté de poursuites parce qu'elle est une agence de la Couronne et n'est soumise à aucune loi, à moins d'être spécifiquement nommée dans cette loi.

Radio-Canada, le poste de radio CKEY et les trois quotidiens de Toronto, ont été accusés de violation de la loi du dimanche, le 17 mars. La loi du Seigneur interdit tout travail, dit-il.

En dernière analyse, dit le juge, la cause est très simple. Radio-Canada est un corps constitué et comme tel est personne juridique établie pour se conduire comme un agent de Sa Majesté respectueux de la loi.

"Et le droit criminel reconstruit qu'une personne juridique violant de la loi du dimanche, peut être tenue responsable des crimes qu'elle peut commettre", du Seigneur interdit tout travail, dit-il.

En marge des élections fédérales

M. ST-LAURENT DANS NOTRE REGION

Tel que déjà annoncé, le premier ministre du Canada, chef du parti libéral fédéral, le t. h. Louis St-Laurent, prendra part à trois assemblées politiques en fin de semaine.

Dimanche, après-midi, il se rendra à Ste-Croix de Lotbinière, où il parlera en faveur du candidat libéral officiel dans ce comté, l'hon. Hugues Lapointe, ministre des Affaires des Anciens Combattants et des Postes. A cet endroit, l'assemblée politique commencera à trois heures.

Dimanche soir, le premier ministre sera le principal orateur à une veillée d'armes marquant la fin de la campagne électorale. Cette veillée d'armes se déroulera dans le comté de Québec-Est, le comté du t. h. Louis St-Laurent, à la salle paroissiale de Limoulu. Ce ralliement commencera à huit heures.

Par ailleurs, à 8 h. 30, une autre assemblée politique aura lieu à Québec, mais cette fois au Centre Dufferin. Le t. h. Louis St-Laurent sera encore le principal orateur à cette assemblée. Il parlera en faveur de M. René Bégin, candidat libéral officiel dans le comté de Québec-Ouest.

M. I. ROCHEFORT DANS CHAMPLAIN

M. Irénée Rochefort, député sortant de charge de Champlain et candidat du t. h. Louis St-Laurent dans le même comté, clôturera sa campagne électorale, dimanche, par une assemblée politique qui aura lieu au Cap-de-la-Madeleine. Parmi les orateurs qui prendront la parole à cette assemblée, mentionnons : Mmes Bernardin Blanchet et Marcel Lévesque.

M. J.-A. LANDRY DANS DORCHESTER

Poursuivant sa campagne électorale, M. J.-Armand Landry, candidat libéral officiel dans le comté de Dorchester, a pris la parole, hier soir, à Scott-Jonction.

M. Landry a déclaré que le comté de Dorchester n'avait rien à gagner à être représenté à la Chambre des Communes par un député conservateur. Les dernières quatre années sont là pour le prouver, a-t-il précisé.

Le comté de Dorchester n'a rien à gagner, dit-il, à être représenté par un conservateur parce qu'il est absolument certain, a précisé M. Landry, que le 10 juin, le parti libéral dirigé avec panache, dignité et sûreté le t. h. Louis St-Laurent, va être reporté au pouvoir.

Aujourd'hui, M. Landry visite les localités de St-Malachie et de Frampton. Dimanche, dans l'après-midi, il se rendra à St-Anselme. Il clôturera sa campagne électorale, dimanche soir, à St-Frédéric.

M. VIDÉE LAFAMME DANS BELLECHASSE

Parlant, hier soir, à Buckland, Me Ovide Lafamme, député sortant de charge de Bellechasse et de nouveau candidat libéral officiel dans ce comté, a déclaré à l'assistance que le parti conservateur n'avait aucune chance de prendre le pouvoir.

Le premier élément de sa malchance, a-t-il précisé, c'est son manque d'unité et son absence de politique nationale. En effet, a déclaré Me Lafamme, le parti conservateur a toujours été et reste un parti divisé. Vous en avez la preuve, ici, dans Dorchester où trois candidats se présentent sous l'étiquette conservateur.

En face de ce parti où la division est à l'honneur, vous avez le parti libéral : un parti expérimenté, un parti qui a conduit le pays à bon port, un parti qui a donné des preuves du souci qu'il nourrit à l'endroit des problèmes modernes. Sa législation sociale en atteste, a conclu Me Lafamme.

Dimanche, après la grand-messe, Me Lafamme tiendra une assemblée politique à Beaufort. Il clôturera sa campagne électorale, dimanche soir, à St-Charles.

LE DR LOUIS GAGNON DANS QUEBEC-EST

"Pendant que les vieillards ne reçoivent qu'une pension de \$46, par mois, les immigrants reçoivent une allocation d'établissement de \$96, par mois. C'est un affront intolérable pour les fils du sol parvenus à un âge vénérable en peinant et payant des taxes pour bâtir le pays". Voilà ce que déclarait hier soir le Dr Louis Gagnon, candidat conservateur de Québec-Est, au cours de la visite de ses comités.

"D'ailleurs, a ajouté le Dr Gagnon, toutes les prodigalités insensées du régime libéral fédéral au profit de l'étranger vont au détriment des contribuables et du peuple. Il n'y aurait pas 23,000 chômeurs à Québec si le gouvernement fédéral au lieu de dépenser des millions pour assainir des marais aux Indes, faisait exécuter des travaux de chômage à Québec pour assainir les deux rivières nauséabondes qui portent atteinte à la vie et à l'honneur des premiers Canadiens, les Canadiens français, dans la capitale même du Canada français et dans l'histoire du comté de Québec-Est".

La politique d'immigration massive et anticanadienne-française du régime libéral est responsable du chômage, autant que l'inflation provoquée par les dépenses exorbitantes d'un régime centralisateur qui a accaparé 80 pour cent des revenus de la taxation au pays. L'immigré qui trouve un emploi au pays est financé 50 pour cent par son employeur et 50 pour cent par le gouvernement fédéral, tandis que le Canadien français au travail est payé entièrement par son employeur, ce qui incite l'employeur à engager un immigré plutôt qu'un Canadien français. Politique outragante que Louis St-Laurent, ancien député de Québec-Est, présente maintenant aux abois et en mal de promesses, ne vous promet pas de changer parce qu'il l'a voulu ainsi dans un plan d'unité canadienne où les premiers Canadiens, ses compatriotes, loin d'être traités comme une des deux nations fondatrices du pays, sont maltraités comme les étrangers.

Le Dr Gagnon complète la visite de ses 12 comités. Le Dr Marcel Tremblay, agissant comme maître de cérémonie, déclarait hier soir à Stadacona, et jeudi soir à St-Pascal que "la fièvre population de Québec-Est manifeste son indignation contre la politique anticanadienne-française et contre l'abandon total de Québec-Est que pratiquent le régime libéral fédéral et son auteur, l'hon. St-Laurent". Il a affirmé que "tout indique que la majorité de M. St-Laurent sera réduite à néant, lundi prochain, et que les candidats libéraux qui croyaient être élus en prononçant seulement le nom de Louis St-Laurent seront partout rejetés avec le même mépris qu'ils ont témoigné eux-mêmes à leurs électeurs".

M. AMABLE OUELLET N'EST PLUS CANDIDAT

CAUSAPSCAL, 8. — (D.N.C.). — M. Amable Ouellet, imprimeur de Causapscal, candidat libéral indépendant dans le comté de Matapédia-Matane, aux élections de lundi prochain, se retire officiellement de la lutte et ne briguera pas les suffrages, lundi prochain, a-t-il communiqué à notre correspondant de Causapscal. Deux candidats restent en lice, M. Léandre Thibault de Matane, candidat libéral officiel, et M. Alfred Beilieu, de St-Léon-le-Grand, candidat progressiste-conservateur.

L'HON. LAPOINTE DANS LOTBINIERE

Prenant la parole, hier soir, à Ste-Françoise-Romaine et à Val-Ain, l'hon. Hugues Lapointe, ministre des Affaires des Anciens Combattants et des Postes et candidat du t. h. Louis St-Laurent dans le comté de Lotbinière, a pris à parti les conservateurs de la province de Québec.

M. Lapointe a profité de cette circonstance pour déclarer que les "indépendants" étaient des conservateurs déguisés. Il a demandé à ses électeurs de se souvenir que le gouvernement St-Laurent a puissamment contribué à la paix du monde. Il a ajouté que le gouvernement a maintenu, malgré de grandes difficultés, notre pays prospère et nos structures économiques financièrement solides, afin de garantir cette prospérité.

A cette assemblée ont aussi pris la parole : Mmes Robert Cléche, Georges Pelletier et Taschereau-Fortier.

Aujourd'hui, M. Lapointe parle à Lyster. Dimanche, il reçoit le premier ministre du Canada, à Ste-Croix. Dans la soirée, il tiendra une assemblée à St-Agapit.

De plus, aujourd'hui et dimanche, l'hon. Hugues Lapointe fera la tournée de tous ses comités. C'est donc dire qu'il visitera toutes les localités de son comté.

M. F.-G. POWER DANS QUEBEC-SUD

Le candidat du t. h. Louis St-Laurent dans le comté de Québec-Sud, M. Frank-G. Power, a visité, hier soir, tous ses comités de la basse ville et de Sillery.

Il était accompagné de l'hon. sénateur C.-G. Power. Le sénateur Power a déclaré, qu'à la veille de ce scrutin populaire, son expérience lui permettait de conclure que d'un océan à l'autre, et que dans le comté de Québec sud en particulier, le parti libéral jouirait de la faveur populaire. Dans Québec-sud, (Suite En marge, p. 11)

L'ACTION CATHOLIQUE

Rédacteur en chef:
Louis-Philippe ROY

SAMEDI 8 JUIN 1957

Directeur de l'information:
Maurice ALLAIRE

Quatre conclusions à retenir

Des articles que nous avons consacrés aux élections dans le but de rappeler aux citoyens leurs devoirs en cette matière délicate mais grave, tirons les conclusions que voici :

1° Voter est un devoir de conscience. On n'a pas le droit de s'en abstenir sans raison suffisante. En démocratie, le scrutin est le moyen à la disposition de l'électeur pour désigner qui sera le dépositaire de l'autorité qui vient de Dieu.

Il faut voter, et voter librement, spontanément, sans exiger de promesses d'argent, de boisson, de positions, d'octrois ou de faveur quelconque. Celui qui vend son vote commet une faute grave, de même que celui qui l'achète.

2° On vote pour le choix d'un député, d'un législateur. Il faut donc voter pour l'homme d'abord et non pour le parti. On doit accorder son appui à celui des candidats qui paraît le plus honnête, le plus probe, le plus apte à servir le bien commun, particulièrement le bien de la religion et de la patrie.

On ne doit pas écarter toute candidature indépendante à cause uniquement de cette particularité, (voir article d'hier).

3° Quand, après réflexion sincère, on en vient à la conclusion que les candidats en présence sont d'égale valeur, d'égale compétence, on doit examiner les partis dont les candidats se réclament.

Quel est le passé de ces partis ? Ont-ils fait leur preuve ? Ont-ils servi le bien commun au gouvernement ou dans l'opposition ? Quels programmes préconisent-ils ? Quelles garanties donnent-ils de réaliser leurs projets, car, en période électorale, il est si facile de promettre mer et monde. Considérons ces promesses mais à leur juste valeur.

Avant le vote... et après

Deux jours à peine nous séparent du moment d'aller aux urnes. Que dire ? N'est-ce pas demain même le grand jour de la Pentecôte commémorant l'heure où le Ciel a voulu faire descendre Ses lumières sur ceux qui, à la tête de l'Eglise naissante, avaient reçu mission de diffuser ce "programme" par excellence qu'est l'Evangile ?

Précisément, cette journée-là ne sera-t-elle pas bien indiquée pour implorer l'Esprit-Saint. Le supplier de nous aider, de nous guider dans l'accomplissement de notre devoir de votants ? S'acquitter de semblable devoir n'est point chose facile. Quel choix faire au juste ? Les données, les problèmes en cause sont si diversifiés, si complexes. Comment voir clair, bien clair, dans tout cet appareil d'exhortations, de promesses, de rappels ? Qui au juste mérite notre appui ? Et qui, mieux que l'Esprit-Saint, peut guider notre choix ?

En cette élection, le Canada est en cause. Mais le Canada a un Patron, et un bien illustre Patron : le bon saint Joseph. Songe-t-on souvent à l'invoquer ? Notre collectivité canadienne-française a aussi un grand Patron : c'est ce courageux, homme sans peur et sans reproche, qui donna sa vie pour la vérité : saint Jean-Baptiste. Pense-t-on souvent à l'implorer ? Et la province de Québec, dont les intérêts sont tout de même en cause dans la présente élection, a elle aussi une puissante Patronne : c'est sainte Anne, très puissante avocate. Les notes songent-ils assez à la prier, aux heures où ils ont de graves décisions à prendre ?

4° Un examen sérieux et attentif des partis comporte un examen des chefs. S'ils ont un passé politique, il est normal de le scruter. Comme tous les autres hommes, les chefs peuvent changer avec le temps ; mais il serait imprudent de les juger en ignorant ce qu'ils furent sur une scène politique ou sur l'autre, au pouvoir ou dans l'opposition.

Méfions-nous par contre des accusations extravagantes dont les chefs ont été les objets durant la période électorale. Leurs actes publics sont un meilleur critère que les propos calomnieux ou trop flatteurs qu'entretiennent à leur sujet des amis stépendés ou des détracteurs à la solde. Leurs actes publics, bons ou mauvais, constituent pour les électeurs une base beaucoup plus sûre que leurs promesses des dernières semaines.

Et pour terminer, je reprends un texte capital de S. S. le Pape Pie XII, texte dont, en conscience, nous devons tenir compte et qui énumère ainsi les qualités exigées des hommes publics :

"Élévation morale ; conviction chrétienne solide ; jugement juste et sûr ; sens pratique et équitable ; doctrine claire et saine ; d'un mot, des hommes qui, par l'autorité émanant de leur conscience pure et rayonnant largement autour d'eux, soient capables d'être des guides et des chefs".

Le mot de la fin : Nous souhaitons que les électeurs votent en bloc lundi. Si le vote était considérable, cela prouverait que l'on peut faire une campagne sans tout fracasser... Si, au contraire, le vote est faible, les entrepreneurs en élections troubles en concluront qu'ils ont raison... Et gare aux prochains !... Prévenons une telle conclusion en votant en très grand nombre.

Louis-Philippe ROY

Vos LECTURES

Bourse à André Giroux

La Société Royale du Canada vient d'accorder une bourse substantielle à André Giroux, romancier et auteur du téléroman "14, rue de Galais".



C'est un honneur et un avantage hautement mérités ; ce geste sied à ce groupement culturel réputé.

Nos lecteurs se rappelleront les circonstances qui ont entouré la disparition soudaine de "14, rue de Galais", les regrets que cette mort prématurée ont suscités et les reproches qu'elle nous a inspirés à l'adresse de Radio-Canada. Douce vengeance pour André Giroux et ses amis...

Au lieu de reprendre l'appréciation que nous avons déjà

faite de l'auteur et de son œuvre, voici ce qu'en disait une revue aussi réputée de RELATIONS :

"L'émission "14, rue de Galais" a connu une existence mouvementée, couronnée par une... mort prématurée. Il serait oiseux de relater dans le détail ses péripéties où le rôle de chacun reste assez obscur. Le moins qu'on puisse dire est que l'auteur n'a pas été gâté par la chance... ni par Radio-Canada. Des expériences plus ou moins agréables expliquent en partie les hésitations, les renversements de situations qui ont intrigué tant critiques et spectateurs. La demi-heure atteignant l'an dernier aux premiers rangs de popularité et s'est maintenue depuis dans la moyenne supérieure. Elle n'a jamais, que nous sachions, dépassé l'horaire de CBFT.

"Nous voudrions rendre ici un hommage particulier à certaines qualités d'ordre moral, qui ont pu échapper à l'attention de quelques-uns, tant elles étaient naturelles aux caractères et inhérentes à l'histoire. Propriétés sans défaillance, évaluation habituelle des sentiments, charité constante et délicate : l'âme de l'auteur, par le truchement des événements et des personnages, parlait au cœur de ses auditeurs".

Comme quoi André Giroux mérite bien le précieux encouragement qu'il reçoit de la Société Royale et dont nous le félicitons en lui souhaitant bon voyage et de nombreux succès.

Louis-Philippe ROY

Reminiscences d'un liseur

Bertrand Lombard me rendit un jour paotois en me questionnant sur l'origine de ma propension à la lecture et à l'écriture. Un hasard providentiel me jeta le lendemain sous la main LES LIVRES, LES ENFANTS ET LES HOMMES de Paul Hazard (1) ; précieux bouquin à l'arome parfumé dont je voudrais parler abondamment un jour.

L'on confond souvent le PARADIS PERDU avec la poésie toute neuve de l'enfance ; comme il est précis ce regard limpide de l'enfant découvreur des merveilles de la création ! Les plus beaux accents de Hugo, Baudelaire et Proust n'ont-ils pas jailli de leur enfance mérimiscence ? Et tous ces paradis antérieurs ne surgissent-ils pas d'une recherche plus ou moins consciente du VRAI paradis entrevu par les yeux perçants de l'enfant ? Le secret du bonheur consisterait alors à conserver ces yeux neufs et purs mieux fixés sur la réalité que tous les regards cernés, ombrés ou aveuglés des adultes avariés ou défranchis par l'usure et la poussière d'une vie trop terre à terre ?

Paul Guth vient d'écrire pour les ANNALES de mai 1957 une captivante démonstration, "avec une malice éclairée, que pour un homme de lettres la hâte ne vaut rien et que seule l'expérience de la vie est nourricière de chefs-d'œuvre". Il s'agit de la chronique mensuelle LE NEZ DE CLEOPATRE intitulée cette fois : SI CES GRANDS HOMMES ETAIENT MORTS A VINGT ANS... (2). La conclusion d'une telle étude sur les grands écrivains depuis Corneille, Racine, Molière jusqu'à Françoise Sagan et Minou Drouet est que "rien ne sert tant à un écrivain que de vivre vieux". Que si la plupart étaient morts à vingt ans, l'histoire littéraire serait réduite à Rimbaud et Radiguet ; un appendice discutait suivrait avec Françoise et Minou, petits indices d'une époque des plus troublées de l'Histoire, monstres ou phénomènes sacrés !

Fermez les yeux et imaginez-vous à la suite de M. Guth "qu'un cataclysme, ou une espèce d'enchantement funèbre ait fauché à l'âge de vingt ans la plupart des grands créateurs de notre littérature. Que resterait-il d'eux ?"

Un fait demeure incontestable : c'est que la vocation d'écrivain se découvre avant vingt ans en puissance vers une réalisation secrète plus ou moins retardée suivant les circonstances provocatrices de l'éclosion du talent. Le goût de lire doit être congénital. Je réponds à Bertrand Lombard en lui avouant que ma mère raffolait de la lecture et dévorait les romans tout autant que les livres d'Histoire. Le besoin d'écrire s'explique bien différemment.

L'on n'a pas le droit de cesser d'apprendre à observer et à réfléchir. L'enfant est un formidable observateur qui emmagasine les clichés. L'adulte me semble davantage victime de ses illusions. L'enfant perçoit directement la grandeur et l'infini qui s'estompent devant ses yeux écarquillés ; ses questions prouvent qu'il n'ignore pas la multitude des mystères que l'adulte inconscient s'imagine comprendre à travers sa lunette terne.

(à suivre)

Pierre LOMBARD

(1) Editions contemporaines, Boivin & Cie, 1949.

(2) Les Annales, mai 1957, p. 43 et s.

Les dialogues de Marthe et de Marie

par Léo-Paul Desrosiers
La vie de Marguerite Bourgeoise présente bien des difficultés si ce n'est des énigmes. Fondatrice de communauté séculière, elle tente pendant plusieurs années d'entrer dans un ordre contemplatif. A quelle date exacte conceit-elle son grand projet ? Quelle est la nature de la crise par laquelle elle passe à partir de 1639 et qui dure quatre ans ? La retraite qui suit sa démission est-elle stérile ou si elle porte d'excellents fruits ? Sous un extérieur calme et avisé de chamois, cette femme ne fut-elle pas l'une des personnes les plus dramatiques de notre histoire religieuse, l'une des plus vivantes et des plus passionnées, une âme de feu et de flamme ? Ne méritait-elle pas dans l'ordre de la sainteté une place beaucoup plus élevée que celle qu'on lui accorde d'ordinaire ?

De cette biographie de M. Léo-Paul Desrosiers se dégage une Marguerite Bourgeoise nouvelle, d'une charme émouvant et d'une singularité grandiose. L'auteur a voulu saisir cette âme dans ses pensées, ses mouve-

ments intimes, dans son aujour-leur plein de fièvre, de peines, d'ardeur frémissante. Il s'est appliqué surtout à marquer la spiritualité particulière qu'elle insuffla à ses compagnes et qu'elle vécut elle-même dans des conditions plus denses des affres d'une prodigieuse intensité.

Que cette Marguerite ait fait la conquête de son biographe, c'est ce qui paraît assez dans ce livre où jaillissent les interprétations originales, des faits nouveaux, des analyses pénétrantes, une compréhension audacieuse d'une longue vie de sainteté passionnée, au milieu des misères du monde.

En un mot, une Marguerite vivante, voilà ce que l'auteur apporte, non par un effort de création mais par un effort de compréhension. LES DIALOGUES DE MARTHE ET DE MARIE, par Léo-Paul Desrosiers, 204 pages — format 5 3/4 x 8 1/2 — 5 hors-texte. Sous couverture en couleurs. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25, rue St-Jacques, Montréal — au prix de \$2.00 (franco \$2.10).

Dictionnaire du foyer catholique

Notre Saint Père le Pape Pie XII souhaite ardemment pour tous les catholiques "non seulement une éducation de l'esprit en profondeur, mais surtout une formation religieuse apte à protéger la pensée d'influences unilatérales..." qui peuvent venir des moyens d'information connus. Par exemple la télévision, la radio, tel journal ou magazine. Un vrai chrétien ne doit jamais s'arrêter d'apprendre dans le domaine de sa foi. S'il est beau d'avoir des notions de biologie, d'histoire, de musique, de peinture, de géographie, d'histoire et de politique, il est urgent d'enrichir les notions acquises à l'école, au patronage ou à l'église. Des connaissances religieuses trop élémentaires peuvent conduire facilement à l'erreur, à des fautes matérielles contre la Vérité.

Le dictionnaire du foyer catholique a voulu réunir sous une forme abrégée les connaissances nécessaires à notre temps. Les catholiques doivent pouvoir répondre aux questions qu'on leur pose dans les milieux neutres, a-religieux sinon hostiles à la religion : sur tel point de dogme, par exemple, sur l'origine d'un culte local, la signification d'un geste ou d'un ornement liturgique ; sur la doctrine de l'Eglise en telle matière délicate comme la justice, la morale conjugale, sur l'éducation des enfants ; sur nos obligations d'apostolat ou d'action catholique, sur nos devoirs envers nos concitoyens et envers la patrie.

Le travail accompli pour mettre sur pied ce dictionnaire est considérable (écrit S. E. le cardinal Feltin), et l'esprit dans lequel il a été conçu et réalisé est excellent... Pour être plus aisément consulté, l'ouvrage revêt la forme universellement connue d'un dictionnaire. N'y cherchez pas les images ou illustrations. Les auteurs les ont écartées, non par mépris mais par nécessité, pour éviter les tomes d'une encyclopédie. Dans la mesure du possible aussi, ils ont évité les expressions parfois dérangeantes des spécialistes pour employer le plus souvent, sinon toujours, le vocabulaire accessible, le langage de tout le monde, du moins de tout le monde qui a fait ses classes. C'est dire que les juristes, les canonistes, les théologiens, les philosophes ne

retrouveront pas dans ce livre le vocabulaire auquel ils sont accoutumés. Le dictionnaire ne s'adresse pas aux savants mais à ceux qui désirent apprendre. Tout de même certains savants pourront y rafraîchir certains aspects de la science des sciences, peut-être estomper dans leurs souvenirs. On réapprendra les notions d'architecture d'église, qu'est-ce qu'un abside, un transept ; ou encore qu'est-ce qu'un concile. On y trouvera connaissance avec les saints et les saintes de la grande Famille chrétienne, avec les grands personnages qui ont honoré ou honorent encore la Chrétienté. On verra érudites les principales hérésies, mis en lumière l'action des Papes, la doctrine des encycliques, les rites sacramentaux. D'une page à l'autre on trouvera le détail attendu et inattendu, pittoresque, significatif, toujours utile. Les auteurs ont puisé aux sources les plus pures.

Le Dictionnaire du foyer catholique se présente relié en un volume de 912 pages, papier spécial mat. Vous allez dire qu'il coûte cher : neuf dollars. Non, il ne coûte pas cher. Sacrifier quelques monnaies de liquors de plaisir trop faciles, de voyages ou déplacements parfois inutiles. Sans doute on ne trouve pas les dix dollars à toutes les portes. Mais qui vous empêche d'obtenir le dictionnaire à une distribution de prix ? ou encore de l'indiquer comme cadeau possible les jours anniversaires de votre naissance, de votre mariage ? Il vaut toutes les porcelaines du monde, les gerbes de fleurs, les dragées probablement nuisibles dont vous abusez. Il ne faut pas mesquiner (gratter) quand on veut s'instruire, savoir surtout les affaires de sa famille, les avantages et les inestimables honneurs de la Communauté des saints. Dieu se donne à ceux qui le cherchent. Un bon père d'ignorance satisfait, fait surtout l'affaire de l'antique Adversaire. Rappelez-vous le vieux cantique : dans le domaine de la foi à garder, à éclairer et à propager, "tu n'en feras jamais assez, tu n'en sauras jamais assez".

François SOUMANDÉ

En vente à la librairie de l'Action Catholique : \$9.00 — franco: \$10.00.

Les écrivains du Canada

Nos écrivains sont le plus souvent d'illustres inconnus. Parlez à nos jeunes de Jean Béliveau, de Maurice Richard, de Boum-Boum, voire du météore Elvis Presley, tous les yeux s'illuminent : ils y sont. Posez une simple question sur Bamboche, sur Pax, sur Tristan, Brugel, d'Orval, Sylvain et Tavi, vous rencontrez que le silence. La dernière couvée de nos jeunes poètes ne franchit pas les portes de son petit cénacle : on ne parle plus aujourd'hui de poète national, d'historien national... Le livre qu'on lance sur des floes de coquilles et d'élegants bavardages fait son petit tour de presse et... "le flot qui l'apporta recule épouvanté". Seuls les fabricants de thèses universitaires se penchent sur nos bouquins. Nous vivons trop vite ; nous gaspillons nos loisirs. Nous lisons obstinément les prix Goncourt de notre mère la France. Et nous étouffons dans la... politique.

Je vous invite à lire un Répertoire bibliographique de nos écrivains du Canada, à vous procurer ce Répertoire, à le donner en prix à vos Elvissos et Elvissettes après les examens de juin. Ils s'amuseront, du moins je l'espère, aux vingt pages de photographie qui animent le volume. Les détails biographiques les retiendront plus tard, quand ils auront commencé leurs émissions poétiques à l'Hexagone. Pour le moment, le Répertoire offre aux professeurs de lettres "un instrument de recherches sociologiques, une sorte de dictionnaire" inutile sans doute à la solution des mots croisés, mais indispensable aux curieux de productions indigènes.

Le Répertoire est loin d'être complet. Le Lion du Nord, entendez de Sainte-Adèle, n'y montre pas sa crinière. Vous y chercherez vainement Lucette, Pierre Lombard et son cousin Bertrand, François Soumandé, Hervé Senneterre. Pas de Louis-Philippe ni de Pierre Batiscan. J'ai montré à un prêtre de mes amis la photographie d'Hilaire de la Péraie qu'il avait confondu avec Fra Nihilio. D'ailleurs la galerie des portraits m'attire invinciblement. Quelles nobles figures ! Quels admirables fronts, laboratoires mystérieux de la pensée. Quelques-uns de nos écrivains sont morts. D'autres, une dizaine au moins, ont goûté le malheur d'avoir subi des "cours".

Tel qui voulait mon décès immédiat s'est donné une particule aristocratique. Un bon groupe a mal tourné : il occupe les chaires de Radio-Canada. J'ai retrouvé avec plaisir de féroce ennemis avec qui j'ai rompu des lances sévères, un peu avant la deuxième guerre. Et des amis, bon, voire des amis qui m'ont envoyé des billets mauts et parfumés ou de longues épiques de douze pages. Quel ravissement devant la face du divin Léopold (pas celui des écorchés, mais le nôtre, celui de notre temps). Et Tit-Rouge ! Et les étranges figures féminines accidentées ! Et d'autres encore qui m'ont fait tenir des lettres anonymes. Mais où sont les Langevin, les Vac, les Fillard, les Jean-Guy Pilon ? Et pourquoi tous ces sourires "pepsodent" ?

Il ne faudrait pas s'écarter sur l'accessoire. L'utilité du Répertoire c'est la note biographique, les dates (pour les hommes, du moins) et l'énumération des œuvres. L'énumération des œuvres m'a fait découvrir ma formidable ignorance de nos trésors : je n'ai pas lu le tiers de ces productions diverses. Et l'Ontario veut ouvrir une bibliothèque nationale, elle a besoin d'étrier ses étagères. Quel le richesse ! Tout y est : histoire, chronique, légendes, fantaisies, roman, poésie, épopée, poésie lyrique, drames, essais sociologiques, mythologie politique, littérature hermétique et bouffonne, critique savante, mystagogie et géographique ; de quoi arracher les yeux du Sainte-Beuve le plus téméraire. Nous avons même un peu de littérature morale : je veux parler du genre qu'illustra La Bruyère. Voyez les Taschereau, les Robidoux. Beaucoup de littérature didactique, moralisante, mais qui s'en tient aux généralités de tout repos. On accepte mal au pays de Québec, les leçons un peu directes, car l'humilité et le sens de l'humour nous font particulièrement défaut.

Je reviens d'ailleurs aux illustrations : que ne suis-je psychanalyste pour découvrir la signification de tel facies ecclésiastique, monacal ou laïc ! Vous direz : à quel bon vouloir pénétrer le mystère ? Je suis d'accord. Conclusion : achetez le Répertoire et gardez-le, en attendant la prochaine édition.

Bertrand LOMBARD.

Editions de la Société des Écrivains canadiens. En vente dans nos bonnes librairies.

ECCLESIA L'amour, mon poids, ma mesure

Sommaire juin 1957. — "La rose rouge", grande nouvelle inédite de Marie Noël. — "Le cas étrange de Mère Yvonne-Aimée". — "Un homme revu des foules : Billy Graham, qu'en pensez-vous ?". — "Le Maître de justice" était-il déjà un Christ ?

"La danse du soleil dans les montagnes Rocheuses", par Regina Wineza. — "Saint Antoine de Padoue était Portugais", par François Cantalapietra. — "Quand les Sulpiciens arrivèrent à Montréal", par Jean Desy, ambassadeur au Canada. — "Madame Danielou, vivante parmi nous", par Dominique Treanna. — "Le problème de l'apostolat ouvrier va-t-il recevoir une solution ?". — "Vivre au milieu des fous", par Maria Winowska. — "Connaissez-vous les compagnons batisseurs ?". — "Une entrevue avec le professeur Leprince-Ringuet". — "Le Reclus de Molènes" était un sage, par L. Le-françois-Pillion. — "Présentation lirez".

L'homme est fait à l'image de Dieu. Le seul succès humain est de reconquérir l'amour que la malice a fait perdre à l'homme.

Les idées, la science, la sensualité, l'argent divisent les hommes. Seul l'amour unifie tout. Si l'homme ne reprend pas le chemin de l'amour, c'en est fini de son bonheur sur terre et dans les cieux. L'homme sera jugé sur son amour.

Ce livre veut crier à la terre : aime, aime de tout ton être, aime l'homme, ton frère, comme tu dois aimer Dieu et tu retrouveras les sources de vie et de joie.

L'amour est l'unique valeur qui franchira le ciel. Volume de 330 pages. Se vend \$2.00 aux Editions Franciscaines, 2080 Ouest, rue Dorchester, Montréal 25.

Le président du Vietnam-Sud affirme :

Si je réussis dans ma carrière politique, c'est à ces principes (catholiques) que je le dois

Ngo Dinh Diem, président du Vietnam-Sud, vient de faire une visite de trois jours aux États-Unis. Aussitôt arrivé à New-York, le dimanche, 12 mai, il se rendit entendre la messe à la cathédrale Saint-Patrice, où l'évêque auxiliaire, Son Exe. Mgr Flannelly, lui souhaita la bienvenue et signala la fermeté et l'ardeur de son catholicisme.

C'est d'ailleurs aux États-Unis que le président Ngo Dinh se prépara au rôle important qu'il devait jouer quelques années plus tard. Obligé, en 1951, de s'exiler pour échapper aux dangers qui lui suscitaient ses adversaires, il se réfugia au séminaire des religieux de Maryknoll, à Lakewood, N. J., où durant près de deux ans, comme il le rappelle lui-même en leur rendant visite, l'étude et le recueillement lui permirent de

développer ses qualités intellectuelles et morales, et d'acquiescer le plan de rénovation qu'il voulait appliquer à son pays. Aux journalistes américains qui lui demandaient à quelle religion il appartenait : "Je suis un catholique romain, dit-il. Les principes de ma religion m'inspirent dans toutes mes actions. Si je réussis dans ma carrière politique, c'est à ces principes que je le dois".

Et cependant le pays que le président du Vietnam gouverne n'est en grande majorité bouddhiste. Les catholiques ne sont qu'un million, soit sept sur cent, ou un sur quatre-vingt-cinq, mais la droiture, la fermeté, le sens du gouvernement de Diem l'imposent à la majorité de la population. Alors qu'après la victoire communiste on croyait le sort du Vietnam scellé pour toujours, il réussit par

Texte à lire

L'Institut Social Populaire vient de publier dans la collection des "Actes Pontificaux" la nouvelle encyclique de Pie XII "Fidelis donum", sur les missions. Elle est en vente, au prix de 25 sous, aux Editions Bellarmine et chez les principaux libraires. On la trouvera bientôt à la Librairie de "L'Action Catholique".

La Bible vous parle...

Tenez pour une joie suprême d'être en butte à toutes sortes d'épreuves. (Jac. I, 2).

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

L. S. P.

La Vie Sociale

Chambre 325 — Place Jean-Talon
Tél.: 2-4771, local 43 — Québec

L'ambassadeur de Suède, Son Excellence Oscar Thorsing, et Mme Thorsing, ont reçu, de six à huit, jeudi soir, à l'occasion de la fête du drapeau suédois.

Me Honoré Parent, c.r., et Mme Parent, de Montréal, sont de passage dans notre ville, à l'occasion du mariage de leur fils, Jacques, avec Mlle Paule Morin, de Sillery.

Le Dr Lucien Durand et Mme Durand, de Québec, étaient de passage à Chicoutimi, mercredi dernier, les invités de M. et Mme Henri Durand.

M. Claude Michel, de notre ville, est actuellement en voyage au Portugal et en France.

Après un bref séjour à Kingston et Ottawa, Mme F.A. Bussières, de notre ville, a assisté à l'ouverture de la conférence de l'ICW, qui fut tenue à Montréal.

Mlle Marie Larochelle est de retour de Montréal, où elle a assisté au dîner annuel de la Société des décorateurs.

Mlle Juliana Bolly, é.g.b., de l'école d'Yvesville, de Montréal.

Claude Laliberté D.S.P.
PODIATRE
Maladie des pieds
Tél.: MU 3-1431
335, Chemin Ste-Foy

Dr Henri LALIBERTE
Dr Charles LALIBERTE
MEDECINE INTERNE
335, Chemin Ste-Foy
Tél.: LA 7-2444
Le soir sur rendez-vous

Dr J.-RAYMOND MARCHAND, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DES YEUX
219 est, ST-JOSEPH — TEL.: LA 3-0043
(21ème étage)

POILS SUPERFLUS détruits pour toujours



Le seul laboratoire à vous donner une garantie écrite pour ce genre de traitement

Ecrivez dès aujourd'hui pour demande de renseignements
Clinique Laboratoire KYRO LTEE
8, rue Collin — Québec — Tél.: LA 2-8989

Spécial de la saison JOLI FAUTEUIL



très pratique pouvant servir pour Motel, Boudoir, Salle d'attente, Salle de communauté etc. Ces fauteuils sont montés sur métal noir décoré de cuivre. Le siège et le dos recouverts de plastique Venil très attrayant et solide, de couleur corail, lime, vert, gris, beige, bleu, etc.

VALEUR DE \$13.95

\$9.95

pour

Tel qu'illustré

quantité limitée

MEUBLES

MARCEAU INC.

110, RUE ST-PAUL, Qué., Tél.: LA 9-1741-42

filles du lieutenant-colonel Jean Chalouit, à Picard Marceau, fils du Dr Paul-Y. Marceau, décédé, et de Mme Marceau. Un déjeuner au Club de la Garnison a suivi la cérémonie religieuse.

Ce matin, à dix heures, en l'église Notre-Dame-du-Chemin, le R. P. R. Paul-Emile Gauthier, s.j., bénissait le mariage de Mlle Monique Simard, L.C.I., fille de M. et Mme Anthyme Simard, avec M. André Beauséjour, e.e.m., fils de M. et Mme Camille Beauséjour, de Grand-Mère. M. Roland Beauséjour, frère du marié, et M. J.-Paul Bédard, beau-frère de la mariée, plaçaient les invités. Pendant la cérémonie, Mme Rachel Bédard, violoniste, et M. Henri Fraguay, ténor, exécutèrent un programme musical, accompagnés à l'orgue par M. Henri Vallières. Après la cérémonie, il y eut réception au Club de la Voirie, après les nouveaux mariés partirent en voyage.

M. Georges Falardeau a reçu à un coquetel, samedi dernier, en l'honneur du Dr et de Mme Michel Boissinot (Denyse Falardeau), de retour de leur voyage de noces.

Mlle Hélène St-Jacques recevait dernièrement, à un shower de tasses, en l'honneur de Mlle France Gélinas, à l'occasion de son mariage avec le Dr Claude Paradis. Mmes A. St-Jacques, J. St-Jacques, R. Gélinas et P. Paradis servaient le thé et les glaces.

Mmes Lucie et Andrée Labrie recevaient à un shower de verres, dimanche, le neuf juin, de cinq à sept heures, à l'Association sportive de Lévis, en l'honneur de Mlle Gertrude Laflamme à l'occasion de son prochain mariage.

Mmes W. Ohrt, Maurice Hamel et Jules Savard recevaient, aujourd'hui, à la résidence de cette dernière, avenue William, à un déjeuner, en l'honneur de Mlle Joan Monaghan, à l'occasion de son mariage prochain.

Mme Raymond Drapeau a reçu, à l'heure du thé, récemment chez Kerhulu, en l'honneur de Mlle Denise Dussault, dont le mariage sera célébré prochainement.

Mlle Lise Guay, de Lévis, a reçu à un sherry, ces jours derniers, en l'honneur de Mlle Monique Cusson, dont le mariage est célébré ce matin.

Ce matin à neuf heures, M. l'abbé Paul Marceau a béni, dans l'intimité, le mariage de Lillia,

le Dr et Mme Edmond Ouellet, de St-Michel de Bellechasse, font part du mariage de leur fille, Gertrude, avec M. Gaston Bélanger, de Québec, fils de M. et de l'arrière, et portera un chapeau et des accessoires de même teinte. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunira les invités à la Bastogne, après quoi les nouveaux époux partiront pour les Bermudes. Au départ, Mme Leclerc portera un ensemble de toile mais piqué de muguet, un chapeau et des accessoires blancs.

On annonce le mariage de Mlle Jeannine Couture, fille de M. Oliva Couture, décédé, et de Mme Oliva Couture, des Trois-Rivières, à M. Laurier Lafontaine, fils de M. et Mme Armand Lafontaine, de cette ville également. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans la plus stricte intimité, en l'église Ste-Cécile, par M. le chanoine Joseph Desilets, samedi prochain, le 15 juin, à 9 heures de l'avant-midi. Par de faire-part.

M. Armand Roberge, chimiste, de Plessisville, et Mme Roberge annoncent le mariage de leur fille, Lucie, L.I., à M. Gabriel Baril, fils de M. et Mme Georges Baril, également de Plessisville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Calixte de Plessisville, samedi le 15 juin, à 9 heures. Par de faire-part.

Le 17 juin à 9 heures, en la cathédrale de Rimouski, le R. P. Arthur Albert, o.p., bénira le mariage de sa nièce Geneviève fille de M. J.-N. Albert, décédé et de Mme Alber, de Rimouski, à M. Hubert Paradis, e.e.m., fils de M. et Mme Roland Paradis, de Rimouski. 8-6 (13-6).

M. et Mme Pierre Joly (Lucille Gauvin) annoncent la naissance de leur fils, Daniel, né à l'hôpital St-François d'Assise, le 5 juin et baptisé le 8, en l'église de l'Assommoir-Lorette. Parrain: M. Marc Joly, oncle de l'enfant; marraine: Mme Gaudiosse Joly, grand-mère de l'enfant. Mlle Hubert Gauvin portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

Le 19 mai, le R. P. Trempe, o.p., a baptisé en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, Marie-Marguerite-Suzanne, née le 7 mai, enfant de M. Georges-Y. Robitaille et de Thérèse Bouchard, M. et Mme E. Bouchard, grands-parents de l'enfant étaient le parrain et la marraine, Mme E.-J. Robitaille portait sa petite-fille sous les fonts baptismaux.

Le 19 mai, le R. P. Trempe, o.p., a baptisé en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, Marie-Marguerite-Suzanne, née le 7 mai, enfant de M. Georges-Y. Robitaille et de Thérèse Bouchard, M. et Mme E. Bouchard, grands-parents de l'enfant étaient le parrain et la marraine, Mme E.-J. Robitaille portait sa petite-fille sous les fonts baptismaux.

Remède efficace à la portée de toutes
FÉMOL
Un grand remède de la femme depuis plus de 35 ans

SINGER
VENTE SERVICE REPARATION

Nous recommandons à nos clients de La Malbaie et environs de s'adresser à notre représentant-vendeur autorisé

M. P.-A. GAGNE
Rivière Mailloux
La Malbaie
Tél.: 596

CERCLE DE COUTURE SINGER
245, rue St-Jean
Québec.

Inscrit dans votre annuaire téléphonique sous
SINGER SEWING MACHINE CO.

Marque de commerce de THE SINGER MFG CO.

PROCHAIN MARIAGE



● Mlle Claire Normand, fille de M. et Mme Gustave Normand, de Shawinigan, et M. Jean-Luc Houde, fils de M. et Mme Roch Houde, également de Shawinigan, dont le mariage aura lieu à l'église St-Pierre, le 22 juin, à 8 heures 30. Réception dans l'intimité. Pas de faire-part.

Mariages

Le mariage de Mlle Huguette Clément, autrfois des Trois-Rivières, fille de M. et Mme Clément Clément, décédé, avec M. C.-Robert McGoldrick, fils de M. et Mme McGoldrick, décédé, et de Mme McGoldrick, sera béni à Québec en la chapelle St-Jean-Baptiste de la paroisse St-Coeur-de-Marie, le samedi, 29 juin. Pas de faire-part.

On annonce de mariage de Mlle Odette Bégin, fille de M. et Mme Jean-Louis Bégin, à M. Jean Marceau, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Marceau, de Mont-Royal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Coeur-de-Marie, le 6 juillet, à 9 heures.

M. et Mme René Trudel annoncent le mariage de leur fille, Pierrette, avec M. Gérard Labelle, fils de M. et Mme Albert Labelle, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, le samedi, 22 juin, à 8 heures, en l'église de Notre-Dame-du-Chemin, comme garçon d'honneur, M. Alphonse Leclerc servira de témoin à son fils, et M. René Trudel, Raymond Leclerc, Jacques Amyot, Marcel Robitaille, Donald Donovon et André Robitaille placeront les invités. Mme Giroux, mère de la mariée, portera sous un duster de même teinte, une robe champagne garnie de broderie. Elle sera coiffée d'un chapeau de fleurs à large bord, et portera des accessoires grège. Mme Leclerc, mère du marié, sera vêtue d'une robe de dentelle couleur gomme, formant larges pans, à l'arrière, et portera un chapeau et des accessoires de même teinte. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunira les invités à la Bastogne, après quoi les nouveaux époux partiront pour les Bermudes. Au départ, Mme Leclerc portera un ensemble de toile mais piqué de muguet, un chapeau et des accessoires blancs.

On prie les Tertiaires de la fraternité de St-Coeur-de-Marie de noter que l'assemblée mensuelle du groupe aura lieu, dimanche, le 9 juin, à 3 h. 30, p.m., dans la chapelle paroissiale. Invitation à tous les membres.

Un souper suivi d'une soirée récréative marquera la fin des activités de l'année pour les membres du cercle Goethe, mercredi le 12 juin, à 7 h. 30 p.m., chez Marino. Les membres et leurs amis sont invités et pourront faire leurs réservations en communiquant avec Mlle Lucie Samson, tél.: LA 2-1701.

Un souper suivi d'une soirée récréative marquera la fin des activités de l'année pour les membres du cercle Goethe, mercredi le 12 juin, à 7 h. 30 p.m., chez Marino. Les membres et leurs amis sont invités et pourront faire leurs réservations en communiquant avec Mlle Lucie Samson, tél.: LA 2-1701.

Un souper suivi d'une soirée récréative marquera la fin des activités de l'année pour les membres du cercle Goethe, mercredi le 12 juin, à 7 h. 30 p.m., chez Marino. Les membres et leurs amis sont invités et pourront faire leurs réservations en communiquant avec Mlle Lucie Samson, tél.: LA 2-1701.

Un souper suivi d'une soirée récréative marquera la fin des activités de l'année pour les membres du cercle Goethe, mercredi le 12 juin, à 7 h. 30 p.m., chez Marino. Les membres et leurs amis sont invités et pourront faire leurs réservations en communiquant avec Mlle Lucie Samson, tél.: LA 2-1701.

Naissances
M. et Mme Robert Marcotte, née Louise Dubé, de Port-Alfred, annoncent la naissance d'une fille, née à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi le 19 mai, et baptisée le 24 mai à l'hôpital, sous les prénoms de Marie-Thérèse-Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Marc Bédard, de Toronto, oncle et tante de l'enfant. Mlle Théodora Forgues, de Québec, portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

M. et Mme Pierre Joly (Lucille Gauvin) annoncent la naissance de leur fils, Daniel, né à l'hôpital St-François d'Assise, le 5 juin et baptisé le 8, en l'église de l'Assommoir-Lorette. Parrain: M. Marc Joly, oncle de l'enfant; marraine: Mme Gaudiosse Joly, grand-mère de l'enfant. Mlle Hubert Gauvin portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

Le 19 mai, le R. P. Trempe, o.p., a baptisé en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, Marie-Marguerite-Suzanne, née le 7 mai, enfant de M. Georges-Y. Robitaille et de Thérèse Bouchard, M. et Mme E. Bouchard, grands-parents de l'enfant étaient le parrain et la marraine, Mme E.-J. Robitaille portait sa petite-fille sous les fonts baptismaux.

Mlle H. Michaud
à l'honneur

Lors de la séance académique de fin d'année, à l'université Laval, Mlle Huguette Michaud, élève de M. Constantin Klimoff, a obtenu sa licence en musique avec la mention "très grande distinction". Les succès marqués de Mlle Michaud lui ont valu la médaille d'or de Son Exc. le lieutenant-gouverneur de la province. Elle est la fille de M. et Mme David Michaud, de Rimouski.

Exposition de travaux manuels à Beauport

BEAUPORT. — (D. N. C.) — L'exposition des travaux manuels des élèves de la sixième année à la 9e année a eu lieu ces jours derniers, dans les locaux du collège St-Edouard. Ils ont consisté, en sixième année, dans un exercice du robot, tablette pour nid de merles, jeux de billes; huitième année: Lape, cabanes d'indienne, puits, cendrier. Neuvième année: Passe-carreau ou jeannette, lampes escabeau de cuisine.

C'est le programme régulier réglementé par le département de l'Instruction publique que ces enfants ont suivi. Le frère Jérôme est le titulaire de ces cours depuis trois ans. A l'ouverture, on remarquait la présence de M. Lionel Pouliot, président de la commission scolaire locale; Frère Georges, s.c. directeur des T.M., dans Québec, M. le commissaire J.-P. Côté, F. Adolphe, directeur, F. Jérôme, titulaire et quelques autres.

Le frère Jérôme est le titulaire de ces cours depuis trois ans. A l'ouverture, on remarquait la présence de M. Lionel Pouliot, président de la commission scolaire locale; Frère Georges, s.c. directeur des T.M., dans Québec, M. le commissaire J.-P. Côté, F. Adolphe, directeur, F. Jérôme, titulaire et quelques autres.

Les Tertiaires de St-Coeur-de-Marie

On prie les Tertiaires de la fraternité de St-Coeur-de-Marie de noter que l'assemblée mensuelle du groupe aura lieu, dimanche, le 9 juin, à 3 h. 30, p.m., dans la chapelle paroissiale. Invitation à tous les membres.

Au Cercle Goethe

Un souper suivi d'une soirée récréative marquera la fin des activités de l'année pour les membres du cercle Goethe, mercredi le 12 juin, à 7 h. 30 p.m., chez Marino. Les membres et leurs amis sont invités et pourront faire leurs réservations en communiquant avec Mlle Lucie Samson, tél.: LA 2-1701.

Jolie garniture

Un papillon croché, protégera le dossier de votre fauteuil favori. Facile à crocheter avec du fil de coton blanc ou de couleur.

Le patron 7246 donne les explications pour crocheter le dossier mesurant 12 x 16 pouces et les bras 6 x 12 pouces.

Envoyez 50 en non de poste. Les timbres ne sont pas acceptés. Ecrivez lisiblement vos noms et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, l'Action Catholique, 2, Place Jean-Talon, Québec.

Très de prendre note qu'il est inutile de faire aucune commande de patrons après 2 mois de la date de leur publication. Ces patrons ne sont pas échangeables.

Ne du patron
Mesure désirée
Nom
dresse
7246

Alice Brooks

7246

L'HOROSCOPE vous prédit...

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.

LE DIMANCHE 9 JUIN
21 mars au 20 avril. (Bélier). — La vie au grand air aura un effet bienfaisant sur votre santé et votre caractère. Vous profiterez particulièrement bien des lectures que vous ferez aujourd'hui.

21 avril au 21 mai. (Taureau). — Influences planétaires propices aux changements. Ne soyez pas trop déçu de l'attitude contrariante de certaines personnes de votre entourage, ce sera de courte durée.

22 mai au 21 juin. (Gémeaux). — Vos intérêts intimes ont la faveur des astres. Evitez la précipitation, elle compromettrait le succès de vos activités. Préparez-vous à une soirée mouvementée.

22 juin au 23 juillet. (Cancer). — Ne vous laissez pas dégonfler par de petites contradictions et jugez les événements avec le plus d'objectivité possible. Riez, votre content dans l'intérêt de votre santé.

24 juillet au 23 août. (Lion). — Quelques petites nuages à l'horizon. Gardez le sourire, quoi qu'il arrive. Votre slogan de la journée devrait être: "Entement et sagement". Soirée intéressante.

24 août au 23 septembre. (Vierge). — Une attitude confiante décuclera vos chances de réussite, alors qu'une attitude craintive paralysera votre élan et compromettre vos chances de succès.

24 septembre au 23 octobre. (Balance). — Efforcez-vous de voir le beau côté des choses et des gens, ça vous rendra la vie plus agréable. ... surtout aujourd'hui où vous êtes appelé à rencontrer plusieurs personnes dans différentes circonstances.

24 octobre au 22 novembre. (Scorpion). — Ne vous surmenez pas sous prétexte de vous récréer. Une journée qui vous ouvrira des horizons nouveaux et vous amènera à faire des changements dans un avenir rapproché.

23 novembre au 21 décembre. (Sagittaire). — Prenez le temps d'analyser le pour et le contre d'une proposition avant de prendre parti. Vous ferez bien de vous tracer un programme pour la semaine qui s'annonce.

22 décembre au 20 janvier. (Capricorne). — Journée marquée d'imprévu de toutes sortes qui rendront difficile l'exécution du programme que vous vous êtes tracé. Bonne journée quand même.

Ralliement des familles Marcoux et Grenier, le 15

Il y aura un grand ralliement des familles Marcoux et Grenier, au Palais Montcalm, samedi, le 15 juin à 8 h. 30 p.m. A cette occasion, on procédera au lancement d'un agriculteur-musicien, dont l'auteur est Mlle Albertine Marcoux. Cet avis doit être considéré comme une invitation à ceux qui n'ont pu être rejoints autrement. On est prié d'adresser les réponses à Mlle A. Marcoux, 119, Chemin Ste-Foy. Mme Victor Blouin recevra à un vin d'honneur lors du lancement du volume de Mlle Marcoux.

SI VOUS ETES NE UN 9 JUIN

Vous êtes vraiment un citoyen du monde et il n'est pas de nouvelles, d'où qu'elle vienne qui ne vous intéresse. Vous combinez harmonieusement vigueur physique, enthousiasme et ténacité. Ainsi armé vous êtes tout désigné pour réussir dans la politique, le journalisme ou la carrière militaire.

21 janvier au 19 février. (Verseau). — De légers contretemps au cours de l'avant-midi, une agréable surprise au cours de l'après-midi et une soirée marquée d'un imprévu charmant.

20 février au 20 mars. (Poissons). — Vous réaliserez une de vos ambitions les plus chères. Les influences planétaires vous incitent à vous préoccuper davantage de votre bien-être physique.

Le LUNDI 10 JUIN

21 mars au 20 avril. (Bélier). — Influences planétaires favorables aux activités domestiques. Les fermiers entreverront des perspectives intéressantes pour la vente de leurs produits.

21 avril au 21 mai. (Taureau). — Si vous avez soin de ne rien signer à l'aveuglette et d'accorder toute votre attention à votre travail, vous serez entièrement satisfait de la journée.

22 mai au 21 juin. (Gémeaux). — Certainement pas la meilleure journée de la semaine, mais une journée qui fera appel à votre habileté manuelle, à votre discernement et à votre générosité.

22 juin au 23 juillet. (Cancer). — Vous serez d'accord avec votre entourage sur bien des points, mais il en est un sur lequel vous ne parviendrez pas à vous entendre, et qui vous donnera du fil à retordre toute la journée.

24 juillet au 23 août. (Lion). — Soyez modéré dans vos exigences. La journée ne sera pas favorable aux achats importants, mieux vaudra les remettre à plus tard. Soyez patient avec les enfants.

24 août au 23 septembre. (Vierge). — N'entreprenez rien au-dessus de vos forces. Lutte vaillamment contre l'impatience et la mauvaise humeur. La position de Mercure est favorable aux juristes.

23 septembre au 22 octobre. (Balance). — Influences planétaires mixtes. Vous commencerez la journée plus ou moins "d'équerre" mais vous vous replacerez au fur et à mesure qu'elle se déroulera.

24 octobre au 22 novembre. (Scorpion). — Vous devrez faire un gros effort pour vous remettre à l'ouvrage de bon cœur après les distractions de la fin de semaine. Influences planétaires moyennes.

23 novembre au 21 décembre. (Sagittaire). — Vous aurez beaucoup à faire pour soutenir la compétition. La position de Jupiter est favorable aux activités sociales et aux initiatives privées.

22 décembre au 20 janvier. (Capricorne). — Vous aurez une initiative heureuse qui sera limitée par plusieurs personnes de votre entourage. N'oubliez pas de prendre les distractions indispensables à votre bonne santé morale.

21 janvier au 19 février. (Verseau). — Vous êtes parmi les rares privilégiés à qui les astres sont favorables aujourd'hui. La

position de Neptune et d'Uranus vous dotera d'un enthousiasme et d'une vigueur inusités. 20 février au 20 mars. (Poissons). — La position des astres vous incite à travailler calmement et à éviter toute forme de surmenage. Ne ménez pas votre confiance à ceux qui la méritent.

SI VOUS ETES NE UN 10 JUIN
Vous avez une personnalité forte et attirante. Votre présence est recherchée dans tous les milieux que vous fréquentez. Vous avez le tort de trop entreprendre à la fois. Deux hommes illustres ont vu le jour à pareille date: un musicien et un explorateur.

ELUE
Valentino dit: "Soyez l'élue de son cœur, sachant bien danser. Legon. \$2.00 — Cours complet, \$15.00 — Valentino, 253, St-Jean, Québec. — Tél.: LA 3-2400.

New-York
Croisière de Québec en bateau CANADIAN PACIFIC 20,000 tonnes. 4 jours en mer, 2 nuits Hotel New-York, souper COPACANABA avec show, retour via GREYHOUND SENGUISSEUR. Départ le 15 juin.
TOURISME & TRAVAIL
336 Est. St-Joseph, LA 2-6829

CONSTIPATION
La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. **ROBOL**, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux **ROBOL** ce soir — effet demain matin.

Robol

Soyez pleine d'ENTRAIN

Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les **PILULES ROUGES** à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même, les...

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 7-57

JEUNES FILLES

PARTICIPEZ AU GRAND Concours de couture SINGER 1957
pour adolescentes

PLUS DE 3,400 PRIX FORMANT UN TOTAL DE \$85,000

Jeux de ciseaux — Machines à coudre — Argent comptant — Bourses d'étude.
8 prix en argent comprenant une récompense de \$10,000, 132 machines à coudre SINGER flamant neuves, 33 Bourses d'études et plus de 3,400 autres prix.

PLUS un voyage de 3 jours à NEW-YORK pour les premières gagnantes de chaque concours et leurs mères; Ouvert aux jeunes filles de 10 à 17 ans.

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !!! AU COURS DE COUTURE SINGER — 8 LEÇONS — SEULEMENT \$8.00

RENSEIGNEMENTS COMPLETS A VOTRE CERCLE DE COUTURE SINGER

324 est, rue St-Joseph — Québec
245, rue St-Jean — Québec
1027b, 3e Avenue — Limoilou
75 côte du Passage — Lévis
304 est, 1ère avenue — St-Georges, Beauce
32, rue St-Jean-Baptiste — Montmagny

Aussi chez Maurice Pollack Ltee
2e étage — 725 St-Joseph — Tél.: LA 3-3653



SINGER

JEUNES FILLES

Tél.: LA 2-8129
Tél.: LA 5-6141
Tél.: LA 7-7397
Tél.: TE 7-4181
Tél.: 327
Tél.: 734

Television

sur les ondes de
CFCM-TV

Samedi 8 juin

10.00—Mire et musique
11.00—Fon Fon
12.00—Mire
2.00—Mire et musique
3.30—Kimo
4.00—Sophie magazine
4.30—Beau temps, mauvais temps

CKCV

GUY LOMBARDO

Tous les dimanches à MIDI

Présenté par :
H. MORIN INC.
Nettoyeurs

HEURE de ST-FRANÇOIS DIMANCHE 5 h. 30 p.m.

VARIETES SUR LES ONDES DIMANCHE 6 h. 30 p.m.
Présenté par :
BEDARD & ST-ANTOINE

CKCV 1280 A VOTRE APPAREIL 5000 Watts

5.00—Tic Tac Toc
5.30—Pépinot
6.00—Le Kiosque
6.15—Parlons sports
6.30—Télépolicier
7.00—Nouvelles locales
7.10—La météo
7.15—Téléjournal
7.30—Court métrage
7.45—Quelles nouvelles
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Long métrage
10.30—Impromptu
10.45—L'hebdomadaire du sport
11.00—Dernières nouvelles
11.15—Ciné-feuilleton
11.30—Long métrage
1.00—Fin des émissions

Dimanche 9 juin

9.00—Mire
10.00—Messe
11.00—Mire
4.00—Mire et musique
5.00—Kim
5.30—L'Aigle Noir
6.00—La joie de connaître
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Questions et défis
7.30—La clé des champs
8.00—Opérette
8.30—Inspecteur Blaise
9.00—Faites vos jeux
9.30—Le théâtre populaire : "L'équipage au complet"

Lundi 10 juin

10.00—Mire
2.30—Mire et musique
3.30—En matinée
3.45—La beauté avant l'âge
4.00—Vous êtes invités
5.00—La voie à surprises
5.30—La vie qui bat
6.00—Kiosque
6.15—Parlons sports
6.30—Jacques Larochelle
6.45—Ciné-feuilleton
7.00—Nouvelles locales
7.10—La météo
7.15—Téléjournal
7.30—Elections fédérales
7.40—Résultats locaux
8.30—Elections fédérales
8.50—Résultats locaux
9.00—Elections fédérales
9.20—Résultats locaux
10.00—Elections fédérales
10.20—Résultats locaux
10.30—Elections fédérales
10.50—Résultats locaux
11.00—Elections fédérales
12.15—Fin des émissions

CKMI-TV - Canal 5

Samedi 8 juin

3.30—Test Pattern
4.25—Bulletin
4.30—Speaking French
5.00—Queen's Plate
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—Cartoon Carnival
6.30—Mr Fixit
6.45—News Desk
7.00—Country Calendar
7.30—Holiday Ranch
8.00—Perry Como show
9.00—Great Movies

10.30—Wayne and Shuster
11.00—CBC News
11.15—Saturday Night Wrestling
12.10—Sign off

Dimanche 9 juin

11.00—Test Pattern
11.55—Bulletin
12.00—Sacred Heart
12.15—The Living Word
12.30—This is the Life
1.00—About Canada
1.30—Masters Musicians
2.00—Junior magazine
3.00—Family circle
3.30—Matinee Theatre
5.30—Perspective
6.00—Victory at Sea
6.30—Father knows best
7.00—The visitor
7.30—News magazine
8.00—Ed Sullivan Show
9.00—All Star Theatre
10.00—Showtime
10.30—Television Theatre
11.00—CBC News
11.30—This Week
1.35—Sign Off

Lundi 10 juin

4.00—Test Pattern
4.55—Bulletin
5.00—In the Story Book
5.15—The Pepper Mint Prima
5.30—Tales of the Texas Rangers
6.00—Pantomime Quiz
6.30—News Desk
6.45—Melody Lane
7.00—Life of Riley
7.30—Patti Page Show
7.45—James Mason Show
8.00—National Election Coverage
8.20—Musical Fill
8.30—Federal Election
8.50—Musical Fill
9.00—Federal Election
9.20—Musical Fill
9.30—Federal Election
9.50—Musical Fill
10.00—Federal Election
10.20—Musical Fill
10.30—Federal Election
10.50—Musical Fill
11.00—National News
10.15—Federal Election
11.50—Sign off

CBFT - Canal 2

Samedi 8 juin

11.00—Fon Fon
12.00—Mire
2.30—Musique
3.30—Long métrage : "L'invité de la onzième heure"
5.00—Tic Tac Toc
5.30—Pépinot
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.30—Film
6.45—A votre service
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Ciné-feuilleton
7.45—Quelles nouvelles
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Long métrage : "Marie-Martine"
10.30—Rendez-vous avec ...

11.00—Le télé-journal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Mélanges
11.30—Long métrage : "Sa Majesté M. Dupont"

Dimanche 9 juin

10.00—Messe au Grand Séminaire de Montréal
11.00—Mire
1.00—Musique
2.00—Télé-journal
2.05—Actualités religieuses
2.30—Aux quatre coins du monde
3.00—Long métrage : "Pas de coup dur pour Johnny"
4.30—Film
5.00—Klm
5.30—L'Aigle Noir
6.00—La joie de connaître
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Nouvelles et l'actualité
7.30—La clé des champs
8.00—Opérette : "Le voyage en Chine", de Labiche et Bazin
8.30—Inspecteur Blaise : "Le Hussard"
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre populaire : "L'équipage au complet", de Robert Mallet

Lundi 10 juin

10.30—Frite de bec
11.00—Télé-journal
11.10—Les sports
11.15—Point de mire
11.45—Le monde du sport

CBMT - Canal 6

Samedi 8 juin

1.55—Today on CBMT
2.00—Camera III
2.30—Speaking French
3.00—Festive Film
4.00—Hans Christian Anderson
4.30—Stories of the Century
4.50—Queen's Plate
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—Oh Susannah!
6.30—Mr Fix-it
6.45—CBC-TV News
7.00—Country Calendar
7.30—Holiday Ranch
8.00—Perry Como
9.00—Great Movies
10.30—Wayne and Shuster
11.00—CBC-TV News
11.10—Saturday Night Wrestling

Dimanche 9 juin

12.25—Today on CBMT
12.30—This is the Life
1.00—About Canada
1.30—Masters Musicians
2.00—Junior Magazine
3.00—Family Circle
3.30—Blondie
4.00—You are there
4.30—Lassie
5.00—Fighting Words
5.30—Perspective
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—CBC News Magazine
8.00—Ed Sullivan
9.00—All star theatre
9.30—Show time
10.00—Television Theatre
11.00—CBC-TV News
11.10—This Week
11.35—Feature Film

CHLT - Canal 7

Samedi 8 juin

9.55—CHLT-TV - Aujourd'hui
11.00—Fon Fon
1.30—Speaking French
2.00—Life is worth living
2.30—Théâtre en matinée
3.45—Ciné-feuilleton
4.00—Les histoires de M. de la Fontaine
4.30—L'heure du Far West
5.30—Pépinot
6.00—Les gais Lurons
6.30—Télé-bulletin
6.38—La météo
6.39—Les sports
6.45—Play of the Week
7.15—Télé-journal
7.30—Mr. and Mrs. ...
7.45—Quelles nouvelles
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Long métrage
10.15—Film
10.30—A Communiquer
11.00—CBMT News (ang.)
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Late Show
12.30—Fermeture

Dimanche 9 juin

10.00—Messe au Grand Séminaire de Montréal
1.15—Living Word
1.30—Passe-partout
2.00—Around the World
2.30—Information Center
2.45—Chansons des prairies
3.00—Long métrage
5.00—Klm
5.30—L'Aigle noir
6.00—Pick the Stars
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Showtime
7.30—La clé des champs

8.00—Opérette
8.30—Inspecteur Blaise
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre Populaire
10.00—News
10.30—This is your music
11.15—Point de mire
11.23—Sports

A LA RADIO C. H. R. C.

Samedi

P.M.
12.00—Fin de semaine
12.25—Midi Sport
12.30—Guy Lombardo
12.45—La semaine de Varel et Bailly
12.55—Gentilhomme au volant
1.00—Résumé de nouvelles
1.15—Créations : Paolo Noël
1.30—Monsieur et Madame
1.45—Rencontre à Hawaï
1.50—Nouvelles
2.00—De fil en aiguille
2.30—Rock'n Roll
2.45—Rondes d'Ecosse
2.55—Nouvelles
3.00—Rencontre avec votre amie Madeleine
3.30—Les succès de la semaine
3.55—Nouvelles
4.00—Le quart d'heure des malades
4.15—Avis divers
4.25—Avis de naissance
4.30—Avis de décès
4.45—L'heure du thé
4.50—Nouvelles
5.00—France-Canada
5.15—Pinocchio
5.30—Ciné-revue
5.45—L'homme aux dollars
5.55—Résumé de nouvelles
6.05—Plein feu sur la fantasia
6.30—Causerie sportive
6.45—Au bal chez Boulé
7.00—Le chapelet en famille
7.15—Au Moulin qui chante
7.30—L'album aux souvenirs
7.55—Nouvelles
8.00—L'opérette "Les Cloches de Corneville"
8.55—Nouvelles
9.00—Les Canadiens sont là
10.00—Club Rendez-vous
10.30—Résumé des nouvelles
10.40—Avis divers
10.45—Nouvelles sportives
10.55—Club Rendez-vous
11.55—Nouvelles
12.00—O Canada, fin des émissions

Dimanche

8.30—Bon dimanche
8.55—Nouvelles
9.00—Messe du dimanche
9.45—Folklore roumain
9.55—Nouvelles
10.00—Nos missions sur les ondes
10.15—Images musicales des Pays-Bas
10.30—Les grands favoris
10.55—Nouvelles
11.00—La vie ouvrière dans le Québec
11.15—Au rond-point de la musique
11.30—L'horoscope
11.35—Les actualités sportives Simon
11.45—Radio-journal
11.55—Pianorama
12.00—L'heure gale
12.30—Bon voyage
12.45—Étoiles du Hit Parade
12.55—Bulletin de nouvelles
1.00—A votre santé
1.15—Carnet musical
1.30—L'anglais au foyer par la radio
2.00—Nouvelles
2.05—La route est belle
2.55—Nouvelles
3.00—Aux quatre vents
4.30—Avis de décès
4.45—David Mackenzie
4.55—Nouvelles
5.00—Libérase
5.30—Paris-New-York
5.45—Hors d'oeuvre
6.00—Bulletin de nouvelles
6.05—Sports-dimanche
6.15—Gianni Monese et son orchestre
6.30—Sélection : Andrex
6.45—Les deux As
7.00—Le chapelet en famille
7.15—Rythmes latins
7.30—Les voix de la liberté
7.35—Carmen Cavallaro
7.45—Programme S.C.E.R.
7.55—Nouvelles
8.00—Dimanche à l'opéra : "Les petites Michu"
8.55—Nouvelles
10.00—Dans l'intimité
10.30—Résumé de nouvelles
10.40—Une mélodie à succès
10.45—Bonsol, les sportifs
10.55—Hit Parade
11.55—Nouvelles
12.00—O Canada, fin des émissions

Lundi

6.00—Messe du jour
6.35—Vie et campagne
6.55—Bulletin de nouvelles
7.00 à 9.00—Vive la vie — Bulletin sportif
7.15—L'audience divine
8.00—Résumé de nouvelles
8.10—Le monde sportif
8.20—L'horoscope
8.32—L'agenda du jour
8.40—Comptoir-échange
8.55—Bulletin de nouvelles
9.00—Pensez vite
9.30—La Marjolaine
9.45—Dick Contino
9.50—Intermède
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—50 par jour
10.15—Place des quat'saisons
10.30—Grand Jean
10.55—Bulletin de nouvelles
11.00—Grand Jean
11.30—Coursier Tante Monique
11.45—Plateau tournant
11.55—Bulletin de nouvelles
12.00—L'artiste du jour : Jacques Pills
12.24—Midi sport
12.30—Guy Lombardo
12.45—La semaine de Marjane
1.00—Résumé de nouvelles
1.15—Sans commentaire
1.30—Qu'en pensez-vous ?
1.55—Bulletin de nouvelles
2.00—De fil en aiguille
2.30—L'école buissonnière
2.55—Bulletin de nouvelles
3.00—En rappel : Colette Bonheur - André Kostelanetz - James Melton - Les sœurs Etienne
3.55—Bulletin de nouvelles
4.00—Moment fantaisiste
4.15—Avis divers
4.25—Avis de naissance
4.30—Avis de décès
4.45—Bulletin de nouvelles
5.00—Pourquoi pas !
5.30—Ciné-revue
5.40—Pourquoi pas !
5.55—Résumé de nouvelles

Ecoutez

RADIO SACRE-COEUR CKCV

6h. 45 a.m. et 4h. p.m.
Lundi, 10: P. Jean-Marie Rocheleau, s.j.: "Tous furent remplis de l'Esprit-Saint". Chant: Srs Grises, d'Ottawa.

CKCV

QUEBEC

DIMANCHE 9 JUIN

9.00—Ouverture du poste.
9.01—Kiosque à musique.
9.15—Nouvelles.
9.20—Kiosque à musique.
9.30—L'évangile et le docteur évangélique
10.00—Musique enregistrée.
10.30—Horoscope du jour.
10.35—Musique.
10.55—Nouvelles.
11.00—Fresque musicale.
11.30—Evolution.
11.55—Nouvelles.
12.00—Guy Lombardo Show.
12.30—Succès populaires.
12.55—Nouvelles.
1.00—Divertissements populaires.
1.30—Histoire de Dieu.
1.55—Nouvelles.
2.00—Variété musicale.
2.30—France Dimanche.
2.55—Nouvelles.
3.00—France Dimanche.
3.55—Nouvelles.
4.00—France Dimanche.
4.30—La voix du Cap.
4.45—La boîte à musique.
4.55—Nouvelles.
5.00—Musique et commentaire sur la mode avec Mme Jean Leroy.
5.30—Heure de St-François.
5.45—Musique à la carte.
5.55—Nouvelles.
6.00—Causerie politique : Armand Landry.
6.10—Divertissements populaires.
6.30—Variété sur les ondes.
6.55—Nouvelles.
7.00—En marge de la vie canadienne avec Eugène L'Heureux.
7.30—Musique enregistrée.
7.55—Nouvelles.
8.00—Récital conjoint.
8.25—Nouvelles.
8.30—Récital d'opéra.
9.00—Musique de Mélachrine.
9.25—Nouvelles.
9.30—Blue Skies.
9.55—Nouvelles.
10.05—Blue Skies.
10.25—Nouvelles.
10.30—Blue Skies.
10.55—Nouvelles.
11.00—Radio sport CKCV avec Jean Pouliot.
11.15—Blue Skies.
11.55—Nouvelles.
12.00—Fermeture du poste.

LUNDI 10 JUIN

6.00—Ouverture du poste.
6.01—Soleil levant.
6.25—Causerie agricole.
6.35—Soleil levant.
6.45—Programme Radio Sacré-Coeur.
7.00—Nouvelles à l'aube.
7.05—Programme St-Georges Côté.
7.40—Nouvelles Shell.
7.45—Nouvelles sportives du matin, avec Jean Pouliot.
7.50—Programme St-Georges Côté.
8.15—Nouvelles J.-B.-L.
8.30—Programme St-Georges Côté.
8.35—Horoscope du jour.
8.40—Programme St-Georges Côté.
9.00—Avis de naissance.

9.05—Programme St-Georges Côté.
9.15—Les actualités du jour.
9.25—Programme St-Georges Côté.
9.30—Bon à connaître.
9.35—Si ça vous chante.
9.55—Nouvelles.
10.00—Si ça vous chante.
10.15—Tello-Test avec St-Georges Côté.
10.55—Nouvelles.
11.00—Casino de la gaieté avec Louise Leclerc et Roger Gagnon.
11.55—Nouvelles.
12.00—Les cotes de la bourse.
12.05—Où sont-ils donc ?
12.10—Les objets perdus.
12.15—Où sont-ils donc ?
12.45—Nouvelles.
1.15—La clinique du cœur avec le R. P. M. M. Desmarais.
1.30—A l'enseignement de la chanson.
1.50—Causerie politique : T. H. St-Laurent.
1.55—Nouvelles.
2.00—Musique en tête.
2.15—L'ami Pierre.
2.30—Musique en tête.

2.45—Gare centrale.
2.55—Nouvelles.
3.00—Programme Tello-Test avec Roger Gagnon.
3.55—Nouvelles.
4.00—Programme Radio Sacré-Coeur.
4.15—Oncle Michel.
4.30—Blanc et noir.
4.55—Nouvelles.
5.00—A l'enseignement de la chanson.
5.30—Christo Christy, la voix d'Hollywood.
6.45—Parlons sport avec Jean son.
5.55—Nouvelles New York Life Inc avec Roger Gagnon.
6.00—Résultats d'élection jusqu'à la fermeture

"Rien ne se fait de rien" disent-ils; mais la souveraineté puissance de Dieu n'est pas rien; elle est la source de la matière aussi bien que celle de l'esprit. Nous ne voyons pas Dieu, parce que c'est un pur esprit, qui ne peut être vu avec les yeux du corps.

Un panier de provisions GRATIS DE



à TOUTES les
MARIÉES de JUIN 1957
à QUEBEC

... Notre façon de féliciter et de souhaiter tout le bonheur désiré à toutes les mariées de juin 1957 et aux environs.

Comment obtenir LE PANIER DE PROVISIONS de Steinberg

1. Vous devez habiter Québec.
2. Vous devez remplir la DEMANDE REGLEMENTAIRE. Les formules sont distribuées gratuitement à votre magasin Steinberg.
3. Postez cette demande à :
Les Mariées de Juin 1957, c/s Steinberg Ltée, 5400, rue Hochelaga, Montréal 5, Québec.

4. IMPORTANT — Vous devez inclure une découpe de journal concernant votre mariage,
OU
un simple faire-part,
OU
une lettre du célébrant du mariage.

Les mariées recevront la confirmation de leur demande au mois de juin et juillet, 1957. On leur indiquera où et comment elles peuvent se procurer le panier de provisions.

Cette offre se termine le 30 juin, 1957.

CA-NE-VA-PAS ?

BIEN, DONNEZ-MOI SEULEMENT UNE
SEMAINE POUR AMELIORER VOTRE
SANTE AVEC MON REMEDE ANDAL

vous demande

Robert Anderson

président de

Andal Laboratories Limited

LA PREUVE EST FAITE

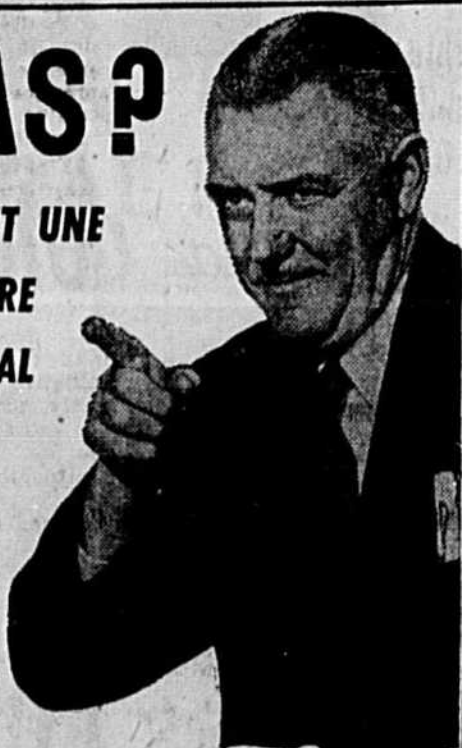
La plupart des maladies trouvent leur origine dans les impuretés et la pauvreté du sang. Pour une fois, allez droit au but avec un remède naturel qui possède d'une manière exclusive les propriétés d'éliminer les matières toxiques qui empoisonnent votre système.

En vente dans toutes les pharmacies ou chez votre dépositaire local ou en vous adressant à :

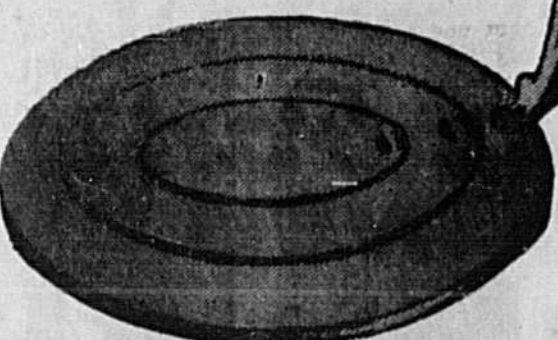
ANDAL LABORATORIES LTD, 6-10, Rte du Pont, St-Romuald, Qué.
Demandez notre gros format économique pour toute la famille: 40 oss. \$4.75

SPECIAL \$3.00 format de 26 oss.

Prix régulier: \$3.75



Autre temps...



Les temps ont bien changé, la cuisson aussi. Il n'y a pas si longtemps que la ménagère, pour cuire les aliments, devait allumer le poêle, le bourrer de bois et surveiller constamment la température afin que rien ne brûle.

autre poêle

Heureusement, l'arrivée du poêle électrique moderne a changé tout cela. Aujourd'hui, la ménagère n'a qu'à régler un bouton de contrôle et... laisser cuire. La cuisson s'effectue rapidement, proprement, automatiquement.

QUEBEC POWER COMPANY

VOTRE
MAGASIN
DU JUSTE
MILIEU

J.B. LALIBERTÉ
LIMITÉE

595 EST
ST-JOSEPH
TEL:
LA 5-4841

**OUVERT
CHAQUE JOUR
DU LUNDI AU SAMEDI
INCLUSIVEMENT**



CECI AFIN DE VOUS PERMETTRE
DE MAGASINER A VOTRE AISE
LE JOUR DE VOTRE CHOIX...

Nous sommes assurés que le public québécois appréciera les efforts que nous faisons, pour lui accorder à l'année longue, le service courtois et ininterrompu auquel il a droit. Et nous croyons que cette politique sera appréciée.

CONGÉ À NOTRE PERSONNEL

CHAQUE EMPLOYÉ
JOUIT MAINTENANT
D'UNE PLEINE JOURNÉE
DE CONGE CHAQUE
SEMAINE SANS NUIRE
AUCUNEMENT A NOTRE
SERVICE HABITUEL



VOTRE MAGASIN DU
JUSTE MILIEU... A
VOTRE SERVICE CHAQUE
JOUR DE LA SEMAINE
VOUS REMERCIE DE
VOTRE FIDÈLE
ENCOURAGEMENT

La Fédération des amicales Maristes tient son congrès annuel à Normandin

Normandin (Spéc.) — En fin de la refonte de la constitution de la Fédération des amicales Maristes, les 1 et 2 juin, la Fédération des Amicales Maristes canadiennes a tenu son 91^e congrès annuel à Normandin. Dans le Québec, les Amicales Maristes sont regroupées en une quarantaine d'amilales et trois unions régionales : Montréal, Québec et Saguenay-Lac St-Jean.

Le congrès débuta par l'assemblée du Bureau de Direction de la Fédération. Parmi les principales questions à l'étude, on discutait des amendements en

La St-Jean-Bpte à l'Ange-Gardien

L'Ange-Gardien (Spéc.) — Le comité de la société St-Jean-Baptiste de l'Ange-Gardien a prévu le programme suivant pour les 23 et 24 juin, à l'occasion de la célébration de la fête nationale :

Dimanche, 23 juin, 6 h. 30 : souper canadien à l'hôtel Bélanger et soirée canadienne.

Lundi, 24 juin, 9 h. : messe solennelle célébrée par M. l'abbé Jean-Paul Mathieu. Sermon donné par M. l'abbé Benoit Garibay.

2 h. : Défilé de chars allégoriques. Départ de chez M. Napoléon Gosselin. Le défilé se rendra au Petit-Pré, chez M. J.-P. Letarte, où aura lieu une cérémonie. Pour la circonstance, il y aura offre d'un "tag-day" par les jeunes filles, à cette occasion.

Il est à souhaiter que les paroissiens paissent leurs devoirs afin de donner plus d'éclat à ces célébrations.

20e anniversaire Lacordaire à La Sarre

Les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de La Sarre fêteront, cette année, le 20^e anniversaire de fondation du groupe.

Le 26 décembre 1937, en effet, on procédait à l'élection d'un premier conseil dont M. Hector Gagné devenait le premier président. Le président actuel est M. Clément Desbiens.

Les premiers membres du groupe furent M. l'abbé Charbonneau, directeur, MM. Walter Guilbert, secrétaire-trésorier, J.-M. Pépin, Stanislas Bélanger, Hector Gagné, Arthur Lambert, John Leroux et Roch Marcoux.

Se sont succédés à la présidence, MM. Arthur Lambert, Hector Gagné, Ovide Rheault, André Verret, Armand Beaudoin, Hervé Richard, Laval Audet, Antonio Verret, Gaston Matte et Gérard Laprise.

Ont agi tour à tour comme amoniers : MM. les abbés Charbonneau, Chs Côté, J.-E. Lalonde, M. Cloutier, Latendresse, Victor Cormier, A. Boisvert, Vallière et Mgr Cormier, curé actuel de La Sarre.

Mme Germain Pélouquin est la première présidente des Jeunes d'Arc; la présidente actuelle est Mme Paul-Emile Duguay.

Le groupe compte 18 Lacordaire de 15 ans d'abstinence totale : MM. Roche Marcoux, Jean-Baptiste Boisclair, Stanislas Bélanger, Roland Roy, Aurèle Audet, Adélard Gilbert, André Fournier, Jean-Marie Petit, Oscar Laroche, Ernest St-Pierre, Joseph Cousineau, Rosaire Beaudoin, Gérard Marcotte, Noël Audet, Gérard Laprise, J.-Gérard Paradis, Rosario Bédard, Gaudias Petit. Un des membres compte 20 ans d'abstinence totale, M. Roche Marcoux.

Le Frère Pierre-Ferdinand, provincial des Frères Maristes, dit toute son admiration pour l'œuvre accomplie.

L'année prochaine, le congrès aura lieu dans la région de Québec.

Deux ecclésiastiques du Séminaire et un missionnaire du Sacré-Coeur seront élevés à la prêtrise demain, dimanche

Deux ecclésiastiques du Grand Séminaire de Québec et un Missionnaire du Sacré-Coeur seront élevés à la prêtrise, dimanche, le 9 juin. Il s'agit de MM. les abbés L.-J. Coady, R. Lane et du R. P. Raymond Savard, m.s.s. A Havre-de-Grâce.

M. l'abbé Linus-J. Coady, fils de M. et Mme Michael-J. Coady demeurant à Havre-de-Grâce, T-Neuve, sera ordonné prêtre par l'évêque de ce diocèse, Son Exc. Mgr John-M. O'Neill, à 4 heures p.m., en l'église de l'Immaculée-Conception. Le nouveau prêtre dira sa première messe à Havre-de-Grâce, le 10 juin, à 9 h. a.m.

A St-Alban



Le R. P. Raymond Savard, m.s.s., fils de M. et Mme Alfred Savard demeurant à St-Alban, comté de Portneuf, sera ordonné prêtre en l'église paroissiale, à 9 heures a.m., par S. Exc. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec. Le nouveau prêtre dira sa première messe à St-Alban, le 10 juin, à 9 h. 30.

Le Père Savard a fait ses études classiques à l'Ecole Apostolique de Beaufort, ses philosophiques au St-Joseph's Apostolic School, à Watertown, New-York et ses théologies à Québec. Il compte un oncle prêtre, M. l'abbé Rosaire Lahaye.

Funérailles de Mlle Cécile Paré

Récemment, à Château-Richer, avait lieu les funérailles de Mlle Cécile Paré.

Elle laisse dans le deuil : sa mère, Mme Nérée Marcotte-Paré; ses sœurs : les R. SS. Marguerite d'Eucharistie (Béatrice), Bernadette du Rosaire (Blandine); ses frères : MM. Eudore, Joseph et Albert Paré; ses belles-sœurs : Mmes Yvonne Lemelin-Paré, Albert Lemelin-Paré, Jo. séphine St-Hilaire-Paré, Joseph; ses neveux : Roland, Paul-Emile et André Paré, Roger Paré, Guy et Claude Paré; ses nièces : Monique Paré, Georgette, Madeleine Paré, Béatrice, Nicole, Céline et Denise Paré.

M. Xavier Gravel, portait la croix. Les porteurs d'honneurs étaient : Mlle Marianne Gravel, Jeannine Morin, Gabrielle Gagnon et Irène Lemelin; portaient les bannières des Enfants de Marie : Mlles Jeannette Perreault, Rose-Aimé Gravel, Fernande Rancourt, Louise Boucher, Raymond Verreault et Claude Verreault.

Ont assisté aux funérailles : MM. Joseph Martineau, Omer Picard, Philippe Boivin, Rosario Cauchon, Joseph Drouin, Léop. Boivin, Ls-P. Jogin, Léop. Tru-Sail Côté, contre-maître à la Dominion Textile, Arthur Verreault, Jean-Marc Martineau, Laureat Poulin, Vincent Giguère, Robert Cloutier, Lucien Toupin, Lucien Cloutier, Jean-Paul Mercier, Philippe Verreault, Gilbert Trépanier, Wilfrid Lebel, Denis Picard, René Bloq, Laureat Verreault, Eugène Lemelin, Jos-Nap. Rhéaume, Emile Huot, Henri Tanguay, Delavoie Petit, Philippe Côté, Paul Verreault, Armand Gravel, Léo Gravel, Jean-Noël Bertrand, Charles Haye, M. Hammarckkjold s'est fait remarquer par son optimisme sur la situation générale dans le Moyen-Orient.



M. l'abbé Coady a fait ses études classiques au couvent de la Présentation, à Havre-de-Grâce et au Memorial University, à St-Jean; ses philosophiques au Petit Séminaire de Québec et ses théologies au Grand Séminaire de cette ville. L'ordonné compte l'une de ses tantes chez les Srs de la Présentation à St-Jean de Terre-Neuve.

A St-Boniface



M. l'abbé Robert Lane, fils de M. et Mme J.-Arthur Lane demeurant à St-Boniface sera ordonné prêtre par l'archevêque de cet archidiocèse, en la cathédrale-basilique, à 10 h. 30 a.m. Le nouvel ordonné dira sa première messe à St-Boniface, le 10 juin, à 8 h. 30 et chantera sa première messe solennelle en la

Optimisme de M. D. Hammarckkjold

NATIONS-UNIES. (Reuters). — M. Dag Hammarckkjold, secrétaire général des Nations unies a déclaré jeudi au cours d'une conférence de presse qu'il était toujours en relation avec les Egyptiens sur la question des conditions de l'administration du canal de Suez. Il a ajouté qu'il espérait que le gouvernement du Caire ne retarderait pas trop longtemps son adhésion à la juridiction mandataire de la Cour internationale de Justice de La Haye. M. Hammarckkjold s'est fait remarquer par son optimisme sur la situation générale dans le Moyen-Orient.

Page-Hersey Tubes Ltd

116,184 actions ordinaires, sans valeur nominale, de Page-Hersey Tubes Limited ont été inscrites sur la liste des valeurs de la Bourse de Montréal à 10 h. a.m., vendredi le 31 mai. Ces actions furent émises à la suite de l'exercice de droits.



DANS LE COMTE DE KAMOURASKA-L'ISLET
Benoit Chabot
CANDIDAT INDEPENDANT
(L'org. Benoit Chabot)

Cours d'été du collège de l'Assomption

Les activités de l'Ecole d'été et Festival de musique du collège de l'Assomption auront lieu du 1^{er} au 21 août. Les cours furent établis au printemps 1956, par le Dr François d'Albert, violoniste et compositeur d'origine hongroise.

Les avant-midis seront consacrés à des classes de violon, d'alto, de violoncelle, de contrebasse et d'exécution de musique de chambre. On donnera aussi des cours de chant, piano, piano d'ensemble (4 mains), de harpe, d'orgue et des exposés sur la musique en général; cours théoriques, élémentaires et avancés, concours de composition et d'histoire de la musique et de pratique d'orchestre. L'enseignement sera bilingue.

L'après-midi prévoit, soit la pratique individuelle ou l'exercice de loisirs en plein air: tennis, badminton, ballon-volant, natation, soit chant en groupe. Les soirées comprennent: des conférences données par des musiciens renommés ou exécution conjointe (professeurs et étudiants), cinéma éducatif, ou les activités individuelles.

Le Dr d'Albert donnera des leçons privées et dirigera des répétitions en violon, alto et musique de chambre.

Les classes de piano sont confiées au Dr Auguste Descares, vice-doyen de la faculté de musique à l'Université de Montréal et Samuel Levitan, professeur de McGill University, à Montréal.

Ils dirigeront les cours de théorie de musique de chambre et de piano d'ensemble. M. Levitan enseignera le chant à vue, l'entraînement de l'oreille et la direction d'un chœur de musique. Le violoncelle sera enseigné par MM. Hans Siegrist, d'Allemagne et Zoltan Toth, des Etats-Unis. Maria D'Albert et Georges Dufresne auront la direction des cours de chant.

Les "seminars" sur la composition seront dirigés par le Dr Descares. L'histoire de la musique est confiée à M. l'abbé Yvon Allard. Les classes de la musique de chorale seront sous la direction de l'abbé Marc Laporte

Funérailles de M. Jean-B. Vaillancourt

Un bel hommage a été rendu mardi, le 28 mai, en l'église de Notre-Dame-des-Victoires, à M. Jean-Baptiste Vaillancourt, époux de dame Bernadette Desrosiers, décédé, à l'âge de 60 ans et 1 mois.

Des citoyens en vue, des hommes d'affaires et des représentants de différentes maisons d'affaires figuraient dans le défilé.

A l'église où la cérémonie fut imposante, Mgr J. Boutin, P.D., curé, a présidé à la levée du corps et chanté le service, assisté de Mgr P.-E. Gosselin, P.D. et de M. l'abbé Lucien Blondeau qui agissaient respectivement comme diacre et sous-diacre.

Le défilé était conduit par ses fils: MM. Léo et Jacques Vaillancourt; ses gendres: MM. Conrad Charland, André Blais; ses petits-enfants: MM. Michel, Yvan, Guy Charland; ses frères: MM. Joseph et Honoré Vaillancourt, de L'Islet, Adélard Vaillancourt; ses beaux-frères: MM. Roméo Robitaille, Alphonse Lévesque, de Mont-Joli, et Rosaire Desrosiers, de Montréal. Le défilé laisse aussi de nombreux neveux et cousins.

A la suite des membres de la famille, on remarquait: M. l'évêque Paul Mecteau, MM. M. Vézina, G. Robin, Paul Thériault, J. St-Onge, Gérard Miller, Alphonse Thibault, Lucien Guérard, W. Bissonnette, H. Cantin, L. Lévesque, R. Charland, Fernand Vaillancourt, Roger Vaillancourt, de Montmagny, Maurice Lafleur, Simon Vaillancourt et J.-R. Garneau, ainsi que plusieurs autres.

celles d'orgue sous la direction du Dr Eugène Lapierre, qui donnera des conférences sur l'appréciation générale de la musique. MM. Aristid et Bela Wurtzler, de l'Orchestre symphonique de Detroit, dirigeront respectivement des classes de harpe et de contrebasse. Les exercices d'orchestre seront sous la direction de M. l'abbé Laporte et de M. Roland Leduc. M. l'abbé Lucien Dufresne, donnera des conférences sur la musique du 16^e et du 17^e siècles.

Six concerts seront donnés pendant la durée de l'école. Les activités du festival auront lieu les samedis en soirée et les dimanches en matinée.

Cette portion du salaire n'est pas imposable

OTTAWA (P.C.) — La Commission d'appel de l'impôt sur le revenu a décidé que toute portion du salaire d'un contribuable qui n'est pas reçue en argent dans le cours d'une année fiscale est exempte de l'impôt sur le revenu.

HOTEL GEORGE WASHINGTON
23 ième Rue
et Lexington Ave.
NEW YORK, N. Y.
• Le plus populaire rendez-vous Canadien à New York—A.A.A.
• recommandé
• Solum et Terrace extérieur
• 600 Chambres avec Baignoires et douches
• Aménagement nouveau
• Prix modérés—Chambres Air-climatisé et télévision sur demande
• Restaurant et Café Bar—Air-climatisé
• Télévision en Couleur au Bar
• Adresses-vous en français à votre hôte
EMILE J. BELLEAU
Gérant

VACANCES à prix POPULAIRES EUROPE

25 jours, en voiture privée avec chauffeur
Pays visités: Angleterre, Belgique, France, Allemagne, Suisse, Italie, Luxembourg et Hollande. Départ le 1^{er} et le 15 du mois, du 15 mai au 1^{er} septembre. Prix depuis \$327, plus le coût de la traversée.

VOYAGES CLAUDE MICHEL, Inc.
100, D'Youville, Québec
Tél.: LA 5-4877

PREVEENEZ toute erreur

Vérifiez le numéro et

composez-le avec soin

Allez-vous aux ANTILLES?

Pourquoi risquer de perdre votre argent?...

Procurez-vous des

CHÈQUES de VOYAGEURS de l'AMERICAN EXPRESS

En vente dans toutes les banques et aux guichets des gares CNR

GRATIS Guide de Plaisir

Old Orchard Beach MAINE

Cette brochure de renseignements publiée en couleurs, vous donnera des détails complets des endroits où demeurer, magasiner, manger et quoi faire à cette fameuse station balnéaire — "Le paradis des vacances". En écrivant, veuillez spécifier la date de vos vacances et le genre de logement désiré — nous pourrions encore mieux vous aider.

ECRIVEZ DES AUJOURD'HUI

CHAMBER OF COMMERCE Old Orchard Beach 33, Maine

VOYAGEZ PAR AUTOBUS

LE TRANSPORT VRAIMENT MODERNE.

• CONFORT • RAPIDITE • ECONOMIE

LAC ST-JEAN DIRECT

2 DEPARTS TOUS LES JOURS DANS LES DEUX SENS, dans des autobus de luxe 1957 avec suspension à l'air

QUEBEC - PARC NATIONAL ST-JOSEPH D'ALMA - DOLBEAU

avec correspondances à Hébertville pour

Chambord - Roberval - St-Félicien etc.

correspondance à St-Joseph D'Alma pour: LES CHUTES DES PASSES DANGEREUSES

Epargnez du temps et de l'argent, voyagez par le plus court chemin. QUEBEC-ALMA \$8.30 ALLER-RETOUR

Pour renseignements: ALMA TERMINUS D'AUTOBUS Tél.: NO 2-5441

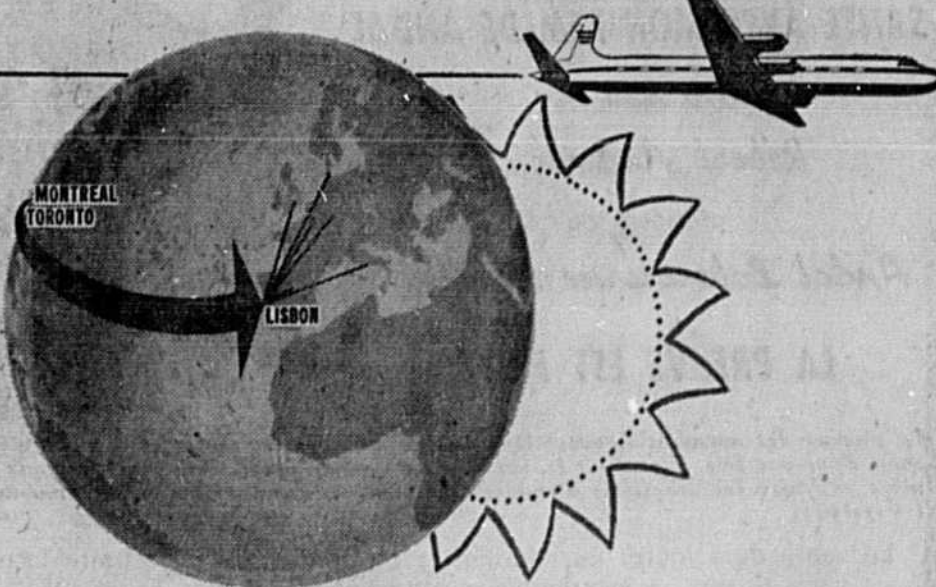
QUEBEC Gare Centrale d'Autobus 225, boul. Charest, est Tél.: LA 4-4692



désormais

l'Europe

via la côte du soleil!



A Lisbonne
directement par avion C.P.A.

correspondances commodées pour ROME

C'est le service le plus nouveau entre le Canada et l'Europe — de Montréal à Lisbonne, Portugal, par les avions des Canadian Pacific Airlines! Vous arrivez en Europe par la côte ensoleillée du sud et avez l'avantage de visiter les pays réputés pour leurs villes pittoresques, leurs lieux de pèlerinage et leurs festivals. Continuez vers Rome, le Vatican et les merveilles de l'Italie. Confort parfait, repas succulents et service impeccable à bord des avions. Première classe de luxe ou classe touristique économique à votre choix.

Les agences de voyages et les agents du Pacific Canadian prennent maintenant les réservations pour ce nouveau service vers l'Europe. Réservez votre place dès maintenant.

Canadian Pacific AIRLINES

pour l'Europe, Hawaii, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, le Mexique, l'Amérique du Sud, l'Orient
LES AILES DE LA PLUS GRANDE ORGANISATION DE TRANSPORT AU MONDE

Faites vos réservations au tarif officiel à:

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, carré d'Youville Québec Tél.: LA 5-4877

Récompense pour le solfège à des élèves en musique



● Tout élève du Conservatoire avant d'être admis à concourir pour le 1er prix du concours instrumental doit obtenir une récompense en solfège. L'épreuve consiste en la lecture à première vue d'un manuscrit en style moderne

contenant les cinq clefs de l'écriture musicale. Sur les photos, on remarque, de gauche à droite: Gérard Gagnon, André Ouellette, Elise Paré, Monique Savary, gagnante des premières médailles et Rachel Martel, pianiste, élève de Guy

Bourassa, qui s'est méritée une deuxième médaille en solfège ainsi que le grand prix du club Rotary. Les autres récompenses en solfège sont les suivantes: seconde médaille, Paul-Emile Talbot; 1ère mention, Jacqueline Martel; seconde mention, Ghislaine Verreille. Ces étudiants et étudiantes en musique sont les élèves de Mmes Lennsers et Alice Duchesnay et de Mlle Andrée Gauthier.

tion, Jacqueline Martel; seconde mention, Ghislaine Verreille. Ces étudiants et étudiantes en musique sont les élèves de Mmes Lennsers et Alice Duchesnay et de Mlle Andrée Gauthier.

Le Dr Ernest Daigle meurt à St-Hyacinthe

St-Hyacinthe, (DNC) — Le docteur J.-A. Ernest Daigle, chirurgien-dentiste, est décédé à St-Hyacinthe, vendredi matin, après une longue maladie. Avant d'être admis à concourir pour le 1er prix du concours instrumental doit obtenir une récompense en solfège. L'épreuve consiste en la lecture à première vue d'un manuscrit en style moderne

Il laisse pour déplorer sa perte son épouse (Adrienne Gaudette), son fils, le docteur Léon Daigle, deux filles, Céline et Edith, et quatre sœurs: Mmes Rose-Emma, Germaine, Antoinette et Jeanne Daigle, collaboratrice à notre journal; son beau-frère, M. Raoul Gaudette; sa belle-sœur, Madame Raoul Gaudette (Germaine Perodeau) et plusieurs neveux et nièces.

Le service aura lieu, à la cathédrale de St-Hyacinthe, lundi, à 10 heures.

Le BRIDGE

CONTRAT

Pour les informations, adresser: La Chronique de Bridge, 1^{re} Action Catholique, Place Jean-Talon, Qué.

Louise F. PARADIS

Maître Br

SAMEDI, 8 JUIN

LA RENONCE. — Faire une renonce consiste à ne pas fournir de la couleur jouée en premier par la main qui a attaqué. Si l'on possède une ou plusieurs cartes de cette couleur.

Exemple: Est a pris la main et a joué pique. Ouest, qui possède encore du pique, fournit un cœur, un carreau ou un trèfle. Il vient de faire une renonce. Tous les joueurs à la table peuvent attirer l'attention sur une renonce éventuelle. Lorsqu'un joueur qui vient de faire une renonce est ainsi appelé à l'ordre, il doit immédiatement rectifier sa renonce en remplaçant la carte de renonce par une carte de la couleur jouée.

Si c'est un joueur de flanc, la carte qu'il a fournie indolument devient une carte exposée. Si c'est le déclarant, il n'y a aucune pénalité à ce stade du jeu. Le déclarant n'a jamais de cartes exposées, et le mort ne fait pas de renonce. Mais, supposons que personne n'ait posé de question, et que le jeu continue. La renonce devient consommée dès que le camp fautif a joué pour la levée suivante. C'est-à-dire, dans notre exemple, si Est a conservé la main à pique et rejoué une autre carte de son jeu, la renonce devient consommée même si Ouest n'a pas encore joué.

Si un déclarant fait une renonce et qu'il rejoue ou du mort ou de sa main, il "consomme" la renonce. Que se passe-t-il quand une renonce a été consommée? Le camp fautif transfère à ses adversaires deux levées, mais encore doit-il acquiescer ses deux levées après la renonce. S'il n'en fait qu'une, il n'en transférera qu'une, et s'il n'en obtient pas, le coup sera sans changement. Il faut néanmoins bien spécifier que la levée sur laquelle se fait la renonce est considérée comme levée après renonce et que de ce fait elle rentre dans le compte des levées transférées. Reprenons notre exemple: Est a conservé la main quand son partenaire a fait une renonce; il continue à jouer. Sud prend la levée suivante et Est-Ouest ne font aucune levée. Ils devront transférer à Sud la levée acquise par Est et sur laquelle Ouest a renoncé. S'ils font une seconde levée, celle-ci sera également transférée, même s'il s'agit d'une levée imprévisible; par exemple, l'as d'atout.

Comment inscrire le résultat? D'une manière très simple: il suffit de donner au camp non fautif les levées auxquelles il a droit, et il marquera ces levées comme s'il les avait acquises normalement au cours du jeu. Il ne peut être compté de renonce sur les douzième et treizième levées.

Chez les Chevaliers de Colomb 5 juin

Mercredi dernier, avait lieu, à la salle des Chevaliers de Colomb, la première de la série des tournois pour l'obtention des trophées "Président" et "Lachance". Cette séance de qualification donnait aux dix premières équipes Nord-Sud et Est-Ouest la chance de se classer pour le tournoi "Président", la semaine prochaine, le 13 juin, à 8 h. 15 précises. Voici les noms de ces gagnants: NORD-SUD — MM. A. Blouin et A. Nadeau; Mlle L. Arsenault et M. M. Beaulieu; MM. M. Houle et P. Vincent; MM. G. Buteau et

versaires deux levées, mais encore doit-il acquiescer ses deux levées après la renonce. S'il n'en fait qu'une, il n'en transférera qu'une, et s'il n'en obtient pas, le coup sera sans changement. Il faut néanmoins bien spécifier que la levée sur laquelle se fait la renonce est considérée comme levée après renonce et que de ce fait elle rentre dans le compte des levées transférées. Reprenons notre exemple: Est a conservé la main quand son partenaire a fait une renonce; il continue à jouer. Sud prend la levée suivante et Est-Ouest ne font aucune levée. Ils devront transférer à Sud la levée acquise par Est et sur laquelle Ouest a renoncé. S'ils font une seconde levée, celle-ci sera également transférée, même s'il s'agit d'une levée imprévisible; par exemple, l'as d'atout.

Comment inscrire le résultat? D'une manière très simple: il suffit de donner au camp non fautif les levées auxquelles il a droit, et il marquera ces levées comme s'il les avait acquises normalement au cours du jeu. Il ne peut être compté de renonce sur les douzième et treizième levées.

Chez les Chevaliers de Colomb 5 juin

Mercredi dernier, avait lieu, à la salle des Chevaliers de Colomb, la première de la série des tournois pour l'obtention des trophées "Président" et "Lachance". Cette séance de qualification donnait aux dix premières équipes Nord-Sud et Est-Ouest la chance de se classer pour le tournoi "Président", la semaine prochaine, le 13 juin, à 8 h. 15 précises. Voici les noms de ces gagnants: NORD-SUD — MM. A. Blouin et A. Nadeau; Mlle L. Arsenault et M. M. Beaulieu; MM. M. Houle et P. Vincent; MM. G. Buteau et

R. Clark; Mmes A. Dumas et J. Lemieux; Mmes P. Brochu et P. Paradis; MM. A. Laliberté et L. Harel; MM. H. Maheu et R. Olivier; MM. A. Dubois et F. Stevens; M. et Mme Pouliot.

EST-OUEST — Mmes G. Bouchanne et J. Clark; Mmes M. Lafleur et P. Vincent; Mmes J. Auger et A. Renaud; Mme J. Walsh et M. Bourassa (Lévis); Mmes A. Papillon et St-Laurent (Lévis); Mmes H. Maheu et X.-N. Rodrigue; Mmes B. Mercier et M. Houle; Mmes E. Caron et A. Huard; Mmes E.-B. Benville et J. Boileau; Mme R. Clark et M. J.-M. Juneau.

Les autres joueurs auront à débattre les honneurs de la coupe "Lachance".

A l'Union Commerciale 3 juin

NORD-SUD — 1) MM. M. Beaulieu et J. Godbout; 2) Mme L. Clark et M. R. Bouchard.

EST-OUEST — 1) Mme L. Jobin et Dr J.-A. Toussaint; 2) M. et Mme H. Maheu.

Louise F. PARADIS

POUR LA SAISON ESTIVALE

24 juin: "la Saint-Jean-Baptiste"

1er juillet: "Fête du Canada"

ARBORONS "NOTRE" DRAPEAU CANADIEN

"Le Blanc, Rouge avec Feuille d'Érable"

— EN VENTE — DRAPEAUX

en soie ou en nylon, en étamine de laine, en coton (sur bâton)

Liste de prix envoyée sur demande.

ADRESSER: LA LIGUE DU DRAPEAU NATIONAL DU CANADA

512, 4^e Montmartre, Québec S. P. Q.

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

LA PLUS LONGUE PROTECTION

Notre police d'assurance vie-choisie ne comporte pas la seule remise d'UN CAPITAL au décès de l'assuré; la famille retire aussi UNE RENTE pendant 10-15 ou 20 ans et, lorsqu'elle cesse, nous lui remettons

UN SECOND CAPITAL qui équivaut souvent au premier.

Détails gratuits sur demande.

GABRIEL DESROCHERS, gérant

Division de Lévis

77, Côte du Passage

TE. 7-4114

LÉVIS

41 ouest, rue St-Jacques • Montréal 1 • HA. 3291

3 élèves du Conservatoire ont brillé au concours de graduation

Trois élèves du Conservatoire de Musique de la province (section de Québec) se sont distingués au concours de graduation, lequel a eu lieu en séance publique à Montréal, les 22 et 23 du mois courant.

Ce sont: Lise Nadeau, harpiste, 15 ans, élève de Marcel Grandjany; 1er prix, avec très grande distinction; Dorothy Bégin, violoncelliste, 19 ans, élève de Walter Joachim; 1er prix, avec grande distinction; et Jean Angers, violoniste, 21 ans, élève de Robert Calvin R. Sieb; 1er prix, avec distinction.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

Variantes de langage entre le vieux et le nouveau monde, notées dans le premier dictionnaire bilingue du Canada

Ottawa. — (P.C.) — Ce que de plusieurs années de travail. L'on appelle en Angleterre un "pull-up" et aux États-Unis un "drive-in" est désigné en France sous le nom de casse-croûte et au Canada français, sous le nom de "relais".

C'est là un exemple des variantes de langage entre le vieux et le nouveau monde, notées dans le premier dictionnaire bilingue du Canada. L'ouvrage contiendra environ 40,000 mots de chaque langue.

Les experts y travaillent depuis trois ans et croient que leur première édition sera prête dans deux ans. Ce sont M. Pierre Daviault, directeur du bureau de la traduction du gouvernement fédéral, le professeur Henry Alexander, de l'université Queen's de Kingston, en Ontario, et le professeur Jean-Paul Vinay, de l'université de Montréal.

Problème majeur

Le gros problème dans la compilation du dictionnaire canadien, c'est l'existence de milliers de mots qui sont employés en Amérique du Nord, que ce soit en français ou en anglais, mais qui sont peu connus en Europe, où sont publiés tous les dictionnaires de traduction publiés à l'heure actuelle. Ce problème constitue en fait la principale raison de faire un dictionnaire canadien.

Par exemple, le mot "préféré", n'est pas très connu en Grande-Bretagne et en France. Au Canada, on le traduit d'une façon relativement simple par l'expression "préférable".

Dans le langage courant, plusieurs mots utilisés en France ne le sont pas au Canada français. A Paris, on traduit Dance Hall par "dancing" alors que les Canadiens français disent "salle de danse".

Mots d'argot

Certains mots propres à l'Amérique du Nord sont extrêmement difficiles à traduire. Par exemple, on a traduit provisoirement "gag-man" par "auteur de bons mots à l'intention des comédiens".

"J'espère que je saurai trouver une meilleure traduction avant la dernière révision, dit M. Daviault, qui à l'âge de 57 ans est un traducteur professionnel depuis 32 ans.

M. Daviault prétend que le professeur Alexander rencontre des difficultés identiques dans ses traductions du français à l'anglais.

Les mots d'argot les plus vulgaires seront omis du dictionnaire, mais on fera mention des expressions discutables en consultant de ne pas les employer. On donnera les définitions.

En plus d'aider les traducteurs, cet ouvrage renseignera les étrangers sur la contribution nord-américaine à la langue française ou à la langue anglaise.

D'après M. Daviault, le dictionnaire est destiné aux gens qui possèdent une instruction moyenne.

Les trois linguistes travaillent d'après le dictionnaire américain de Thorndike et Barnhart, auquel participe le professeur Alexander. Ils complètent le vocabulaire de base par les mots qu'ils ont collectionnés au cours

SCRIPTEURS DEMANDES

2 SCRIPTEURS (homme ou femmes) de langue française demandés. Traitement selon les aptitudes et l'expérience. Les intéressés devront communiquer par écrit avec:

TELEVISION DE QUEBEC (Canada) Ltée

CASE POSTALE 2026 — QUEBEC, P. Q.

Pour DONNER MOINS et RECEVOIR PLUS du FEDERAL!

PROPRIETAIRES. . .

Vous n'avez pas le moyen de payer à la place d'Ottawa, une dépense de \$350,000.00 qu'entraîne la construction attendue du bureau de poste.

CHOMEURS. . .

23,000 chômeurs souhaitent la défaite du député libéral.

PAYEURS D'IMPOTS. . .

Vous payez encore des impôts de guerre après 12 ans de paix. Votre vote peut régler ce problème.



Ayons enfin un DEPUTE à NOUS dans QUEBEC-EST!

Dr Louis Gagnon

CANDIDAT CONSERVATEUR, QUEBEC-EST

(ORG. DU Dr LOUIS GAGNON)

Parmi les membres du jury, on remarquait, outre le Dr Wilfrid Pelletier, C.M.G., directeur général du Conservatoire, MM. Bernard Zighera, harpiste solo de l'Orchestre Symphonique de Boston, Harry Glantz de New York, Laszlo Varga, 1er violon-

celliste de l'Orchestre Symphonique de New York, Arved Kurtz, violoniste, directeur du "New York College of Music", François d'Albert, violoniste de concert hongrois et plusieurs musiciens de la métropole.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

Rappelons que c'est une élève du Conservatoire, Mlle Jacqueline Martel, qui a obtenu, cette année, le Prix Archambault pour le chant.

Le programme du concours

consiste dans l'exécution de mémoire, d'un répertoire de six grandes pièces: concertos, sonates, fugues ou parties, thèmes et variations, choisis dans le répertoire classique et moderne.

MISE AU POINT

DE L'ORGANISATEUR EN CHEF DU PARTI LIBERAL

M. MAURICE BOURGET

Les candidats

Paul Latouche

Marcel Turgeon

Jos. Gignac

Amable Ouellet

Jacques Pinault

NE SONT PAS LES CANDIDATS OFFICIELS DU PARTI LIBERAL NI DU TRES HONORABLE LOUIS ST-LAURENT.

Les candidats libéraux officiels sont:

Frank-C. Power

Québec-Sud

René Bégin

Québec-Ouest

Auguste Maltais

Charlevoix

Léandre Thibault

Matapédia-Matane

Charles-A. Cannon

Iles-de-la-Madeleine

(L'Org. Libérale Fédérale)

Votez libéral, Votez travail, Votez Turgeon.

1953

Le t. h. St-Laurent appuie le candidat libéral officiel, et renie avec raison René Bégin, candidat indépendant.

René Bégin fait battre le candidat libéral officiel par J.-Wilfrid Dufresne, conservateur.

1957

René Bégin et Henri Petit "organisent" une convention et obligent le t. h. St-Laurent à appuyer René Bégin.

Le peuple de Québec-Ouest, ni dupe ni fou, se souvient toujours de 1953.

Citoyens de Québec-Ouest "VOTEZ MARCEL TURGEON"

(Organisation M. Turgeon.)

25e anniversaire de mariage de M. et Mme Antoine Vaillancourt



Les parents et amis de M. et Mme Antoine Vaillancourt se sont réunis récemment à la salle des Chevaliers de Colomb, chemin Ste-Foy, pour leur rendre un beau témoignage d'estime et d'amitié à l'occasion de leur 25ième anniversaire de mariage. Parmi les quelques trois cents personnes qui se groupaient à cette occasion, nous remarquons le chanoine Alphonse Morel, curé de la paroisse St-Charles-Garnier, M. Emilien Rochette, député à la législature provinciale pour le comté de Québec, les frères du jubilaire, M. l'abbé Joseph Vaillancourt, M. Paul Vaillancourt et son épouse, Mme J.-Ulric Bisson, mère de la jubilaire; les organisateurs de cette magnifique fête, MM. le notaire Gustave Guay, R. Bisson, Arthur Leclerc, Alphonse Brassard, etc.

Les jubilaires, M. et Mme Antoine Vaillancourt, firent leur

entrée dans la salle au son d'une marche nuptiale, Mme Vaillancourt portant à cette occasion une toilette bleue Dior sous une magnifique cape de vision zaphir. M. Paul-E. Brault, maître de cérémonies, présenta ses meilleurs vœux au nom des parents et amis et pria Mlle Monique Vaillancourt, fille aînée des jubilaires, de bien vouloir lire l'adresse. Celle-ci relata que c'était le 9 mai 1932 que Mgr Antoine Faucher unissait les jubilaires et que, depuis ce temps, ils avaient vécu 25 années de bonheur mêlées de peines et de joies.

Il y eut présentation d'une gerbe d'oeillets blancs par la plus jeune des filles, Marielle, à Mme Vaillancourt. Les autres enfants de M. et Mme Antoine Vaillancourt, Hélène, Gilles et Gabriel étaient aussi présents.

Le chanoine Morel déclara que c'était un double plaisir d'accep-

De \$8,000. à \$9,000. par année pour remplacer les vitres des écoles brisées par les jeunes

OTTAWA, (P.C.) — Les vitres des écoles deviennent de plus en plus les cibles des pierres, des billes et autres projectiles lancés par les adolescents et leur remplacement coûte aux contribuables d'Ottawa entre \$8,000 et \$9,000 par année.

"Il se produit quelque chose chez nos jeunes gens", a dit M. D. Roy Kennedy, président de la Commission des écoles publiques, alors qu'on a révélé ces chiffres à une assemblée de la Commission jeudi soir.

"Il me semble que ces explosions de vandalisme sont à la hausse".

Un rapport présenté à la réunion indique que 46 vitres d'écoles ont été cassées en l'espace

MM. Bellemare et Contant prendront part à cette course

FLIN FLON, Manitoba (P.C.) — MM. René Bellemare et Armand Contant, de Shawinigan, Qué., participeront à une course en canot à Flin Flon à la fin du mois. Cette course fera partie des fêtes du festival manitobain de la truite. MM. Bellemare et Contant serviront les premiers représentants de l'Est du Canada à participer à cette course qui a lieu annuellement.

Résolution dénonçant les méthodes de la société Gaspé Copper Limited

MONTREAL. — (P.C.) — Le Conseil des Métiers et du Travail de Montréal a adopté une résolution protestant contre les "méthodes employées" par la Gaspé Copper Mines Limited, pour empêcher la reconnaissance du syndicat des métallurgistes d'Amérique C.T.C. comme agent de négociation de ses employés de Murdochville, Qué.

M. Louis Laberge, président du Conseil, a dit que les employés de la Gaspé Copper ont recours à des brefs de prohibition et à d'autres procédures judiciaires pour empêcher la reconnaissance des syndicats et "il continuera longtemps d'être ainsi tant que les syndicats ne réagiront pas vigoureusement".

Hausse de salaires à la Gaspé Copper

MURDOCHVILLE. — (P.C.) — La Gaspé Copper Mines Limited, qui ne reconnaît pas le syndicat des métallurgistes d'Amérique, annonce qu'elle accorde une augmentation horaire de cinq cents et d'autres avantages aux ouvriers qui sont à son emploi. On sait, d'autre part, qu'une grève paralysait partiellement l'exploitation minière de la société depuis le 11 mars dernier, date à laquelle 1,000 cotisants du syndicat ont abandonné le travail.

Au 5e congrès de la Fédération des instituteurs à la Pocatière

Le 5ème congrès de la Fédération des instituteurs et institutrices du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière, tenu à l'Ecole normale de L'Islet, en mai, a élaboré les dix points suivants à l'issue de ses travaux: 1) Que la loi des fonds de pension soit amendée de façon à établir un minimum de pension de \$600; 2) Que le droit à l'arbitrage soit rendu aux associations de négociants en milieu rural; 3) Que la corporation provinciale ait un représentant au comité catholique de l'Instruction publique; 4) Que la dévotion à Dominique Savio soit répandue dans les écoles du diocèse; 5) Qu'une large publicité soit faite des succès obtenus à date par la Fédération et les six associations régionales pour démontrer à l'évidence que le jeune diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière n'entend pas rester en arrière dans l'application des mesures sociales et éducatives.

Bureau de placement Les instituteurs et institutrices en congrès ont pris la décision unanime de jeter les bases d'un Bureau de placement diocésain pour tout le personnel enseignant du diocèse. Le secrétariat a été établi à l'Isletville sous la responsabilité de M. Dominique Hamelin, professeur de cette localité.

Le personnel enseignant qui voudra bénéficier des avantages de la Convention collective fera application à ce Bureau et les Commissions scolaires qui se prévalent de la convention collective pourront, grâce à ce bureau, trouver les titulaires qualifiés dont ils ont besoin. Voilà un exemple de collaboration entre le personnel enseignant et les quelque 25 Commissions scolaires du diocèse qui ont ou auront bientôt signé la convention collective.

Pour tous renseignements, on est prié de s'adresser à: Bureau de placement, a/s M. Dominique Hamelin, professeur, l'Isletville.

Syndicalisme au rabais? Dans l'allocution qu'il prononçait au banquet qu'il présidait, Son Exc. Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse de Ste-Anne, après avoir invité les 325 membres présents à manifester un grand esprit de corps et à faire un front commun pour obtenir la promotion de l'éducation déclarait: Je veux vous prémunir contre une accusation que l'on fait parfois à l'Église. On prétend que les catholiques proposent et pratiquent un syndicalisme au rabais. L'Église, prétendent certains, aurait encouragé les catholiques à sacrifier leurs justes revendications et à ne pas réclamer fermement leurs droits en leur proposant en retour, comme compensations, des récompenses spirituelles. S'il y a des catholiques qui sont tombés dans ce travers, ce n'est sûrement pas en s'inspirant des enseignements de l'Église catholique.

Son Excellence continuait: Ils seraient dans l'erreur, ceux, qui, sous le fallacieux prétexte de poursuivre des biens plus élevés, mépriseraient à l'avant des objectifs d'ordre spirituel, pour faire oublier ou faire passer à l'arrière-plan la négociation de conventions collectives où sont mis en application les fondements de la justice sociale: reconnaissance des qualifications et des années d'expérience du personnel, différenciations dans les tâches, sécurité d'emploi, etc.

Il faut respecter la hiérarchie des valeurs, ajoutait l'évêque: le spirituel passe avant le temporel, mais il ne faut pas tomber dans l'angélisme: oublier que nous sommes sur terre et ignorer que Dieu a inséré dans notre vocation d'homme et de chrétien la solution des problèmes matériels et le rachat des valeurs temporelles. Nous savons trop, continuait S. Exc. Mgr Desrochers combien le mépris ou la négligence des conditions matérielles peuvent être un obstacle à la pratique de la vertu ou un refuge de paresse pour ne pas s'attaquer aux véritables problèmes que nous pose la réalité. En terminant, l'évêque a recommandé aux instituteurs et aux institutrices syndiqués de ne pas se prêter à ces accommodations préjudiciables à la justice sociale: toute paix sociale est fautive et précaire si elle n'est pas fondée sur les exigences de la justice sociale.

A la messe d'ouverture, le sermon fut prononcé par le curé de L'Islet, M. l'abbé Charles-E. Raymond, qui rappela les principes de l'éducation bien comprise: primauté du surnaturel, discipline intérieure, autorité douce et ferme, respect de la présence de Dieu dans les âmes, appel au dévouement et au sens des responsabilités.

Décédé



M. Arthur Matte, 79 ans, demeurant à Donnacona, vient de décéder des suites d'un accident survenu à sa résidence. Le défunt était le père du capitaine J.-Alphonse Matte, de la Sûreté provinciale de Québec. Les funérailles auront lieu à Donnacona, lundi. La dépouille est exposée à la résidence familiale, rue Kernan, dans cette localité.

DEFINITIVEMENT:

VOTONS CONTRE les Centralisateurs libéraux!
VOTONS POUR la réduction des Impôts!
VOTONS POUR garder juridiction dans le domaine de l'éducation!
VOTONS POUR le seul candidat, un jeune, qui demeure dans le Comté de Québec-Montmorency!

Me Robert LAFRENIERE

SEUL LE PARTI CONSERVATEUR promet le respect du Pacte Confédératif et la protection des Minorités. Pour la première fois, vous aurez l'occasion de voter pour un CANDIDAT RESIDENT DANS VOTRE COMTE.

(Org. Robert Lafrenière)

GRAND RALLIEMENT LIBERAL

dimanche, soir 9 juin
à 8h. 30
en faveur de

M. MAURICE BOURGET I.P.

CANDIDAT LIBERAL
adjoint Ministère Travaux Publics

A LA SALLE DU COLLEGE DE LAUZON

En plus du candidat vous aurez le plaisir d'entendre Me Robert Cliche ainsi que d'éminents orateurs.

Lundi, Votez à Bonne Heure et Votez ST-LAURENT-BOURGET

(Organisation de Maurice Bourget)

L'hon. Dr
ARTHUR LECLERC
M.P.P.

parlera en faveur de
Me GUY DORION
C.R.
candidat conservateur dans
CHARLEVOIX

Samedi soir, 8.30 hres
STE-ANNE-DE-BEAUPRE
(en arrière du collège)
Dimanche soir, 8.30 hres
LA MALBAIE

Me Frédéric Dorion, C.R. — Me Ross Drouin, C.R. hôte du Barreau de Québec — Me Jacques Flynn, C.R., associé de l'hon. Yves Prévost et candidat conservateur dans Québec-Sud — M. Alvin Dufour, organisateur de Ste-Anne-de-Beaupré adresseront également la parole.

Org. Guy Dorion

COMITES

DU TRES HONORABLE

LOUIS ST-LAURENT
CANDIDAT LIBERAL
QUEBEC-EST

Comité ST-JEAN-BAPTISTE
58, d'Aiguillon Tél.: LA-4-7396
" ST-ROCH
485, de la Couronne Tél.: LA-4-7682
" LIMOILLOU
405, de la Canardière Tél.: LA-4-7751
" ST-FIDELE
1279, 4ième Avenue Tél.: LA-4-7862
" ST-FRANÇOIS D'ASSISE
1131, 1ère Avenue Tél.: LA-5-7984
" ST-ALBERT-LE-GRAND
3046, 1ère Avenue Tél.: MA-3-2902
" STADACONA
91, Papineau Tél.: LA-9-2696
" ST-PASCAL
142, ave. Maufils Tél.: MO-1-4394
" ST-PIE X
435, rue Vitre Tél.: LA-9-2839

L'organisation libérale de Québec-Est

Réélu maire



M. Honoré Leblanc a été réélu maire de St-Adalbert de L'Islet, aux dernières élections municipales. Il occupe ce poste pour un 7e terme. M. Leblanc l'emporta par une majorité de 88 voix.

LOTBINIERE

Le Très Honorable

Louis St-Laurent

PREMIER MINISTRE DU CANADA

IRA RENCONTRER LES ELECTEURS DE LOTBINIERE
ET APPUYER SON COLLEQUE

L'hon. Hugues Lapointe
CANDIDAT LIBERAL

STE-CROIX dimanche 2h. 30

Ann. publiée par l'org. libérale de Lotbinière.

AVIS
aux
automobilistes

Un grand défilé est organisé dont le départ s'effectuera à 8 hres du Rond-Point de la Route Trans-Canada à Lévis.

Les universités devraient organiser une campagne conjointe de souscription

Ottawa. (P.C.). — M. André Bachand, directeur des relations extérieures de l'Université de Montréal, a exhorté aujourd'hui les universités canadiennes à organiser chaque année une campagne conjointe de souscription pour en arriver à de bons résultats à longue portée.

Dans une allocution prononcée à la 33e réunion annuelle de l'Association des universités canadiennes, M. Bachand a préconisé les mesures suivantes :

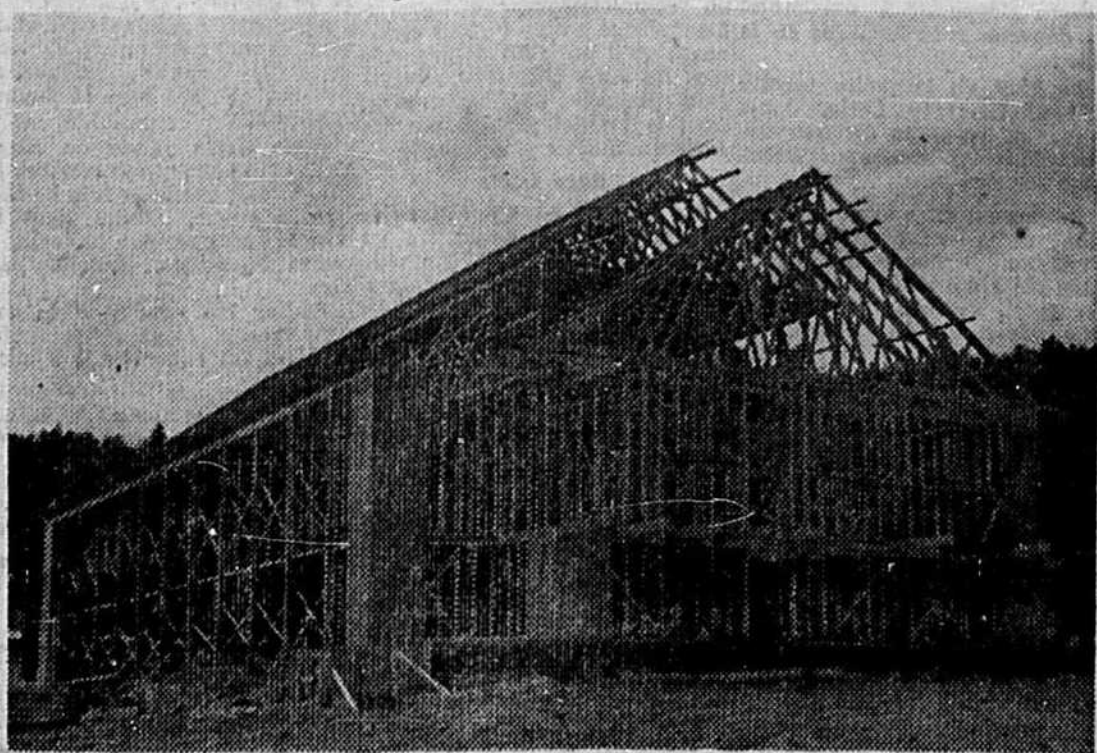
1. Coordonner toute la sollicitation qui peut être faite pour les divers secteurs ou départements universitaires de façon à le grand public et de saisir tou-

2. Choisir avec soin les personnes qui feront la sollicitation et déterminer l'époque la plus avantageuse.

3. Varier les formules suivant la personne du donateur, selon qu'il s'agit d'une compagnie, d'un individu, d'une donation entre vifs ou testamentaire. L'auxiliaire devra connaître le mécanisme des impôts successoraux et sur le revenu.

Les contacts. — M. Bachand a aussi préconisé de multiplier les contacts avec les divers secteurs ou départements universitaires de façon à le grand public et de saisir tou-

Le nouveau collège de St-Siméon, comté de Charlevoix



Voici l'aspect que présente actuellement le nouveau collège des Frères des Ecoles

Chrésiennes qui desservira la paroisse de St-Siméon de Charlevoix. Les travaux ont dé-

buté en mai dernier. (Photo: Studio Georges Clermont, Charlevoix).

Les droits de péage sur le pont Victoria ne changeront pas

Montréal. (P.C.). — Les autorités du Canadien National ont déclaré vendredi que les rapports selon lesquels les droits de péage sur le pont Victoria seraient haussés, sont sans fondement.

Un porte-parole de la compagnie a déclaré que la méthode de percevoir ces droits est ce qui constitue la principale question d'une étude qui se poursuit actuellement au sujet du pont qui relie Montréal à la rive sud. "Si des changements sont apportés à l'échelonnement des taxes ils le seront au bénéfice des automobilistes qui emprunteront le pont", dit-il.

Action renvoyée

M. le juge Antonio Langlais, de la Cour de Magistrat a renvoyé, hier, une action de \$175.28 intentée par un professionnel au Procureur général de la province de Québec.

Il réclamait ce montant pour préjudice qui lui aurait été causé à la suite de la confiscation de

sa chaloupe à moteur pour infraction au chapitre 179 des Statuts révisés, lequel pose des conditions à la chasse aux oies.

Dr Marcel Tremblay, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Bureau ouvert tous les jours.
Bureau tous les soirs
sur rendez-vous
973, 3e Avenue, Tél.: LA 4-2849

MANOIR SAINT-CASTIN
BANQUETS - RECEPTIONS
DEJEUNERS de NOCES
VACANCES
Services pour notre dévoué
LAC BEAUPORT QUEBEC

ROULETTES
Catalogue
gratuit sur
demande
GENERAL BEARING SERVICE
303, Dorchester. Tél.: LA 3-7419
L. CLOUTIER, représentant

HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU
RECTUM
Jacques TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
144 GRANDE ALLEE
Tél.: LA 7-2815

FOURNIER & MONAST
AVOCATS
Géo. René Fournier, O.B.
André Monast, L.L.L.
Edifice Price - Tél.: LA 2-1531
65, rue Ste-Anne, Québec.

POUR UN MEILLEUR APPAREIL AUDITIF
de qualité supérieure
consultez
NOEL GUY
spéc. 20 ans d'expérience
885 est, rue St-Joseph
Québec. Tél.: LA 2-4553

FREDERIC DORION c.r.
GUY DORION, c.r.
PAUL-E. BERNIER, L.L.L.
AVOCATS
850 est. Boul. Charest, Québec
Tél.: LA 5-8121

MATERIAUX DE DEMOLITION
Bois — Planches — Soliveaux — Portes — Châssis — Tôle — Briques
Tuyaux de toutes grosseurs
Spéciaux:
BOIS GROSSES PIECES, 6 x 10 - 8 x 12 - 10 x 10 - 10 x 12,
30 PIEDS DE LONG. EN QUANTITE \$45.00 DU 1000 PIEDS
S'adresser sur les lieux à 85 Dalhousie, M. Armand Croteau.
Bois de chauffage à donner: 460, rue Fleurie.
GASTON FLIBOTTE
ENTREPRENEUR EN DEMOLITION
Marchand de matériaux de construction neufs et usagés.
666 AVE DES OBLATS — TEL.: LA 5-7953
DISTRIBUTEUR DES PEINTURES "SICO"
SPECIAL! 20% D'ESCOMPTE
SUR TOUTES LES PEINTURES
EN MAGASIN

Les occasions de lui faire connaître les problèmes de l'université, car c'est à lui que les universités doivent ou devront leur indépendance, dit-il.

M. Jean Marchand
M. Jean Marchand, secrétaire général de la C.T.C.C., nous prie de faire la correction qui suit, dans une nouvelle de la Presse Canadienne, parue dans l'édition du 4 juin de notre journal. Dans un discours qu'il prononçait à Jonquière, la Presse Canadienne lui faisait dire: "Si nous perdons, à Arvida, c'est la C.T.C.C. qui est perdue dans la province entière". Ce que j'ai dit, rectifie M. Marchand, peut exprimer ain-



UNE AUTRE VALEUR IMBATTABLE
FORD 1953
3 TONNES
HOIST ET PLATEFORME
CHAUFFERETTE, LICENCE 57
\$1495
MORISSET
AUTOMOBILES
OUVERT TOUTS LES JOURS SAUF LE SAMEDI
175 EST. PRINCE-EDUARD, AV. LARIN, QUÉBEC
60 DORCHESTER, QUÉBEC, TEL. LA 5-1111



LES PIONNIERS DES COURS
par Correspondance
EN VUE DES
EXAMENS DU DEPT INSTRUCTION PUBLIQUE
8e, 9e, 10e, 11e et 12e ANNEE
PRÉPARATION aux COURS de GARDES - MALADES
(Demandez notre prospectus gratuit)
Institut Raymond
ETABLIS EN 1939
1475 CH. STE FOY — QUÉBEC 6

DOCUMENT OFFICIEL ATTESTANT QUE
M. FRANK-G. POWER EST LE CANDIDAT OFFICIEL DU TRES Hon. ST-LAURENT.

Cher monsieur Power,

J'ai été heureux d'apprendre que vous aviez été choisi candidat libéral officiel dans la circonscription de Québec-Sud en vue de la prochaine élection générale.

Je tiens à vous féliciter d'avoir accepté d'être le porte-étendard du parti libéral et je souhaite ardemment que les électeurs de Québec-Sud continuent la tradition établie dans ce comté et vous témoignent de nouveau leur confiance le 10 juin prochain.

Votre bien dévoué,

Louis St-Laurent

Monsieur Frank G. Power,
10, rue du Fort,
QUÉBEC, Qué.

L'Organisation Frank-G. POWER

ADMISSION Collège O'Sullivan
Les élèves de la 8ème, 9ème, 10ème, 11ème et 12ème année ou d'un degré équivalent peuvent dès maintenant faire leur inscription au Collège O'Sullivan pour suivre en septembre prochain le cours de secrétaire, sténographe, d'affaires et junior commercial.
Il est de l'intérêt des parents et des élèves à ce que ces derniers fréquentent une institution dont la réputation et la renommée est reconnue dans toute la province, ses succès présents et passés méritent votre confiance.
Nombre d'étudiants n'ont pu l'an dernier suivre nos cours du au manque d'espace, nous vous conseillons de vous inscrire sans tarder afin de vous éviter tout désappointement.
En fréquentant le Collège O'Sullivan vous sauvez du temps et épargnez de l'argent car nos ambitions premières sont les vôtres, ASSURER VOS SUCCES.
Pour une entrevue rendez-vous ou téléphonez:
Haute ville, Carré d'Youville
31, St-Eustache, 310, 11ème Rue.
Tél.: LA 3-5505 ou MA 3-3021 Tél.: LA 3-4769
Le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 5h. p.m.

La cérémonie du départ de nos jeunes missionnaires canadiens se déroulera le dimanche 16 juin sous la présidence de Son Exc. Mgr Martin LaJeunesse, O.M.I., au Sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap. Les prêtres, religieux et religieuses de plus de 25 sociétés, congrégations ou instituts du Canada français, à titre de missionnaire partants, participeront à la cérémonie du "baisement des pieds" à 2 h. de l'après-midi.

Restaurateurs
AMELIOREZ VOS CONDITIONS DE TRAVAIL et augmentez vos profits
PELEUSE DE PATATES HOBART
Distributeur d'accessoires de cuisines commerciales
Victor Butchers' Supply Inc.
Jean-R. POLIQUIN
91-93, côte d'Abraham, Québec - Tél.: LA 2-4934
361 est, rue Racine — Chicoutimi, P.Q. — Tél.: LI 3-3241
Distributeur des produits: HOBART — HOTPOINT — MOFFAT — SERV-ALL — SILEX — TOASTMASTER

TELEVISIONS
RCA Victor
REFRIGERATEURS
LESSIVEUSES
POELES
RADIO
HAUTE FIDELITE
Aux meilleurs prix du marché
LEMIEUX AMUSEMENTS, ENR.
Laurent Lemieux, prop.
454 ouest, ST-YALLIER, Québec
Tél.: LA 7-2224 - Ré.: LA 2-5275

AVANT DE FAIRE VOS PARTERRES
assurez-vous d'obtenir une **BONNE GRAINE DE GAZON** car seule la qualité compte.
Nous avons aussi à votre disposition des ENGRAIS DE TOUTES SORTES
LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE
Tél.: **LA 4-2411**
La Maison EUGENE BOIS Enr.
Depuis un demi siècle d'expérience à votre service
CARRE PARENT — QUEBEC — TEL.: LA 4-2411

Ne laissez pas saboter l'oeuvre libérale du t. h. Louis St-Laurent
Votez pour ses CANDIDATS OFFICIELS
(Organisation libérale fédérale)

Seul depuis la confédération, le parti libéral a donné au Canada deux premiers ministres de descendance française!

Dans le comté de PORTNEUF ON SE SOUVIENT ET ON VOTE POUR LE Dr Pierre GAUTHIER
(Org. du Dr Pierre Gauthier)

Ouverture de la Ligue Junior de baseball, dimanche

La leçon de Selke n'a pas été comprise par le Springfield

Montréal, 8. — (D.N.C.) — Marcel Bonin, un ailer gauche de 26 ans que le Canadien avait tenté à diverses reprises d'acheter ou obtenir par le truchement d'un échange, est finalement devenu la propriété du club de Springfield par la voie du repêchage. Le robuste joueur de 174 livres jouait la saison dernière pour les As de Québec mais il a été repêché des Indiens de Springfield sur la liste desquels son nom avait été inscrit. Le Tricolore, à dû par conséquent déboursier une somme de \$15,000, pour s'assurer ce joueur qu'il avait cherché par les années passées à acheter tour à tour des Bruns de Boston et des Bruins de Boston. La nouvelle a réjouï les fans de Springfield car il avait toujours exprimé l'espoir de porter un jour les couleurs du Canadien. Mais si le Canadien a obtenu Bonin, il a perdu toutefois Connie Broden qui figurait sur la liste du Springfield à repêcher, pour une somme de \$10,000. Le geste du club de la Ligue Américaine n'était pas pour plaire à la direction du Bleu Blanc Rouge, qui avait tout spécialement insisté pour que Broden, Gerry McNeill et Stan Smrke ne soient pas repêchés.

Le gérant général Frank Selke, du club Canadien, avait plaidé auprès des représentants des divers clubs pour que ceux-ci adoptent l'attitude de ne pas repêcher de jeunes joueurs ayant été rappelés vers la fin de la saison régulière et ayant brillé pendant les séries éliminatoires. C'était, croyait-il, aller à l'encontre des meilleurs intérêts du hockey. Pour mieux faire comprendre son point de vue, M. Selke imaginait la possibilité pour le Boston de rappeler un joueur junior peu avant la fin de la saison. Le joueur en question devenait l'une des étoiles des séries éliminatoires. Puis quelques mois plus tard, Boston perdait le même jeune joueur par le repêchage. C'était, pensait-il, injuste envers les partisans des Bruins et envers le hockey en général.

"Connie Broden n'est pas tellement important pour le Canadien mais je demande qu'il ne soit pas repêché afin que nous établissions une attitude définitive pour l'avenir", a déclaré M. Selke.

Ces paroles du gérant du Canadien puis une série de commentaires par divers délégués parmi lesquels le président Al Leader, de la Ligue de la Côte du Pacifique, faillirent faire remettre à plus tard le repêchage. Finalement en fin de la journée les clubs penchèrent en faveur de procéder au repêchage.

COURSES

CE SOIR 8 heures
Dimanche après-midi 2 h.



PISTE DE QUÉBEC
ADM. \$1.00 TOUTES TAXES INCL.
ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS
PAS ADMIS A L'ESTRADA

Garantie 24 mois
Mercury, Lincoln, Meteor

Garantie 12 mois
Autos usagées

Toutes déficiences mécaniques couvertes par cette garantie.

Sur les automobiles usagées que nous avons en mains et que nous couvrons par cette garantie, vous n'aurez à envisager aucun frais de remplacement de pièces ni d'ouvrage pour une période d'un an.

Choix complet d'automobiles et camions usagés en tout temps.

LEGER COMPACT

Venez vous renseigner sur notre garantie 100% pour 24 mois sur votre voiture neuve.

Montreal Automobiles
"Votre garage de confiance"

901, 1ère Ave. Tél.: LA 9-2131
Tél.: (soir) LA 9-2136
1175 ouest, boul. Charest
(Centre Industriel, St-Malo)
Tél.: LA 7-0814

Échos du Sport

(Par L.-A. FRENETTE)

LE DÉPART DE BONIN INFLUENCERA-T-IL IMLACH ?

Le gérant général des As de Québec, Georges Pouch Imlach, a admis dans la métropole qu'il avait reçu une offre intéressante pour diriger l'équipe des Indiens de Springfield de la Ligue Américaine. Vers la saison de hockey, les rumeurs ont persisté que l'un des plus grands acheteurs de hockey, Eddie Shore, propriétaire des Indiens, vendrait son équipe aux Bruins de Boston. Rien n'a été fait à date et bien plus, Edward Shore qui contrôle le Springfield devenu une affaire familiale pour la famille Shore depuis plusieurs années, continue à se procurer des joueurs et à les échanger.

Shore avait obtenu des Bruins que Marcel Bonin soit placé sur sa liste mais les Canadiens avaient les yeux sur l'ailier gauche des As et le repêchement de la première journée des délibérations. Si Imlach avait des intentions de profiter de la solidité de certains joueurs du Springfield pour en accepter la grance, il y pensera deux fois car les Indiens ont perdu les services d'un joueur que toute équipe serait désireuse de posséder.

Imlach a connu de grands succès à Québec comme joueur et comme pilote. Il fut amené en notre ville par l'entraîneur actuel des Barons de Cleveland, le colosse Lex Cook qui lui laissa la succession sachant qu'il ne tirerait bien d'affaires. On connaît le passé de l'habile joueur des Mariboros de Toronto et des Flyers de Cornwall, un compteur-expert qui s'est toujours maintenu aux premiers rangs des pointeurs dans la défunte Ligue Senior dont il décrocha le championnat des compteurs.

L'athlète de Toronto a été l'un des rares pilotes-joueurs, il y a treize ans et quand il décida de ne plus chausser les patins que pour les pratiques, les amateurs regretteront que le rusé Imlach n'ait pas au jeu pour loger le disque derrière les cerbères. On se plaisait à dire souvent : si Imlach était sur la glace, il y a belle lurette qu'un point aurait été compté.

Punch se vengea cependant de son inaction au jeu, en remportant sa victoire aux cours des séries de détail et il fut proclamé le pilote l'année dernière. Durant la rareté des joueurs de calibre, Imlach trouva le tour de porter son équipe plus souvent qu'à son tour dans les finales et même de remporter le championnat à plusieurs reprises. Il fut reconnu comme l'un des meilleurs pilotes avec très peu de bons joueurs en mains. Il reporta son ardeur au jeu dans le sang de jeunes athlètes qui manquaient de cran.

Admettant qu'il avait toujours été choyé par la direction des As à Québec, Imlach doit cependant voir à son avenir et nous ne serions pas surpris si un jour ses qualités de pilote étaient reconnues par des propriétaires d'équipes de la Ligue Nationale. En comptant de diriger le club Springfield qui n'aurait fait qu'aller depuis quelques années, Imlach pourrait s'illustrer et se faire remarquer davantage bien que le choix de pilote de l'année par Hockey News quand les As participèrent la première fois à la série Duc d'Edimbourg le plaça en évidence dans le sport du hockey.

Nous avons déjà écrit que la direction des As compte beaucoup sur Imlach en qui on a remis les rênes du club depuis plusieurs années. Selon des directeurs, le départ d'Imlach serait un grand vide et il ne pourrait être remplacé du jour au lendemain et pas avant plusieurs démarches pour lui trouver un successeur de sa taille.

Comme Imlach lui-même a déclaré qu'il prendrait le temps de réfléchir, nous osons espérer que les prochaines activités de la Ligue Professionnelle du Québec influenceront sa décision. En prenant pour acquis que Québec s'achemine toujours vers une classe supérieure, il serait facile pour Imlach de diriger les As dans la Ligue Américaine, advenant que les rumeurs à ce sujet se matérialisent un jour ou l'autre. Et ce jour ne semble pas très loin. Tous les amateurs demandant du nouveau à tous les ans. Comme la Ligue du Québec tiendra sa grande assemblée générale annuelle la semaine prochaine, on apprendra de façon officielle de quelle manière le circuit Slater opérera, que sera sa liste et quels seront les clubs en lice. Dame Rumeur fait des élémens depuis la dernière saison et il est question du retour des clubs Ottawa et Sherbrooke. Le Shawinigan serait le seul club incertain de continuer à évoluer. Et nous sommes d'opinion qu'Imlach ne prendra pas ouvertement de décision avant la tenue des assises de la Ligue du Québec.

25 ANS D'ACTIVITÉ DE JOS. LACHANCE

A l'occasion des 25 ans d'activité de l'instructeur de natation Jos. Lachance, nous avons causé avec l'animateur de nage le plus heureux au monde. En effet, c'était hier, 25 ans passés à l'emploi de la Cité et aucune ne fut perdue car le couronnement eut lieu en fait l'an passé quand Jacques Amyot traversa la Manche. Peu d'instructeurs peuvent se vanter d'avoir possédé parmi leurs élèves, un champion de la trempe de Jacques de l'avoir développé, initié et préparé de longue haleine et d'avoir assisté à son succès. C'est une belle récompense nous aurait-il bien méritée. Si au cours de ses 25 ans, il n'y avait eu que Jacques Amyot, cela aurait été suffisant pour la gloire de l'habile instructeur qui a connu tant de débutants à la piscine municipale depuis qu'elle ouvrit ses portes le 22 octobre 1932.

Avant, pendant et après les exploits d'Amyot, l'athlète Lachance distribua ses conseils à quantité d'athlètes et non seulement des nageurs. Chez ces derniers, de peur d'en oublier, nous ne voulons mentionner que les noms des plus rapides, Lucien Beaumont, puissant nageur de petites distances qui émerveilla les Américains quand il alla étudier aux États-Unis. En ces dernières années, conjointement avec Amyot, Lachance développe aussi Paul Winslow, Desruisseaux qui est appelé à marcher sur les traces d'Amyot. Pour la plupart de ses protégés, Lachance eut la main heureuse, obtenait un excellent rendement tout en ne nuisant aucunement aux succès scolaires de ses élèves quand ils étaient jeunes. Lachance a eu à diriger toute une phalange de gentilhommes, d'étudiants de belle personnalité, de bonnes familles. Dernièrement, Desruisseaux obtint son doctorat en médecine et l'interna qui a choisi de se perfectionner à l'hôpital Jeffery Hale, a recommandé son entraînement sous la direction de Lachance. Il y a aussi des athlètes reconnus comme Guilloit, Picard et autres anciens qui se signalent dans plusieurs domaines. D'autres jeunes poussent sous la même école et ne devraient pas manquer de se faire valoir, les jeunes Gérard Casquette et Tremblay.

En parlant de natation, mentionnons que Desruisseaux entendait participer de nouveau à la traversée du Lac-St-Jean. Il fut le seul autre nageur, après Amyot, à accomplir cet exploit des points reconnus par un club de natation au Lac-St-Jean, de Péribonka à Roberval. Desruisseaux espère reprendre sa condition dans un mois d'entraînement et participer à différents concours qui se présenteront comme ceux de Toronto.

Il faut espérer que les publicistes de grandes compagnies de natation et de croisières envisageront pour alimenter un sport des plus honnêtes, la natation. Soulignons que Robert Cossette, le champion de la région du Lac-St-Jean n'a pas hésité au cours de l'hiver à venir s'entraîner au Palais Montcalm une couple de fois la semaine. Ce paraplégique qui s'est signalé par ses victoires et ses nombreux essais de la traversée du Lac-St-Jean fait l'admiration de Lachance pour sa ténacité et son attention à s'améliorer continuellement sa nage.

En terminant, nous félicitons l'ami Jos. pour ce qu'il a fait envers les nageurs et les athlètes au cours d'un quart de siècle.

Il en coûte cher aux golfeurs pour vivre

NEW-YORK. (P.C.). — Voici que les professionnels en 1957, les tournois de golf, où on pourrait gagner le plus d'argent. Les derniers chiffres publiés par l'Association des golfeurs professionnels montrent que Ford a touché un peu plus de \$27,000 jusqu'ici cette saison, soit environ \$14,000 de plus que son proche rival, Arnold Palmer. Viennent ensuite Jimmy Demaret avec \$12,000, le jeune Bill Casper avec \$11,878, Ed Furgol avec \$11,415 et Peter Thomson, d'Australie, qui a empoché \$11,224.

Toweel vs Charnley

LONDRES. (P.A.). — Le boxeur sud-africain Willie Toweel défendra son titre de champion poids léger de l'Empire britannique contre Dave Charnley, le champion britannique, dans un match qui aura lieu le 9 juillet prochain à Londres. Cette nouvelle a été communiquée par le promoteur Harry Levene.

Deux joutes à l'affiche, les Alouettes de Lévis à Beauport à 2 h. et le Saillant à Bienville à 3 h. contre le club de l'endroit

La Ligue Junior de baseball ture se fera à trois heures, reprendra l'affiche pour sa deuxième aux prises Le Saillant, châteline année consécutive. Il y a eu l'année dernière et l'O. ra deux ouvertures officielles; à T.J. de Bienville qui aligne des Alouettes de Lévis, M. A. drien Bégin. Le président Billeau sera également là. A Bienville, la mise au jeu sera faite par M. l'abbé Fiset, le président de l'O.T.J. de Bienville, M. Lamontagne, et le vice-président de la Ligue, M. Marcel Nadeau.

St-Louis gagne 5-3 en 11 manches

New-York. — (P.A.). — Del Ennis a fait compter deux points dans la 11e manche avec un circuit — son premier coup sûr de la joute — pour conduire les Cardinals de St-Louis à une victoire de 5-3 sur les Giants de New-York.

Ennis a cogné son cinquième circuit de la saison à la suite de Wally Moon, qui venait de frapper un simple après avoir été tenu en échec dans ses voyages précédents au marbre.

Hank Sauer, des Giants de New-York, a réussi son 10e circuit de la saison.

St-Louis 001 002 000 02-5 9 1
New-York 002 001 000 00-3 9 1
New-York, Merritt 11 et H. Smith
Barclay et Katt, Westrum 11. Gaud Jackson, Clr. New-York : Sauer. St-Louis : Ennis.

Bob Bédard perd en semi-finale

MANCHESTER. (P.A.). — Ramathan Krishnan, le champion de l'Inde au tennis, a défait Bob Bédard, de Sherbrooke, Qué., pour passer en finale du tournoi de tennis Northern qui se déroule à Manchester, en Angleterre. Il a battu son adversaire en trois sets: 3-6, 6-4 et 6-4.

Le joueur-étoile australien Lew Hoad a défait R. Bennett, d'Angleterre, en deux sets dans l'autre match de semi-finale.

Chicoutimi représenté au golf junior

CHICOUTIMI. (P.C.). — La région du Saguenay sera représentée cette année au tournoi de golf junior de la province qui se tiendra au club Hampstead de Montréal à la mi-juillet.

Il s'agit de Donald O'Doherty, d'Arvida. Le gagnant de la province représentera ensuite le Québec au tournoi canadien pour le championnat junior de golf du pays.

Le lanceur-recrue Sanford a contribué à vaincre les Cubs

Philadelphie. — (P.A.). — Le lanceur-recrue Jack Sanford a tenu ses adversaires à trois coups sûrs et a retiré 13 frappés au bâton pour blanchir les Cubs de Chicago par 1-0 et permettre aux Phillies de talonner les Dodgers de Brooklyn. Le seul point de la joute a été enregistré dans la quatrième manche par suite d'un ballon-sacrifice de Chico Fernandez qui a fait croquer le lanceur à Willie Jones.

Les lanceurs brillent à la Royale junior

MONTREAL. (D.N.C.). — Les lanceurs ont enlevé la vedette dans la Ligue Montclair Royale Junior jeudi. À Verdun, Denis Jacques, un sauteur du Laval, a lancé une partie sans point ni coup sûr en sept manches pour aller son club à vaincre le Verdun 4 à 0. C'était la 8e victoire consécutive du Laval.

À Parc Extension, Annabelle, du club de l'endroit, a lancé une partie quasi parfaite de six manches contre le Rosemont. Parc Extension a gagné la joute 7 à 6. Annabelle n'a pas accordé un seul coup sûr et aucun but sur balles. Un seul joueur a atteint le premier but, ayant été frappé par le lanceur. Le coureur a été retiré en tentant de voler le 2e but, et Annabelle a affronté le minimum de 18 frappés pour la joute de six manches.

Dans une autre joute, le Villiers a blanchi le Villermar 14 à 0. Elias, le lanceur gagnant, a accordé seulement deux coups sûrs.

Courses de cyclistes professionnels

Montréal, 7. (D.N.C.). — Une course entre cyclistes professionnels sera une des principales attractions lors du programme d'ouverture au Velodrome métropolitain, samedi, Fulvio Debona, J. Philippe et Claude Côté se livreront une lutte serrée pour le Grand Prix d'ouverture.

On se souvient que ces trois coureurs sont passés professionnels l'hiver dernier pour aller disputer plusieurs courses de six jours aux États-Unis.

LIGUE INTERNATIONALE
Baseball
STADE MUNICIPAL
LA HAVANE vs ROYAUX
Billet en vente chez : Henri Gagnon, 414 St-Paul — Tabagie Gravel, 414 St-Paul — Tabagie Demers, 414 St-Cyrille et St-Jovite ainsi qu'au Stade Municipal.
Réserve : 2.00, 1.75, 1.50 — Admission générale : 1.25, enfants : 50

PETIT SPORT



Les finalistes disqualifiés pour excessive rudesse, hier

Bien que Paul Baillargeon ait apporté toute son ardeur et son expérience aux côtés d'Yvon Robit, hier soir, à la Tour, ils furent entraînés à se battre en bas de l'arène par les frères To-

Maurel et le président du club des Alouettes de Lévis, M. A. drien Bégin. Le président Billeau sera également là. A Bienville, la mise au jeu sera faite par M. l'abbé Fiset, le président de l'O.T.J. de Bienville, M. Lamontagne, et le vice-président de la Ligue, M. Marcel Nadeau.

Les parties promettent d'être très contestées, car tous les clubs alignent de très bons joueurs. On compare actuellement la "Ligue Junior de Baseball Québec-District" à la "Ligue Senior" de l'année dernière. Donc nous invitons tous les gens à venir encourager nos jeunes joueurs. Votre encouragement sera leur meilleur appui. En plus de leur fournir votre encouragement, vous passerez une très belle après-midi.

Reay s'est donné pour but : le Toronto dans le détail

MONTREAL. (D.N.C.). — Billy Reay, l'ancien porte-couleurs du Canadien devenu instructeur des Maple Leafs de Toronto, croit que son équipe pourra faire beaucoup mieux que l'hiver dernier, même si elle commençait la saison prochaine avec les mêmes joueurs. Ce n'est pas qu'il veuille le laisser penser qu'il est meilleur instructeur que son prédécesseur mais il est bien convaincu que les Maple Leafs ne pourront être victimes de plus d'accidents que l'an dernier. "Le Toronto", nous faisait-il remarquer entre deux séances de délibérations des officiels du hockey à l'hôtel Windsor, "n'a pratiquement jamais été au complet la saison dernière. Les accidents se succédaient avec une régularité exceptionnelle".

Donc normalement, le Toronto devrait être meilleur. Le fait pour le club de ne pas toujours avoir évolué sans deux ou trois joueurs sur la liste des blessés, devrait être en quelque sorte un stimulant. "Et puis nous devrions compter plusieurs buts de plus que l'an dernier. Nous allons en effet tenter de surpasser nos adversaires offensivement et non défensivement la saison prochaine", nous dit Reay.

"Nous ne pourrions qu'y gagner en adoptant cette nouvelle politique", nous assure-t-il. Reay admet qu'il serait satisfait d'ajouter quelques nouveaux joueurs à son club. Il ne se fait pas d'illusion et sait parfaitement bien qu'il est impossible d'acheter ou d'obtenir par le truchement d'échanges des joueurs de grande réputation.

"Mais prenez le cas des Phillies de Philadelphie au baseball cette année. Ils n'ont pas opéré tellement de changements sur l'an dernier. Ils ont changé de poste quelques joueurs, ont ajouté quelques nouvelles figures et les voilà qui battaient pour la tête de la Ligue Nationale. N'est-ce pas un exemple frappant de ce que parfois de simples petits détails peuvent renforcer une équipe sportive", nous déclare-t-il.

"Je me suis donné pour but de tenter de conduire les Maple Leafs dans les séries éliminatoires, la saison prochaine", nous dit-il en terminant.

Nous avons appris que les Rangers vendraient peut-être le gardien de buts Johnny Bower au Cleveland. Bower jouait l'an dernier à Providence mais il serait remplacé cette année par Marcel Paillé.

Scooter Jawa "PIONNIER"



POUR DAMES — POUR MESSIEURS
POUR LE PLAISIR — POUR LE TRAVAIL

Seulement **\$199.00**

- 186 milles au gallon
- Cote accessible 32"
- 3 vitesses
- Capacité 280 lbs
- Vitesse 40 milles
- Poids 104 lbs

Demandez-la chez votre agent local ou écrivez à :

MOTO-VELO Ltée
360 est, Ste-Hélène — Québec
Tél.: LA 2-2801



Un trot ouvert et un amble invitation aux courses

Dernières statistiques au tournoi provincial des petites quilles

Les activités du 17e Tournoi Provincial et de l'Est du Canada de Petites Quilles ont pris fin il y a quelques jours, au Centre Durocher. Une légère diminution de participants a été enregistrée au cours des activités de cette dernière grande classique. On signale tout de même un succès au point de vue de l'organisation de ce grand tournoi faisant accourir à Québec des quilleurs et quilleuses de toutes les parties de l'Est du pays.

Le tournoi provincial est devenu l'affaire de tous les adeptes du sport des petites quilles de toutes les parties de la province. Ses directeurs désirent remercier tous ceux qui ont apporté leur aide de l'un comme de l'autre. Ils profitent de la circonstance pour solliciter l'aide de tous ceux qui pourraient encore être de quelque utilité, d'où qu'ils viennent.

Au cours de la classique qui vient de se terminer on a enregistré 1643 quilleurs contre 1869 l'an dernier et 789 quilleuses contre 830, l'an dernier également. Tout de même la tenue à Québec de ce grand tournoi a contribué à populariser le sport des petites quilles et c'est depuis l'avènement de ce même tournoi, en 1941, que les femmes ont envahi les salles de quilles et continuent à le faire.

Nous donnons ci-dessous un tableau comparatif des participants des quilleurs et des quilleuses aux activités du tournoi Provincial, depuis la première année, soit depuis 1941.

Année	Écrémé	A. Hom.	Fem. T.
1941	Salle St-Malo	4 322	392
1942	Salle St-Malo	4 680	686
1943	Salle St-Malo	4 832	1157
1944	Salle St-Malo	4 896	1335
1945	Salle St-Malo	4 935	1453
1946	Salle St-Malo	4 1278	1833
1947	Salle St-Malo	4 1287	2121
1948	Salle St-Malo	4 1581	2331
1949	Salle St-Malo	4 1704	2474
1950	Salle St-Malo	4 1827	2673
1951	C. Durocher	12 2056	1125
1952	C. Durocher	12 1809	904
1953	C. Durocher	12 1779	864
1954	C. Durocher	12 1975	991
1955	C. Durocher	12 1897	805
1956	C. Durocher	12 1887	830
1957	C. Durocher	12 1643	789

En 1946, le tournoi provincial féminin eut lieu à Limoilou, sur 4 salles différentes.

En 1947, le tournoi provincial féminin eut lieu à St-Sacrement, sur 4 salles différentes.

En 1948, les deux tournois masculin et féminin eurent lieu à la salle de quilles des Chevaliers de Colomb, Conseil Laval 2721, 112 rue Fleury.

Depuis 1951, la classique provinciale se dispute au Centre Durocher, à St-Sauveur, sur 12 salles différentes.

P.E. — A St-Malo, le tournoi féminin a toujours eu lieu sur deux salles seulement, sauf la première année, en 1943, où il avait lieu sur les mêmes salles du tournoi masculin.

La Ligue Couture

Dans la ligue de baseball Couture en fin de semaine, trois joutes sont à l'affiche à 1 h. 30. Cet après-midi, le St-Pie X recevra la visite du Lafleur au parc Barty. Dimanche, ce sera au tour du Patro Roc-Amadour d'affronter les Beavers à St-Albert-le-Grand tandis qu'au parc Barty, le Lafleur jouera contre le Nesbitt-Quille-O-Bec.

Deux programmes de première valeur à la piste locale, ce soir, à 8 h. et demain, 2 h.

Comme il est de coutume depuis le début de la saison locale de courses les meilleurs programmes sont présentés en fin de semaine. On ne dérogera pas de cette habitude ce soir à 8 heures et demain après-midi à 2 heures, alors que 20 classes sont mises à l'affiche, 10 pour chaque programme.

Ce soir, les trotteurs seront à l'honneur tandis que demain les ambleurs auront la vedette. Durant la soirée, un "trot ouvert" pour une bourse de \$900, groupera 6 rapides chevaux pouvant parcourir le mille en 2.09 ou mieux. La preuve: les victoires de Waylark en 2.08, Michigan en 2.09 4-5 et Farite en 2.09 à Richelieu. Il faudra également compter sur King Fitz, Addie's Boy et Biff Hanover qui peuvent tous causer des surprises.

Demain, dans l'Amble Invitation, le fameux Addie Abbe tentera de remporter sa 2e victoire consécutive. L'opposition sera encore plus forte que samedi dernier car le handicap favorisera par les positions de départ, et les moins rapides peuvent toujours causer des surprises, à preuve la victoire d'Alis Court, il y a 15 jours. Les experts prévoient que le retour de Just Why dans ce handicap occasionnera un nouveau record de saison de la piste.

Ce cheval propriété de J.-B. Hamel peut parcourir le demi-mille en 1.12, 1.03, ce qui favorise les chevaux qui peuvent suivre.

Ces deux programmes seront supportés par d'excellentes classes et nul doute que chaque épreuve sera chaudement disputée et occasionnera des courses des plus contestées.

LES INSCRIPTIONS

AMBLE "D" CE SOIR

- 1-Cardinal Kelly (V. Larose)
- 2-Desana King (C. Wannamaker)
- 3-Alice Carr (C. Miville)
- 4-Lucy Grattan Riggs (M. Cournoyer)
- 5-Miss Corky (G. Michaud)
- 6-Holly Hal Bond (L. Hamel)
- 7-Derby Day (R. Cayer)
- 8-Ben White (F. Thomasin)

AMBLE "D"

- 1-Dr. Smart (A. Pagé)
- 2-Barrister Dillard (G. Beauchemin)
- 3-Honor Bars (L. Duquette)
- 4-Mr. Tass (L. Bourgon)
- 5-Crystal Waylay (pas nommé)
- 6-Peach King (M. Holt)
- 7-Lou's Lady (R. Lapierre)
- 8-Larry's Fling (R. Babbitt)

3 & 4 ANS TROT

- 1-Lady Reed (L. Bourgon)
- 2-Spencer Rapid (L. Pettigrew)
- 3-Captain Volo (R. Cayer)
- 4-Fargo (G. Michaud)
- 5-Happy Okie (P. Lesage)
- 6-Runnymede Austin (V. Larose)
- 7-Rosebud (D. Talbot)

AMBLE "D"

- 1-Hector Chief (M. Cournoyer)
- 2-Miller Brooke Dean (C. Poulin)
- 3-Hollywood Loy (W. Hodze)
- 4-Leona B. Lee (W. Gardner)
- 5-George H. (A. Rogers)
- 6-Benjamin Lee (L. Pettigrew)
- 7-Mc Fish (E. Brochu)

AMBLE "D"

- 1-Ante Up (A. Côté)
- 2-Mighty Me (L. Bourgon)
- 3-Kitty Springwood (C. Poulin)
- 4-P. R. S. (R. Bélanger)
- 5-Gay Don (W. Hodze)
- 6-Gypsy Mite (C. Denault)
- 7-Graphite (E. Catellier)
- 8-Lee's Excellency (G. Michaud)

AMBLE "D"

- 1-Pilly Willard (R. Babbitt)
- 2-Danny Prince Grattan (C. Denault)
- 3-Red Ember (M. Cournoyer)
- 4-Ella Hanover (L. Pettigrew)
- 5-Gentle Nellie (H. Miller)
- 6-Lady Yellow Brooke (N. Stephens)
- 7-Phillip L. (P. Lesage)
- 8-Bonny Beth Chips (J. Davis)

AMBLE "D"

- 1-Count Ferland (R. Pagé)
- 2-King Ferland (A. Pagé)
- 3-Colonel Fleet (R. Croteau)
- 4-Bob Teller (L. Bourgon)
- 5-Mac Grattan S. (D. Talbot)
- 6-Royal Peter Glen S. (A. Rogers)
- 7-The Swan (C. Poulin)
- 8-Victory Chance (C. Denault)

AMBLE "D"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "D"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

AMBLE "D"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "D"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

AMBLE "D"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "D"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

AMBLE "D"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "D"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

La lutte au Forum

Montréal, 8. — (D.N.C.) — Un match pour le championnat mondial des poids lourds entre Edouard Carpentier et Gene Kiniski aura lieu mercredi soir prochain, au Forum, à l'occasion du matchmaker Eddie Quinn, hier soir.

La rencontre sera de deux dans trois à finir.

Le grand Togo et son frère Tash figureront dans la semi-finale de la soirée contre André Boileau et Johnny Roussau.

Yvon Robert fera face à Mike Paladous dans une des préliminaires. Il y aura un autre match au programme.

Au parc Richelieu

Montréal, 8. — (D.N.C.) — Keith Waples a conduit Heather C. Scott à la victoire dans la course principale à la piste du Parc Richelieu en 2.05. Le cheval de cinq ans était négligé des parieurs avec des chevaux de la trempe des Royal Pointers. Mr. Remus et Snowberry dans la course: il a rapporté \$44.50 \$2.10 et \$2.50.

Waples avait gagné la première course avec Corinne Volo, un cheval inconstant. Le pari double, avec Alis Court comme vainqueur dans la deuxième course, a rapporté \$65.50.

AMBLE "D"

- 1-Julia's Boy (P. Grenier)
- 2-Bertha Riddell (L. Bourgon)
- 3-Vol Regent (C. Miville)
- 4-Marguerite Hanover (M. Cournoyer)
- 5-Dick Spencer (J. Breton)
- 6-Peter Whippet (C. Denault)
- 7-Patrick Hum (J.-M. Lavigne)
- 8-Dumbarton (A. Rogers)

TROT "C"

- 1-Heavenly (M. Cournoyer)
- 2-Dottie Allure (L. Pettigrew)
- 3-Eula Volo (Y. Catellier)
- 4-Jay Bee (J. Pagé)
- 5-Crimson Glow (C. Denault)
- 6-Autocrat (R. Moreau)
- 7-Alison Hanover (J.-A. Verret)
- 8-Walter Song (M. Hodze)

AMBLE "D"

- 1-Miss Elworthy (A. Gird)
- 2-Good Wynn (L. Bruyère)
- 3-Dennis Widower (J. Lemay)
- 4-Honor's Lady (H. Miller)
- 5-Archie B. Lee (M. Falardeau)
- 6-Mr. Son's Soirée (P. Pagé)
- 7-Will Lybrooke (R. Lapierre)
- 8-Jay Bunnas (A. Pagé)

AMBLE "D"

- 1-Sir Royal Glen S. (R. Pagé)
- 2-Maryland Guerrie (pas nommé)
- 3-Spartan Peter (Y. Breton)
- 4-Vickie Wick (P. Boly)
- 5-Miss Royal Volo (A. Pagé)
- 6-Sprangle Lady (L. Bourgon)
- 7-Miss Madeline (A. Côté)
- 8-Scottie Mid (G. Beauchemin)

TROT "D"

- 1-Laura Smart (V. Larose)
- 2-Little Dutch Girl (C. St-Jacques)
- 3-Count Key (M. Hodze)
- 4-Senator's Gal (M. Cournoyer)
- 5-Dorothy Miller (R. Bruyère)
- 6-Mr. York (M. Golden)
- 7-Mighty Simmons (A. Gird)
- 8-Kremlin Rosecroft (R. Cayer)

TROT "B"

- 1-Albert Dean (A. Pagé)
- 2-Dixon Hanover (Y. Catellier)
- 3-Baritone (G. Michaud)
- 4-Frolie Hanover (J.-G. Breton)
- 5-Josephat Forbes (R. Croteau)
- 6-First Cannon (R. Lacroix)
- 7-Teresina Hanover (W. Bélanger)

AMBLE "C"

- 1-Bill Stoy (M. Holt)
- 2-Maurice Hanover (J.-L. Gingras)
- 3-Mom's Star (C. Poulin)
- 4-Jessie Chief (J. Guénette)
- 5-B. F. Hal (C. St-Jacques)
- 6-Leading Way (V. Larose)
- 7-Princess May Be (M. Cournoyer)

AMBLE INVITATION

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "C"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

AMBLE "C"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "C"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

AMBLE "C"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "C"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

AMBLE "C"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "C"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

AMBLE "C"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

AMBLE "C"

- 1-July The Fourth (R. Bruyère)
- 2-Janie Val (L. Pettigrew)
- 3-Arnold Direct (J.-L. Gingras)
- 4-Joseph Johnson (C. Poulin)
- 5-Gallant Song (W. Lapiere)
- 6-Helen Vola (M. Cournoyer)
- 7-Hunter's Boy (C. St-Jacques)
- 8-Yankee Chief (C. Wannamaker)

AMBLE "C"

- 1-Just Why (A. Pagé)
- 2-Alis Court (J. Guénette)
- 3-Ina Royal Protector (A. Rogers)
- 4-Adam's King (R. Croteau)
- 5-Vickie Bars (V. Gamache)
- 6-Addie Abbe (R. Pagé)
- 7-King Poia (W. Bélanger)

211 Américains tenteront de jouer au football canadien

TORONTO, (P.C.). — Les équipes de football canadiennes ont droit chacune à 12 joueurs importés. Le nombre en parait beaucoup plus élevé si on en juge par la quantité d'Américains qui vont participer à la saison d'entraînement. Un relevé effectué cette semaine démontre que 211 Américains vont tenter leur chance auprès des neuf grandes équipes professionnelles du Canada. Ce qui fait une moyenne de 23 Américains par équipe. Et on en attend de 20 à 30 autres.

C'est de ce nombre que les gérants choisissent la douzaine à laquelle chacun d'eux a droit.

Le nombre de joueurs importés pour l'entraînement est énorme quand on calcule qu'il en

coûte environ \$1,000 pour chaque joueur. Dans le Big Four, les Rough Riders d'Ottawa en ont fait venir le plus grand nombre, soit 28; Toronto et Montréal en ont 25 chacun, et Hamilton seulement 20.

Un "Tag-Day" sera offert aux citoyens du comté de Lévis durant la semaine du 9 au 16 juin afin de venir en aide à l'Association Sportive, qui se dévoue sans compter pour le bien de la jeunesse, en organisant les sports maïne. Soyons généreux.

Vente-papillon par l'Ass. S. de Lévis

Le premier tournoi pour le 13 juillet et sera d'une réelle envergure nationale, toutes les parties du pays se trouvant représentées, des Maritimes à la Colombie-Anglaise.

C'est à Québec que revient l'honneur d'organiser ce premier tournoi. Ainsi en a décidé la Fédération Canadienne des Échecs, qui veut reconnaître le travail remarquable qui s'est fait ici depuis plus de dix ans pour populariser ce jeu parmi les jeunes.

Le tournoi aura lieu du 7 au 13 juillet et sera d'une réelle envergure nationale, toutes les parties du pays se trouvant représentées, des Maritimes à la Colombie-Anglaise.

Le Québec sera représenté par François Jobin et Loïc Thérien, qui se sont qualifiés au tournoi provincial d'octobre dernier. Les Maritimes enverront Lloyd Campbell, de Sydney, tandis que la Colombie-Britannique sera représentée par Frank May, et les Prairies par Peter Ihssen, de Winnipeg. Il reste un autre représentant à nommer pour les provinces de l'ouest. Les deux représentants de l'Ontario n'ont pas encore été désignés, mais il est certain que ce sera deux forts joueurs.

L'organisation locale choisira bientôt l'endroit où se tiendra le tournoi.

1er tournoi junior pour le titre du Canada aux échecs sera présenté à Québec en juillet

Le premier tournoi pour le 13 juillet et sera d'une réelle envergure nationale, toutes les parties du pays se trouvant représentées, des Maritimes à la Colombie-Anglaise.

C'est à Québec que revient l'honneur d'organiser ce premier tournoi. Ainsi en a décidé la Fédération Canadienne des Échecs, qui veut reconnaître le travail remarquable qui s'est fait ici depuis plus de dix ans pour populariser ce jeu parmi les jeunes.

Le tournoi aura lieu du 7 au 13 juillet et sera d'une réelle envergure nationale, toutes les parties du pays se trouvant représentées, des Maritimes à la Colombie-Anglaise.

Le Québec sera représenté par François Jobin et Loïc Thérien, qui se sont qualifiés au tournoi provincial d'octobre dernier. Les Maritimes enverront Lloyd Campbell, de Sydney, tandis que la Colombie-Britannique sera représentée par Frank May, et les Prairies par Peter Ihssen, de Winnipeg. Il reste un autre représentant à nommer pour les provinces de l'ouest. Les deux représentants de l'Ontario n'ont pas encore été désignés, mais il est certain que ce sera deux forts joueurs.

L'organisation locale choisira bientôt l'endroit où se tiendra le tournoi.

1er tournoi junior pour le titre du Canada aux échecs sera présenté à Québec en juillet

Le premier tournoi pour le 13 juillet et sera d'une réelle envergure nationale, toutes les parties du pays se trouvant représentées, des Maritimes à la Colombie-Anglaise.

C'est à Québec que revient l'honneur d'organiser ce premier tournoi. Ainsi en a décidé la Fédération Canadienne des Échecs, qui veut reconnaître le travail remarquable qui s'est fait ici depuis plus de dix ans pour populariser ce jeu parmi les jeunes.

Le tournoi aura lieu du 7 au 13 juillet et sera d'une réelle envergure nationale, toutes les parties du pays se trouvant représentées, des Maritimes à la Colombie-Anglaise.

Le Québec sera représenté par François Jobin et Loïc Thérien, qui se sont qualifiés au tournoi provincial d'octobre dernier. Les Maritimes enverront Lloyd Campbell, de Sydney, tandis que la Colombie-Britannique sera représentée par Frank May, et les Prairies par Peter Ihssen, de Winnipeg. Il reste un autre représentant à nommer pour les provinces de l'ouest. Les deux représentants de l'Ontario n'ont pas encore été désignés, mais il est certain que ce sera deux forts joueurs.

L'organisation locale choisira bientôt l'endroit où se tiendra le tournoi.

1er tournoi junior

Le La tuque visite les Indiens dans un double

Le club local reçoit les visiteurs dimanche à 1 h. 30 — Gaston Labbé et Conrad Gagné sont appelés à lancer au stade local — Alignement

Les amateurs de baseball auront l'occasion de voir une équipe toute nouvelle dimanche après-midi à l'occasion d'un programme double de la Ligue de la Mauricie en notre ville. Il s'agit de la visite du club La Tuque qui se mesurera aux Indiens de Québec à 1 h. 30.

Depuis quelques années en 1930, dans la Ligue de la Mauricie, d'intéressantes nouvelles nous sont parvenues de ce centre sportif qui encourage fortement le baseball. Quelques clubs locaux ont déjà rendu visite au La Tuque dans le passé. C'est le pilote Séverin Scarpino qui dirigera le club visiteur. Quelques anciens du Trois-Rivières renforcissent le La Tuque qui comptent parmi ses joueurs des athlètes connus comme Phil Goyer et Pierre Raymond deux joueurs de hockey populaires.

Le gérant local Hughes Beaudin a déterminé que le colosse Gaston Labbé, 6 pieds, un pouce, serait le lanceur au bras puissant. C'est une recrue de Québec qui tentera de faire sa marque. Pour la deuxième joute, ce sera un autre joueur québécois, Conrad Gagné qui occupera le monticule.

Suivant les rencontres précédentes, le receveur sera le dynamique Georges Roy tandis que Gerry Desjardins occupera le premier coéquipier dans la première joute pour couvrir le deuxième dans la seconde rencontre. Au 2e but, on verra Jean-Louis Lortie et Pierre Drolet patrouiller le champ de l'arrêt-court. Henri Marois demeurera au 3e but. Au champ, on verra Beaudin dans la gauche; André Dompierre dans le centre; Claude Marceau sera dans la droite. Lionel Ernst sera le lanceur d'utilité.

Les Dodgers à une demi-partie des Redlegs défaits par Craig

BROOKLYN (P.A.) — Le lanceur droitier Roger Craig, en quête de sa première partie complète depuis le mois de juillet dernier, a limité les Redlegs de Cincinnati à trois coups sûrs pour assurer le triomphe des Dodgers au compte de 6-3. Par cette victoire, les Dodgers ne sont plus qu'à une demi-partie des Redlegs en deuxième position de la Ligue Nationale.

Don Zimmer a fait compter deux des buts des vainqueurs avec un double en plus de son cinquième circuit de la saison. Charlie Neal a réussi trois des 11 coups sûrs des Dodgers alors que Craig a lancé sa première partie complète depuis le 26 juillet, alors qu'il avait eu raison des mêmes adversaires au compte de 5-2.

Ed Bailey, des Redlegs, a cogné son 10e circuit de la saison dans la neuvième manche avec un homme retiré.

Craig a retiré quatre frappeurs au bâton et a accordé quatre buts sur balles pour remporter sa 2e victoire contre autant de défaites. Cincinnati 002 000 001-3 3 0 Brooklyn 011 209 115-6 11 1 Klipsstein, Acker 5, Freeman 7 et Bailey, Craig et Walker, perdant; Klipsstein, Ekl, Walker, Zimmer; Cin.: Bailey.

Maurice Richard et Michel Normandin à Lévis, le 14 juin

Le vendredi 14 juin, Maurice Richard, étoile de l'équipe Canadienne de Montréal, et Michel Normandin, commentateur sportif seront les invités de l'Association Sportive du Comté de Lévis. Un programme spécial est organisé pour la circonstance. M. Louis-Philippe Roy, président général de l'Assa, remercie bien sincèrement M. Jules Côté agent pour Lévis de la Brasserie Dow de l'attention qu'il a eu envers l'Assa, en faisant venir Maurice Richard et Michel Normandin pour encourager la jeunesse du comté.

Voici le programme de la journée: 4 h 30 — Arrivée des invités et visite aux enfants et jeunes gens de la ville de Lévis; à l'Ecole St-François-Xavier de Lévis.

5 h 30 — Visite aux enfants et jeunes gens de la Cité de Lévis au Collège St-Dominique de Lévis. 6 h 30 — Visite au local de l'Association Sportive, et signature du Livre d'or des cités de Lévis et La Tuque. 7 h 45 — Parade, départ de La Tuque à 7 h 45, par les rues St-Joseph, Fraser, Victoria, Wolfe, Notre-Dame, Bégin, St-Louis et St-Georges jusqu'à la salle "Bon-Accueil" où aura lieu à 9 h 30, une grande soirée pour le public du Comté de Lévis et ainsi avoir l'occasion de rencontrer Richard et Michel Normandin. Pour réservation appeler à 72-7-106 ou le soir 72-7-624. Le nombre de carte est limité.

POUR UNE BONNE PÊCHE

employez les appâts INDIENS qui attirent les poissons vers le lieu où vous pêchez. Efficacité garantie. Un dollar. Commandes C.O.D. acceptées. Livraison immédiate.

INSTITUT FRANCO-CANADIEN ENR., DUBERGER, comté de Québec

A VENDRE - "AUTO-CARRIER"

DEMANDEZ ROGER BILLODEAU 175 EST, PRINCE-EDOUARD TEL: LA 9-1761

TEL QUE LA PHOTO AVEC OU SANS CAMION TRACTEUR

MORISSET AUTOMOBILES INC.

LA HAVANE CONTRE LES ROYAUX, MARDI

Nous signalons à l'attention des amateurs de baseball que les billets de baseball pour la deuxième joute de la saison des Royaoux de Montréal en notre ville, mardi soir prochain à 8 heures sont en vente depuis quelques jours dans les dépôts habituels et que l'on peut prendre connaissance dans endroits dans l'annonce à cet effet.

La venue des Cubains de La Havane sera toute une sensation, nous avise-t-on car les visiteurs sont très rapides. Ce sera également qu'une équipe de noirs dans le baseball organisé nous visitent depuis que les anciens Chappies opèrent une franchise à Québec.

Nous avons aussi remarqué que des ligues de balle molle avaient retranché leurs joutes, les soirs que les Royaoux jouent au stade local. Ce geste sportif mérite d'être souligné.

Un dur cogneur envoyé à son procès, hier

WINDSOR (P.C.) — Quand on a demandé à Joe Louis quel était le boxeur qui l'avait frappé le plus fort dans sa carrière, il a mentionné le nom d'un pugiliste presque totalement inconnu, Alex Barschuck. Celui-ci a de nouveau fait parler de lui, jeudi, mais d'une manière complètement différente. Il a comparu en cour de Windsor, en Ontario, sous l'accusation d'avoir passé trois faux chèques au total de \$174, et d'avoir voulu commettre un vol avec effraction. Il a été envoyé à son procès.

Les Rough Riders

OTTAWA (P.C.) — Les Rough Riders d'Ottawa, de la ligue de football du Big Four, ont annoncé qu'ils avaient mis sous contrat un nouveau joueur américain et un nouvel instructeur.

Le joueur importé est Mike Flynn, un colosse de six pieds et de 200 livres de l'Université Villanova et ancien fusilier marin.

L'instructeur est Richard Markson, un diplômé en phisiothérapie de Sacramento, Californie, qui était avec l'Université Stanford l'année dernière.

Ligue INTERNATIONALE

Première joute 000 000 0-0 4 2

Buffalo 020 012 x-5 8 2

La Havane 020 012 x-5 8 2

Hahn et Noble; Culler et Sierra.

Circuit: La Havane: Sierra.

L'amende aux Yankees serait illégale...

New-York (P.C.) — Un avocat de New-York est d'avis que les amendes imposées par les Yankees de New-York à six de leurs joueurs sont illégales et ne tiendraient pas devant un tribunal. Cet avocat, Frederic Johnson, est celui qui a déjà représenté Danny Gardella, des Giants de New-York, dans sa poursuite contre le baseball organisé. On se rappelle que Yogi Berra, Whitey Ford, Mickey Mantle, Billy Martin, Hank Bauer et Johnny Kucks se sont vu imposer des amendes au total de \$5,500, par la direction de leur club parce qu'ils avaient pris part à une rixe dans un club de nuit.

Par contre, Jerry Coleman, qui représente les joueurs des Yankees, a déclaré qu'aucun des athlètes punis n'avait l'intention de se défendre. Et il a ajouté que trop de gens qui n'ont rien à voir avec le baseball se mêlent de ce qui ne les regarde pas.

Chez les Eskimos

EDMONTON (P.C.) — Trois Canadiens, dont un membre de l'équipe originale des Eskimos, ont signé leur contrat avec cette équipe de football d'Edmonton, de la Western Interprovincial Football Union et détentrice de la coupe Grey pour 1957.

Il s'agit du bloqueur Mike Volcan, du demi Don Simon et du joueur d'attaque Bill Briggs.

Simon, un joueur de 26 ans originaire d'Edmonton, est le seul à faire partie de l'équipe depuis 1949, date de sa formation au lendemain du deuxième conflit mondial.

Volcan, également âgé de 26 ans et natif de Hamilton, en sera à sa troisième saison avec l'équipe.

Briggs, un vétéran qui a évolué durant de nombreuses années avec les Argonauts de Toronto, du Big Four, a été réengagé pour la huitième fois par la direction des Eskimos.

Sphan blanchit Pittsburgh 5-0

PITTSBURGH (P.A.) — Le vétéran Warren Sphan a remporté son deuxième blanchissage de la saison alors que les Braves de Milwaukee ont défait les Pirates de Pittsburgh au compte de 5-0 devant 21,762 spectateurs. Sphan, qui a limité ses adversaires à sept coups sûrs, a reçu un magnifique appui de ses coéquipiers, qui ont obtenu neuf coups sûrs, dont deux doubles de Joe Adcock en deux présences officielles au bâton.

Par cette victoire, les Braves ne sont plus qu'à deux parties des Redlegs, les meneurs de la ligue. Sphan remporta sa sixième victoire contre trois défaites.

Milwaukee 020 000 300-5 9 0 Pittsburgh 000 000 000-0 7 2 Sphan et Crandall; Purkey, Face 6, Swanson 8, B. Smith 9 et Rand. Perd.: Purkey.

Boily présenterait une joute de baseball

Joachim Boily nous a informé qu'il faisait actuellement des démarches dans le but de présenter une joute de baseball hors-concours entre les joueurs de hockey du Canadien de Montréal et de la ligue Nationale et les Indiens de Québec du circuit de la Mauricie dans le courant du mois d'août, soit probablement samedi le 10 et qui suivrait une soirée à la salle Cambril.

Boily a fait parvenir une lettre à Jackie Leclair actuellement en charge du club Canadien pour lui faire cette invitation. Si la joute a lieu, Jean Béliveau lancera pour les Habitants.

Cédule de la ligue mixte de badminton Québec et district

Les huit clubs de la ligue mixte de badminton Québec-District opérant sous les auspices de la maison Nap. Côté Sporting Goods se préparent pour une nouvelle saison qui débutera dimanche le 23 juin.

Tout annonce qu'une autre bonne saison est en vue pour les joueurs de badminton. Les adeptes de la ville et de la région seraient intéressés à jouer pour l'une des équipes pourront communiquer avec Jean-Claude Laprise, Tél.: LA 9-3039. Voici la cédule pour l'été.

23-Juin Salle de Limolou vs Lac-Sergeant Charlesbourg vs Lac St-Augustin St-Grégoire vs Cap-Rouge

24-Juin Limolou vs Sillery 30-Cap-Rouge vs Lac-Sergeant

25-Juin Salle de Limolou vs St-Grégoire 1-Limolou vs Lac St-Augustin

26-Juin Sillery vs Charlesbourg 7-Sillery vs Lac-Sergeant

8-Limolou vs Salle de Limolou 8-Limolou vs Salle de Limolou

14-Lac St-Augustin vs Cap-Rouge 14-Lac St-Augustin vs Cap-Rouge

15-Salle de Limolou vs Charlesbourg 15-Salle de Limolou vs Charlesbourg

21-Cap-Rouge vs Sillery 21-Cap-Rouge vs Sillery

22-Limolou vs Lac-Sergeant 22-Limolou vs Lac-Sergeant

23-Limolou vs Lac-Sergeant 23-Limolou vs Lac-Sergeant

29-Charlesbourg vs Cap-Rouge 29-Charlesbourg vs Cap-Rouge

30-Salle de Limolou vs Sillery 30-Salle de Limolou vs Sillery

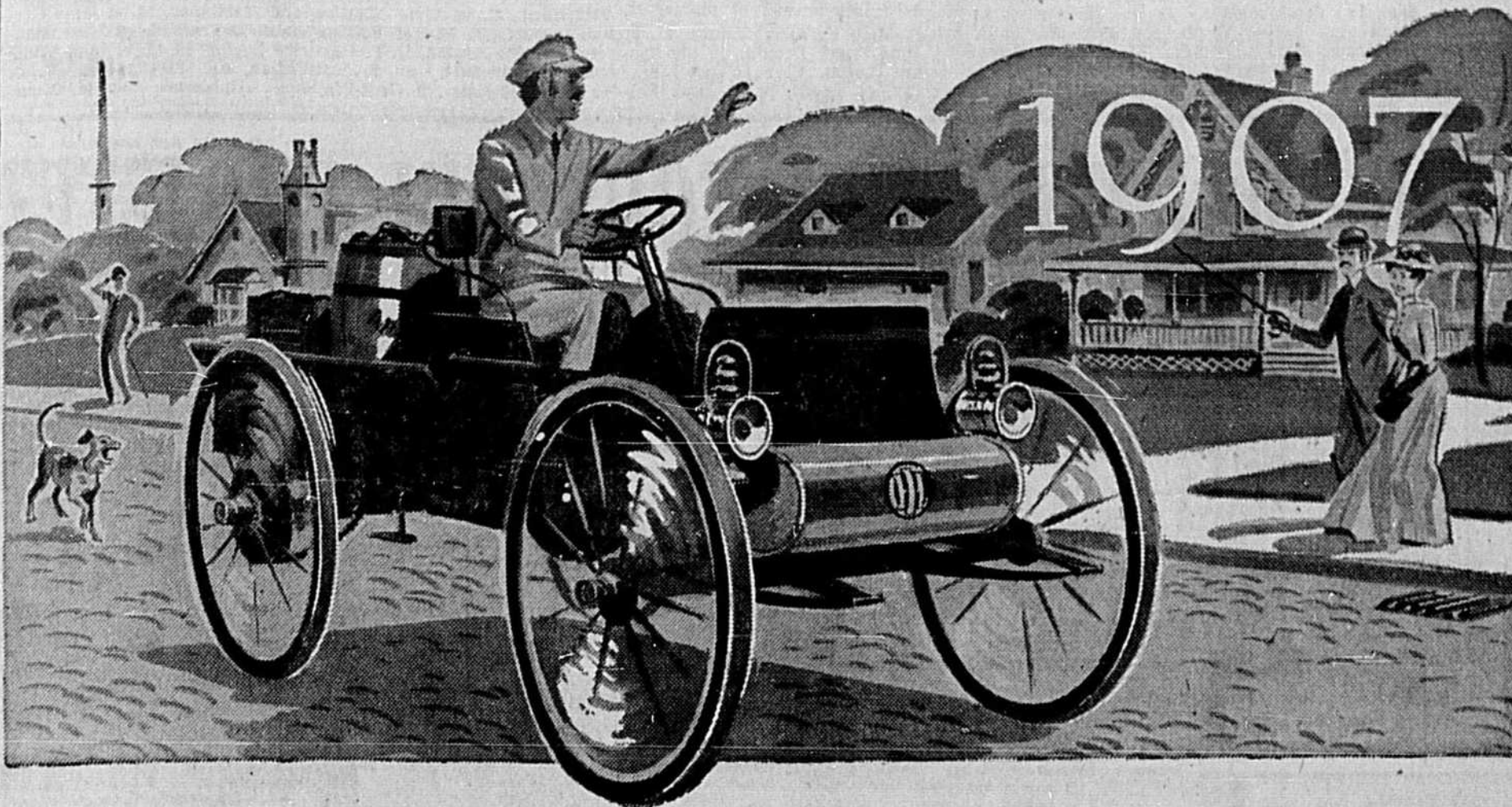
4-Aout St-Grégoire vs Lac-Sergeant 4-Aout St-Grégoire vs Lac-Sergeant

5-Salle de Limolou vs Cap-Rouge 5-Salle de Limolou vs Cap-Rouge

6-Limolou vs Charlesbourg 6-Limolou vs Charlesbourg

7-Sillery vs Lac St-Augustin 7-Sillery vs Lac St-Augustin

Alors le premier...



toujours le premier...

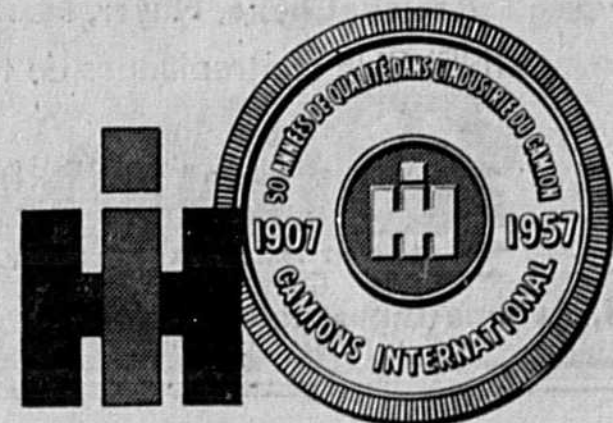


Avec les Nouveaux

Internationals

du JUBILÉ D'OR célébrant 50 ans de suprématie dans l'industrie du camion

En 1907, l'Auto Wagon International établissait les bases d'une tradition aujourd'hui plus solide que jamais. AUJOURD'HUI avec la nouvelle série du jubilé d'or, International occupe toujours la première place par la sûreté de la performance, la qualité fonctionnelle de la ligne. Du pick-up à la grande remorque, les nouveaux Internationaux offrent plus de puissance utile... plus de puissance qui rapporte... et la ligne la plus moderne de toutes!



INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA LTD, 1300 BOUL. CHAREST, QUÉBEC, P.Q.

Achille BRETON Thetford-Mines, Még.	LAROCHE AUTOMOBILE, ENR. Warwick, Cité Arthabaska	Garage J.-R. PLOURDE, Ltée Victoriaville, Arth.	Garage PHILIPPE GASSE Amqui, Cité Matane	J.-P. BEAULIEU, Ltée Ste-Rose-du-Défilé Témisc.
Emilien ALLARD Carleton, Bon.	Garage Sylvester REDMOND St-Georges, Cité Beauce	Garage Jos. BOUCHARD, Château-Richer, Mont.	Garage T.-D. SMALL Ste-Agathe, Lotb.	J.-B. HARDY St-Augustin, Port.
Gérard PELLETIER & FILS INC. St-Jean-Port-Joli Cité L'Islet	Station D'ORLEANS, Enr., St-Pierre, I.O.	Cie de MACHINERIE DE LA RIVE SUD, Inc. St-Pascal, Kam.	LEVESQUE Auto, Inc. Rivière-du-Loup, Témisc.	Garage Gérard LEVESQUE Bonaventure Cité de Bonaventure, P. Q.
Jos. LAVOIE & FILS Limitée St-Jérôme, Cité Lac-St-Jean, P.Q.	Bertrand GARNEAU INC. Roberval (H.R. No 2) Cité Lac-St-Jean, P.Q.	Perron AUTOMOBILES 701, des Pins, Dolbeau, P.Q.	Garage JEAN FECTEAU, R. R. No 2, Ste-Marie, Beauce	JOS. MENARD & FILS Limitée Péribonka Cité de Lac-St-Jean P.Q.
Le boxeur Yvon Côté devient professionnel Montréal, 8. (DNC) — Le jeune Yvon Côté, du club de boxe Milli-	craft, a décidé de devenir pro- fessionnel. Ce pugiliste de la classe des mi-moyens a accepté l'offre du promoteur Eddie Quinn et figurera au programme de la	Côté, qui vient de Chicoutimi mais qui travaille à La Tuque, est un boxeur très prometteur. Il a fait sensation lors des récents Golden Gloves.	Garage GAGNON & GAGNON Inc. Route 15 Forestville Cité Saguenay	Garage DALLAIRE & FILS, Montmagny Québec

Funérailles de M. Louis-Henri Drouin

ST-SYLVESTRE, (Lotb.) — (D.N.C.) — Récemment, eurent lieu les funérailles de M. Louis-Henri Drouin, décédé à l'hôpital Laval de Québec, à l'âge de 40 ans et 8 mois.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Marie-Ange Létourneau; sa mère, Mme Amédée Létourneau; ses frères et belles-sœurs: M. et Mme Antoine

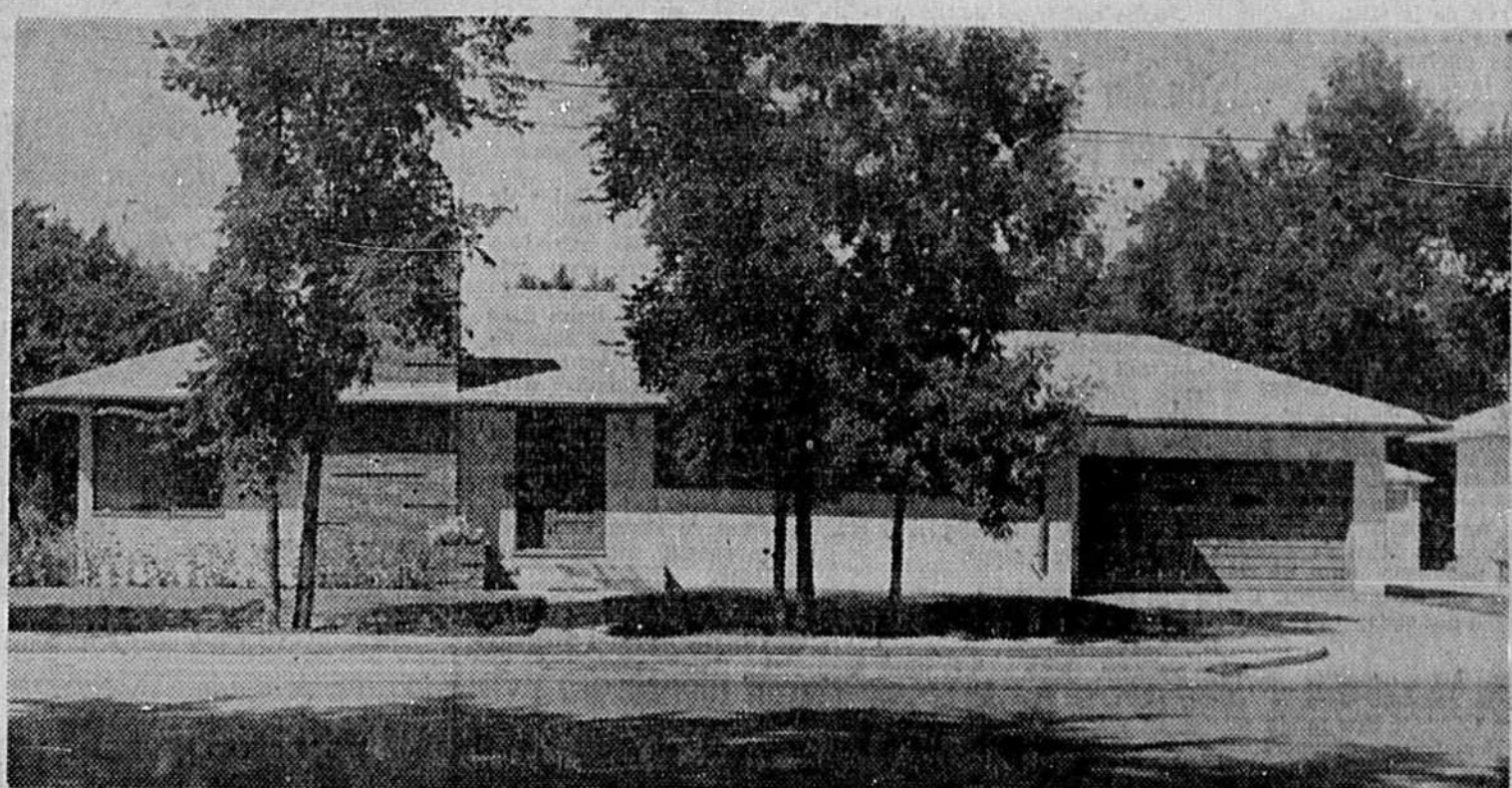
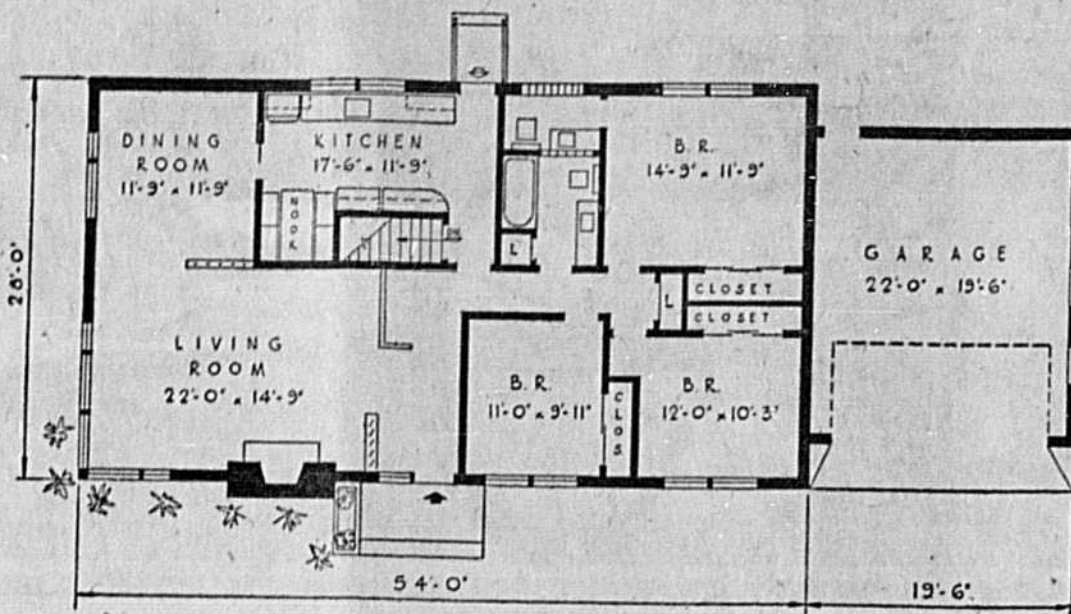
Drouin, de St-Sylvestre, M. et St-Hilaire, M. et Mme Marcel M. Alphonse Drouin, de New-Britain; ses sœurs et beaux-frères: M. et Mme Arthur Vaillancourt (Alma), de Ste-Agathe, M. et Mme John Robinson (Anna), de Ste-Agathe, M. et Mme Florent Tardif (Cécile), M. et Mme Lionel Talbot (Irène), tous d'Hartford, Conn., ainsi que Mlle Eva Drouin, de St-Sylvestre; sa belle-sœur, Mme Joseph Drouin, de St-Sylvestre; son beau-père et sa belle-mère: M. et Mme Joseph-Ed. Drouin; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Robert

Philippe Pecteau, de St-Sylvestre, M. ainsi que Mlle Jeannine Vaillancourt, de Ste-Agathe, M. et Mme Normand Drouin, de Ste-Agathe, M. et Mme Martin, étudiant à Lévis, M. et Mme Maurice Létourneau, de Ste-Agathe, M. et Mme Lucette, de Ste-Agathe, M. et Mme Cécile, MM. Marcel et Denis Létourneau, de St-Sylvestre; son oncle et sa tante, M. et Mme Fortunat Laroche, de St-Bertrand, de Ste-Agathe, M. et Mme M. d'Hartford, M. et Mme Maurice Vaillancourt, de Ste-Agathe, M. et Mme Roger Drouin, de Ste-Agathe, M. et Mme Lionel Vaillancourt, au juvénat (Lotb.), M. et Mme Phil-des Pères Eudistes, à Gros-Pin,

Omer Roussin, Mme Gédéon Patrice, M. Léopold Bilodeau, patient à l'hôpital Laval, MM. Breton et Adélard Ferland. Le service fut chanté par M. l'abbé Philippe Kelly, curé de la paroisse, assisté du R. P. Rosaire Audet et M. l'abbé Mooney, comme diacre et sous-diacre.

Portait le drapeau de la ligue du Sacré-Cœur, M. Emile Nappert, accompagné de MM. Henri Dion et Herménégilde Landry. Les consignes les plus modernes de Rome ne font au total que poursuivre en notre époque le développement d'une entreprise dont le Christ a voulu que ses successeurs fussent au long des siècles, les perpétuels artisans.

UNE MAISON POUR VOUS QUI PROJETEZ DE VOUS CONSTRUIRE



BRIQUE

"LAURENTIDE"

Texture améliorée - unie - régulière
BELLE APPARENCE
Couleurs: rouge, jaune, drab, crème. Prix: \$35, et plus le mille.

Livraison immédiate

J.-M. PAGE & FRERE INC.

Charlesbourg-Ouest, Tél.: MA 3-1341



Les entrepreneurs les plus réputés se procurent leur

BOIS

et leurs matériaux

de construction

chez

JOS. MORNEAU INC.

QUEBEC

MA 3-1563

Faites comme eux!



Face au sud sur un large terrain boisé, cette maison de forme rectangulaire aux lignes droites, est coiffée d'un toit simple et économique qui s'étend pour former un large excédage et abriter ainsi les fenêtres contre les rayons excessifs du soleil d'été. Cette photo a été prise un peu après midi... remarquez la ligne d'ombre allant jusqu'à l'appui de la fenêtre.

Les caractéristiques de ce plan sont multiples, comprenant un coin à déjeuner construit à même, d'attrayantes divisions entre le hall d'entrée et le salon, partition en blocs de verre entre la chambre de bain et la chambre à coucher principale. Les larges garde-robes des chambres à coucher sont munies de portes coulissantes de contreplaqué de 3/4 de pouce. Des fenêtres "Thermopayne" sont utilisées en avant, sur le côté et en arrière avec partitions de 8" pour aération. L'intimité des pièces est bonne. La cuisine est des plus pratiques.

Un autre point digne de mention spéciale c'est le groupement bien conçu de la plomberie... considérez le facteur important de l'économie réalisée par les circuits de plomberie à proximité de la cuisine et de la salle de bain. Partout où cet arrangement est possible, il y a une économie appréciable. Le grand garage double a trois fenêtres sur le côté pour profiter de la lumière du jour.

Les lecteurs de l'"Action Catholique", désirant obtenir d'autres renseignements ou prix des plans et devis de cette maison, n'auront qu'à écrire à HOME BUILDING IN CANADA, 2842 Bloor St. W., Toronto 18, Ont.

On voudra bien mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans l'"Action Catholique".

Maison no: 66-127



Photo "Home

Building In Canada"



E.A. Rousseau
Ébéniste

MANUFACTURIER D'AMEUBLEMENTS
REPARATIONS DE MEUBLES
100, RUE DORCHESTER
TEL.: LA 4-4366

BRIQUE

DE FACADE ET COMMUNE

Couleurs attrayantes par



QUALITE + PRIX = ECONOMIE
ORLEANS INC.
Usine: 1, MAUFILS
Bureau: 358, ST-PASCAL
Québec 3
MO 3-7666



BOIS

MOULURES

PORTES

FENETRES

ARMOIRES

ESCALIERS

MOBILIERS

DIVERS

PANNEAUX

TOUTES SORTES

PEINTURE

ETC.

Tout ce qui est nécessaire à la construction ou réparation de maisons. Marchandise de qualité, prix modérés.



580, rue Prince-Edouard, Québec. Tél.: LA 5-6165
Plan de Finance.

ATTENTION

POUR VOS BESOINS DE BOIS OU MATERIAUX DE CONSTRUCTION; ADRESSEZ-VOUS CHEZ

DROUIN & DROUIN LTEE

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
2490, 1ère Avenue (près du tunnel) — Tél.: LA 5-4969

TUILES DE PARTERRE

Enjolivez votre parterre au moyen de belles tuiles de couleurs.

- Dimensions: 16" x 18" et 8" x 12"
- Couleurs variées, permanentes
- Prix modiques
- Toute quantité disponible

S'adresser chez

J.-M. PAGE & FRERE INC.

Charlesbourg ouest Tél.: MA 3-1341

DIMANCHE, LE 16 JUIN, FETE DES PERES

Y-A-T-IL

cadeau qui serait plus apprécié QU'UN BRULEUR A L'HUILE

TIMKEN

Automatique et Silencieux.

Economique

S'installe en peu de temps — dure indéfiniment. Estimés sur demande, installation immédiate.

Vous ne payez pas plus cher et vous obtenez plus chez:

JAY BOUCHARD INC.

97 CÔTE D'ABRAHAM — QUEBEC

Tél.: LA 9-3351

VENTE — INSTALLATION — SERVICE — REPARATION

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION



PREPARATION DE BOIS DE CHARPENTE, EPINETTE, PIN, CEDRE, MERISIER, B.C. FIR, MASONITE, ARBORITE, TEN-TEST, BEAVER BOARD, KENMORE BOARD.

TOUTES SORTES VENEER, CHENE, MOULURES, PLANCHERS EN BOIS DUR, BARDEAU, LATTE, PORTES, CHASSIS, NOYER, ACAJOU, ETC.

J.-M. DESSUREAULT INC.

2601, rue TADOUSSAC — QUEBEC — TEL.: MA 3-1539

ATTENTION

Nous avons maintenant en entrepôt bois francs de toutes épaisseurs:

Acajou, Chêne, Noyer, Merisier, Etc.

AINSI QUE contreplaqués de toutes sortes.



BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

48, Avenue Industrielle, Québec 3. Tél.: LA 2-6891



BOIS MATERIAUX DE CONSTRUCTION

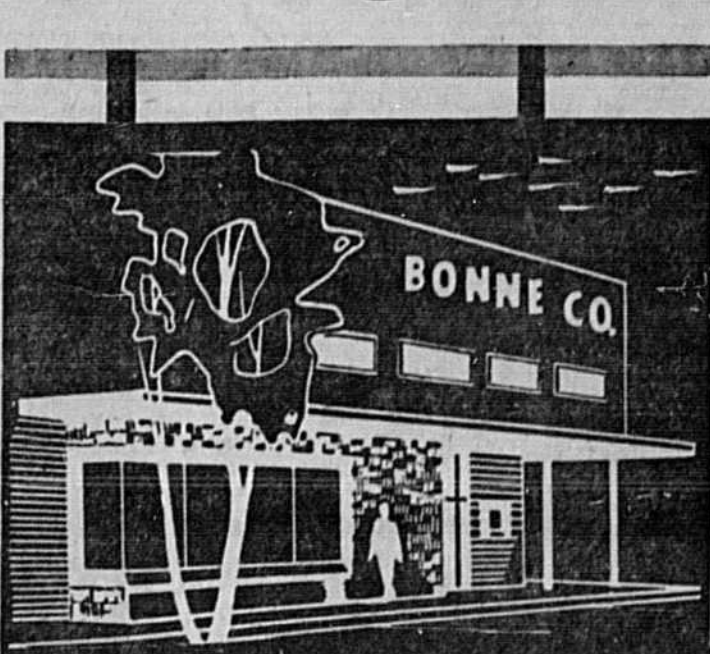
- BARDEAUX
- LATTES
- DUROLAM
- MASONITE
- PLANCHES MURALES de toutes sortes
- EPINETTE
- PORTES CONTRE-PLAQUES
- MERISIER A PLANCHER
- VE NEER de toutes sortes
- BC FIR préparé ou brut, toutes dimensions
- MERISIER
- CHENE
- FRENE
- CEDRE DE LA COLOMBIE, ETC.

BILODEAU & DORE LTEE

601, 1ère RUE, LIMOILLOU, QUEBEC

TEL.: LA 5-4708

devantures de magasins



Pour une devanture de magasin qui s'imposera, consultez

Franklin
GLASS & PAINT COMPANY

Usine: Centre Industriel No 5, Québec

Tél.: MU 3-3603

DES ANNEES A L'AVANCE SUR TOUT AUTRE SYSTEME DE CHAUFFAGE



EUG. DESROCHES
FILS, LTEE
Vente et service de brûleurs.
569 ST-VALLIER, OUEST, QUEBEC

Tél.: LA 5-4946

L'ACTION CATHOLIQUE

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Membre de L'A.B.C. et de la Presse Canadienne

Propriété de L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE JOURNAL QUOTIDIEN Place Jean-Talon, Québec

Imprimé et édité par la Compagnie de publication L'ACTION SOCIALE LIMITEE Place Jean-Talon, Québec

Tél.: Echange privé LA 2-4771

Charles-H. Robitaille, gérant général

Pour toute annonce classifiée acceptable par téléphone, signalez:

LA 2-4771

et demandez le local 4

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Naissances, fiançailles, prochain mariage, décès, service anniversaire, grand-messe, messe de requiem, remerciements pour sympathie, \$1.50 par insertion selon la formule ordinaire, et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "La Vie Sociale"; les autres, dans l'avant-dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues: 50 cents.

Toute autre annonce classifiée

Une insertion de 25 mots ou moins: 0.50 cent par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq; chaque mot additionnel, dépassant 25 mots — deux cents le mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertion.

Titre caractère plus gras que le 8 points — maximum 14 points, chaque ligne comptant pour un titre.

Annonces aux mois, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 8 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit:

1 insertion: 12 cents la ligne agate.

6 insertions consécutives: 10 cents la ligne agate.

25 insertions consécutives ou plus: 0.9 cent la ligne agate.

Les annonces n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 10 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage, communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans non responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

AVIS DE DECES

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

Tarif d'abonnement

LIVRAISON PAR PORTEUR

QUEBEC ET LEVIS

Semaine 6 12

mois 60 120

25 \$5.00 \$10.00

PARTOUT AILLEURS

Semaine 6 12

mois 60 120

20 \$4.50 \$9.00

Livraison par la poste dans les comtés du Québec énumérés plus bas et au Nouveau-Brunswick.

Abitibi, Arthabaska, Beauce, Belleschasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Lavaltrie, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Roberval, Rimouski, Richmond, St-Maurice, Saguenay, Sherbrooke, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe, Yamaska.

1 mois 3 mois 6 mois 12 mois

\$1.00 \$2.50 \$4.50 \$8.50

AILLEURS AU CANADA

1 mois 3 mois 6 mois 12 mois

\$1.00 \$2.50 \$4.75 \$9.00

AUX ETATS-UNIS

1 mois 3 mois 6 mois 12 mois

\$1.00 \$2.75 \$5.00 \$10.00

Hebdomadaire partout au Canada (journal de jeudi sans supplément)

\$4.00 par année

Angleterre et possessions anglaises

Quotidien: \$10.00 par année

Angleterre et possessions anglaises

Hebdomadaire: \$5.00 par année

Autres pays étrangers

Quotidien: \$15.00 par année

Autres pays étrangers

Hebdomadaire: \$7.50 par année.

Pour votre commodité

Vous pouvez toujours donner ou payer votre annonce classifiée, aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à l'un des endroits suivants:

TABAGIE CARTIER
Coin Cartier et Fraser
Tél.: LA-4-9944

TABAGIES J.-E. GIGUERE
375 est. St-Joseph
Tél.: LA 3-0738

115 est. St-Joseph
Tél.: LA 4-1103

61, rue Buade
Tél.: LA 3-9004

TABAGIES JOS. COTE LTEE
Hôtel St-Roch
Tél.: LA 2-3921

26, rue St-Jean
Tél.: LA 4-0574

17, rue Buade
Tél.: LA 2-0288

95 ouest. St-Joseph
Tél.: LA 4-0592

1199, 4ème Avenue
Tél.: LA 4-0350

695 est. St-Joseph
Tél.: LA 4-0454

417 est. St-Vallier
Tél.: LA 4-0322

303 est. St-Joseph
Tél.: LA 4-0054

154, rue St-Jean
Tél.: LA 2-0594

Agents demandés

DEMANDE: — Agents paroissiaux partout. Nouveauté en Canada: colliers, parures, chapelets de perles colorées, fleurs et parfums. Pas vendus dans magasins. Ecrire: DUBÉ, 1685, St-Denis, Trois-Rivières. 99886-20-4 (s. au 22-6) 6

ATTENTION, gens ambitieux, intéressés à aller de l'avant, à faire de beaux revenus tout en établissant votre commerce! Voici votre chance: — Une compagnie de renom cherche présentement des représentants pour quelques territoires dans Portneuf, Montmorency, Ligne de produits complètement garantis, en usage dans toutes les maisons, riches ou pauvres. Conditions intéressantes. Ne remettez pas à demain, écrivez pour renseignements à 1600, DELORMIER, Dept Z, Station C, Montréal.

REPRESENTANTS dans la vente de vêtements sur mesures, directement du fabricant à l'acheteur. Notre vaste assortiment d'échantillons tout fait automatiquement. Plein temps ou partiel, commissions intéressantes, bas prix, bon goût, expérience pas nécessaire. Occasion unique. Ecrire maintenant pour échantillons. RODNEY TAILORING COMPANY, Dept. K, B.P. 63, Montréal.

SI UN TRAVAIL PLAISANT à \$3.50 l'heure (avec ou sans expérience) vous intéresse (homme ou femme), en distribuant à domicile dans votre entourage 200 lignes de produits: thé, café, épices, essences, médecines brevetées, articles de toilette, insecticides et produits de la ferme, dans clientèle établie, écrivez immédiatement. Distributions plus de \$5,000. de prix pour clients et détaillants. — G. LAURIN, président, PAULA LEE, 21, St-Paul-Est, Montréal.

101206-1-6 (l.v.s. au 29-6) 6

ANIMAUX à vendre

VENDRAIS PLUSIEURS CHIENS enregistrés au non. Boston - Terriers, Beagles, Irish Setter, Boxers, Cocker, Épagneuls, Danois, croisés, autres races. Chiens d'attelage, — LEBEUF KENNEL'S REG'D. St-Casimir, cté de Portneuf. Tél.: 152-5-2.

101464-8-6 (1 fs) 10

Appartements à louer

2 1/2 PIÈCES, meublées ou non, entrée et toilette séparées, chauffées, S'adresser 277, BOISSEAU, Québec.

101495-8-6 (1 fs) 13

PRES CHATEAU FRONTENAC

3 pièces, prélatrés et électricité fournis. Aussi 2 pièces. Prix raisonnable.

Tél.: LA 4-5658

7-6 (3 fs) 13

Argent à prêter

ARGENT

pour construction, réparations, financement, etc., résidentiels et commerciaux, villes et campagnes. Confiez la négociation de votre emprunt à

SERVICES DE PRETS SUR HYPOTHEQUES

489, de la Couronne, Québec

Tél.: LA 5-4777

99827-1-6 (s. au 22-6) 15

Argent demandé

CAPITAL DEMANDE

\$200,000.

\$250,000.

Compagnie établie depuis 25 ans. Paiera \$50,000, d'intérêt pour une courte durée de temps. — Pour plus d'informations, écrivez à

CASE POSTALE 185, en donnant adresse et no. de téléphone.

L'ACTION CATHOLIQUE QUEBEC

101468-8-6 (1 fs) 16

Argent à prêter

SUR HYPOTHEQUE, 5 1/2 à 6 1/2 %, Québec, environs, 2 ans et plus ou remboursement (capital, intérêts), 10, 20 ans. — DE LA BRUYERE FORTIER, notaire, 41 1/2, D'AU-TEUIL, Québec, LA 5-4909. 99709-13-4 (mar.j.s. au 11-6) 15

Armuriers

CHASSEURS, PECHEURS ATTENTION

Réparation et ventes d'armes à feu, articles de chasse et pêche. Demandez catalogues illustrés gratuits. — LA MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC, ENR., 151, St-Paul, Québec. Tél.: LA 3-3311.

100273-2-5 (mar.j.s. au 29-6) 16-A

A vendre — Divers

GERARD POULIN, INC. Représentant Smith - Corona. Clavier, machine à additionner, caisse enregistreuse, ameublement de bureau. Location: 1 mois \$6.00; 3 mois \$15.00. 92, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. Tél.: LA 2-6876. 101356-6-6 (1 ms) 21

VERCHERES A VENDRE. S'adresser ADRIEN LANGEVIN, 437, 1ère Avenue, Charlebourg, MA 3-3809. 101460-8-6 (1 fs) 21

BALANCES calculatrices Dayton, ha-che-viande, tranchi-viande électrique, Hobart, délicatessen électrique, à viande mécanique Hobart, comptoirs frigorifiques Sherer, presse à saucisses, blocs. Accessoires divers, épicerie, boucherie. Le plus gros assortiment machines neuves et usagées. Catalogue sur demande. — VICTOR BUTCHER'S SUPPLY INC., 93, Côte d'Abraham, Québec. Tél.: LA 2-4934.

100866-25-5 (l.m.s. au 22-6) 21

PROJECTION 16 mm. NOUVEAU RCA VICTOR Porto Arc 1957. Pour démonstration, demandez ou écrivez à ANDRÉ LESSARD, distributeur RCA VICTOR, Vente-Service-Réparation, 767, rue Ste-Thérèse, Québec — LA 7-9407. 100637-18-5 (s. au 8-6) 21

PUPITRES BALANCES 30 ET 1.600 LIVRES. Clavigraphes, frigidaire, poêles électriques, bois, charbon, huiles, commodités, divans, laveuses, garde-robres. — L.-J.-A. DEMERS, 240, de la Couronne, Québec. Tél.: LA 2-2685.

100875-25-5 (1 ms) 21

RESTAURATEURS PHONOGRAPHES automatiques — vendeuses, table à boules, machines d'amusement. Location de phonographes pour soirée. Vente de disques neufs et usagés. Réparations de radio. LEMIEUX AMUSEMENTS, 654, St-Vallier Ouest, Québec. 100540-13-5 (l.m.s. au 10-7) 21

SCIES A CHAÎNE

DIRECT DRIVE 5 H.P. FABRIQUEES DANS LE QUEBEC BAS PRIX ESCOMPTE AUX MARCHANDS DISTRIBUTEUR M. LAVIGNEUR 209, St-Paul, Québec

Tél.: LA 3-4473

101317-4-6 (mar.j.s. au 1-8) 21

L.E. Cantin Inc.

MOTOCYCLETES

JAMES - DOT - EXCELSIOR B.S.A. - MATCHLESS - A.J.S. SCOOTER LAMBRETTA

Pièces "Villiers" - "Lucas" "Pistons" "Hollister"

155 Marie de l'Incarnation Québec, Tél.: LA 7-0624

Réparations générales

100537-11-5 (l.m.s. 8-7) 21

POUR LA FETE DES PERES

UN CADEAU "RARE ET ORIGINAL"

Une magnifique HORLOGE COU-COU MUSICALE

de la Forêt Noire (Allemagne)

Aussi "Motifs de Chasse". — Venez voir notre beau choix. — Prix à partir de \$6.50. — Conditions faciles. \$5.00 comptant, \$5.00 par semaine.

VISITEZ NOTRE GALERIE DU COU-COU CHANTEUR

CHAS-E. LEPAGE CO. 221, 4ème rue, Québec, P.Q. Tél.: LA 3-7621

101459-8-6 (10, 12, 14, 15-6) 21

2-4 D ENDOWEED HERBICIDE

EndoWeed 2-4 D LAWN WEED KILLER

DETUIT: PISSELIITS, PLANTAINS SUR LES PELOUSES. SANS DANGER POUR LE GAZON.

ACCESSOIRES DE JARDIN. CATALOGUE SUR DEMANDE

Maison Langevin ENR. 281, de la Couronne, Québec 2. 99822-18-4 (mar.j.s. au 15-6) 21

A vendre — Divers

CAISSE ENREGISTREUSE, électrique, à vendre. Tél.: LA 3-2830. 101202-1-6 (8-6) 21

SET DE CHAMBRE A COUCHER, lit double complet, commode, bureau, vanité et le reste, ensemble ou séparément. Tél.: LA 2-6547 ou LA 2-1894. 101318-4-6 (6 fs) 21

ARTICLES de ménage à prix de débarras. Poêle blanc avec 2 brûleurs, tris propre, \$59.00. Une Rangette, \$19.00, lit Hollywood simple, \$25, lit métal simple \$10., matelas ressorts simples \$15., table 36 x 60 avec 4 chaises, \$39., parassol avec table métal, blanc, set chambre état neuf, 3 morceaux \$94., davenport 3 morceaux, 2 rouge, 1 gris, \$59. — 219, ST-PAUL, LA 2-6808. 101476-8-6 (3 fs) 21

CROTEAU LTEE MEUBLES neufs et usagés, nos bas prix font sensation. — 154, DU ROI-EST, Québec. Tél.: LA 5-9426. 100532-13-5 (1 ms) 21

ENCHERES MARCEAU ENR. ACHETONS, ECHANGIONS ET VENDONS meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. — 110, rue ST-PAUL, TEL.: LA 9-1741. 101365-6-6 (1 ms) 21

OFFRE SPECIALE A VENDRE, prix réduits: Coton stérilisé, blanc et couleur, paquetage 25 et 50 livres. Toile d'emballage, sacs vides pour tout usage, lute, coton, papier. QUEBEC SACK SUPPLY, 381, Mgr-Gauvreau. Tél.: LA 3-4553.

101047-25-5 (1 ms) 21

CHALOUPIES en aluminium "Princetown" de différentes dimensions, à vendre. Pour plus de détails, communiquez avec DESROCHES MARINE, 1412, St-Cyrille ouest, Québec. Tél.: LA 7-2842.

100791-18-5 (1 ms) 21

MEUBLES USAGES ET NEUFS LEMIEUX, ENR. PIANOS, COFFRES CREDER, garde-robres, set de salle, poêles, vendons, achetés, échanges, 29, ST-VAL-LIER-EST, près boul. Langellier, Québec. Tél.: LA 5-9321.

101366-6-6 (1 ms) 21

VENDONS, ACHETONS, ECHANGIONS VETEMENTS USAGES de toutes sortes — MAGASIN DE LINGERIE NEUVE & USAGE, 313, Ste-Thérèse, Québec. Tél.: LA 3-1123. 100975-27-5 (1 ms) 21

FLUEURS ET PLANTS VIVACES A VENDRE POUR L'ORNEMENTATION de vos parterres, nous vendons: fleurs annuelles, fleurs vivaces et arbustes de haies. S'adresser à FRERE ADRIEN, Les Frères des Ecoles Chrétiennes, 2360, chemin Ste-Foy, Québec 10, Qué. Tél.: LA 7-2215 ou Tél.: LA 7-1814.

101392-6-6 (3 fs) 21

Mme L. NADEAU 123, Crémazie-Ouest. Aux mariées. Grand choix: robes de mariées, diadèmes, voiles, crinolines, bouquets. Filles d'honneur, bouquetières. Ajustement gratis. TEL.: LA 5-6434 101065-25-5 (18 fs) 21

AUBAINES

CHAISE BERÇANTE \$ 2.50

CHAISES DE CUISINE ASS. \$ 2.00

LAMPE TORCHERE \$ 7.00

STUDIO SEUL \$20.00

GLACIERE METAL \$ 8.00

SET de STUDIO 3 MOR. \$39.95

SET de CHESTERFIELD 3 MOR. \$25.00

RADIO CABINET \$ 7.00

LAVEUSE ELECTRIQUE \$20.00

BUREAU AVEC MIROIR \$13.50

COMMODE \$12.00

TABLE DE CUISINE \$ 5.00

CHOIX CONSIDERABLE d'autres meubles trop long à énumérer.

Une visite à notre département d'échange servira à vous convaincre des aubaines que nous vous offrons chaque semaine.

Enchères Marceau INC. 110 RUE ST-PAUL, QUEBEC

Tél.: LA 9-1741 — LA 9-1742 7-6 (4 fs) 21

A vendre — Divers

ACHETONS, VENDONS, ECHANGIONS meubles, articles de toutes sortes. — V. DRAPEAU, ENR., 490, Ste-Thérèse. Tél.: LA 3-7991. 100635-18-5 (l.v.s. au 15-7) 21

GRATIS: Catalogue illustré, chapelets, lingerie, parfums, machines à coudre, bagues, balayuses, batterie de cuisine, vaisselle, fil 10,000 verges, rasoirs, valises, bicyclettes. CASIER POSTAL 3201, St-Roch, Québec. 100740-18-5 (s. au 8-6) 21

TELEVISIONS. — Avec garantie 3 mois, \$99.50 et plus. Poêle bois et charbon, fournaise "Coleman", réfrigérateur, avec garantie, sets chambre, cuisine, balayuse Electrolux, creuseuse électrique, garde-robres, caisse enregistreuse, chaudière, machine à coudre "Singer", studio, laveuse, poêle, radio combiné, chaudière, studio. — 35 ouest, ST-VALLIER, Québec. LA 3-3760. 101394-8-6 (s. au 29-6) 21

TENUE DE GALA EN LOCATION pour mariage élégant. Fêtes pour dames. Vous obtenez l'assurance d'un ajustement parfait. Fournures en location ou en vente. — TEL.: LA 4-3724. — Auto-bus no. 3. 101458-8-6 (s. au p-6) 21

Bois, charbon, huile

A.-B. FORTIN — Bois de chauffage de toutes sortes; aussi huile à brûleurs. — Cour: 15, rue Marie-de-l'Incarnation. — Rés: 12, rue Marie-de-l'Incarnation. — Tél.: LA 7-7490. 100847-20-5 (1 ms) 29

Brûleurs à l'huile

BRULEURS A L'HUILE EUG. DESROCHES, FILS LTEE LYNN, BRESSE, KEMAC, fournaise Coleman, Duo-Therm. Gros et détail. Distributeur autorisé huile à poêle tranchi Klean-Flu. — EUG. DESROCHES, FILS LTEE, 569, ST-VALLIER-OUEST, Tél.: LA 5-4946. 101237-1-6 (1 ms) 35-A

Bureaux à louer

Immeubles

IMMEUBLE

SOUS TOUTES SES FORMES

A votre service depuis 38 ans dans la vente de propriétés et commerces.

LA PLUS VIEILLE MAISON DE CONFIANCE A QUEBEC

H.P. CIMON

Courtier en Immeuble & Assurances
14-16, PLACE D'AGUILLON
QUEBEC — TEL.: LA 5-5169
101287-3-6 (6 fs) 111

A VENDRE OU ECHANGER

Hôtel, motel, restaurant, épicerie-boucherie, bloc appartements, ou cottage dans tous les quartiers de la ville et la banlieue.

WILFRID ROGER

197, 4e Rue
LA 4-2542 — LA 2-7319
101469-8-6 (1 fs) 111

ACHAT, VENTE, ECHANGE

Résidences, maisons à logements, maisons de commerces, restaurants, hôtels, entrepôts, garages, terrains résidentiels et industriels, terrains pour développements et terres à bois.

Jean Gagne

COURTIER EN IMMEUBLES
M. P.-A. Fournier, directeur général
Bureaux ouverts tous les soirs et fins de semaines.
MU 3-4466
775, Calixa-Lavallée, suite 11, Québec
101233-1-6 (l.m.s. au 29-6) 111

MAURICE ALLARD

COURTIER EN IMMEUBLES
422, St-Jean — LA 4-3958
POUR TOUT ACHAT OU VENTE DE PROPRIETES OU COMMERCES, CONSULTEZ-NOUS
Toutes transactions traitées très confidentiellement.
101500-8-6 (1 fs) 111

OMER ALLARD

COURTIER EN IMMEUBLES
VENTE, ACHAT, ECHANGE
PRETS HYPOTHECAIRES
ROUTE LEVIS-RIVIERE-DU-LOUP — Station de service (garage) avec stock et outillage, terrain 500 x 130. Comptant environ \$4,000, balance facile.
LEVIS PRES DE L'HOPITAL. — Maison 7 pièces, plus chambre de bain, chauffage à l'huile, garage chauffé, cours asphalté, pelouse, comptant environ \$4,000, balance facile.
LEVIS RUE GRONDIN. — Plain-pied, neuf, belle américaine, 7 pièces, chauffage central, chauffage central, grand terrain, comptant \$3,500 à \$4,000, balance facile.

OMER ALLARD

COURTIER EN IMMEUBLES
74, rue Dorval, LEVIS
TEL.: TE 7-1775
101471-8-6 (1 fs) 111

OMER ALLARD

COURTIER EN IMMEUBLES
74, rue Dorval, LEVIS
TEL.: TE 7-1775
101471-8-6 (1 fs) 111

Informations

ALCOOLQUES ANONYMES — Voulez-vous arrêter de boire et ne le pouvez plus? Écrivez à la secrétaire CASIER POSTAL 1861, Québec. Tél.: MU 3-7510.
100687-15-5 (1 ms) 112 jno

Instituteurs — Institutrices

"MORIN HEIGHTS, cité d'Argenteuil, (près de Ste-Adèle et St-Jérôme de Terrebonne). On demande trois instituteurs pour les 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, et 9ième cours dans école centrale moderne, située dans village. Salaire \$1,850, et \$1,900, logées dans l'école. Références exigées. S'adresser à J.-L. Allard, secrétaire-trésorier, C.P. 21, MORIN HEIGHTS, cité d'Argenteuil, P.Q. 101312-7-6 (2 fs) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE ST-GILBERT demande des instituteurs diplômés pour faire la classe à l'école du village, une pour l'arrondissement No 2. Salaire payé \$1,200, par année. Pour information, s'adresser à M. Sévère PAQUIN, sec. St-Gilbert, Portneuf. 101280-3-6 (8 fs) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE de St-Louis-de-Joannes, comté Rouyn-Noranda, désire les services d'instituteurs diplômés pour l'année 1957-58. Instituteurs cours complémentaires pour 7, 8, 9e année. Salaire \$1,700, par année. — Instituteurs cours élémentaire pour la 1ère à la 6e année. Salaire \$1,500, par année. — Pour renseignements, s'adresser à D. GRIGNON, sec. trés. McWaters, Québec.
101296-3-6 (6 fs) 113 jno

Instituteurs — Institutrices

INSTITUTEUR EXPERIMENTEE demandée. Salaire \$2100, plus fonds de pension. S'adresser M. Napoléon BOILEAU, sec. trés., Commission scolaire, Ile Bizard, Québec. 101304-6-6 (3 fs) 113

3 INSTITUTEURICES demandées; diplômées pour école du village, bon salaire, bonnes références exigées. S'adresser J.-E. LAVIGNE, Ste-Marie, quartier du Lac-Masson. Tél.: Ste-Marguerite 10. 101378-5-6 (6 fs) 113

INSTITUTEUR diplômé et épouse institutrice, sérieuses références et expérience, cherchent 2 classes dans collège avec logement. Ecrire en donnant conditions au CASIER 175, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec. 101371-5-6 (6 fs) 113

INSTITUTEURICES DEMANDEES, classes à division unique. Salaire de base, \$1,600, et \$1,800, plus bon pour expérience, diplômes, degré d'enseignement. Assurance-groupe. Références exigées. DENIS DROUIN, princ., Ecole Ste-Marie, 867, 5ième Rue, Val d'Or, P.Q. 100861-25-5 (s. au 8-6) 113

Instruments de musique

ST-CYR & FRERE

TERMES FACILES
ASSORTIMENT COMPLET d'accordéons-piano. — 12-24-48-60-80-120 basses. De \$45, à \$1,000. Aussi accordéons canadiens. SPECIALITE: réparations d'accordéons.

754 ST-JOSEPH EST
Tél.: LA 2-1233 LA 2-1234
100760-18-5 (l.m.s. au 13-6) 115

SAUVEZ-VOUS DE L'ARGENT

EN ACHETANT vos instruments de musique, accordéons, guitares, clarinettes, saxophones, tambours, violons, etc., et votre musique en feuilles chez

FRED TREMBLAY
448, 1ère AVENUE — LA 4-1090
101275-1-6 (l.m.s. au 25-7) 115

P. GAGNE & FRERE
302, DUCHOCHER, QUEBEC

Accordéons Homer 1, 2 et 3 rangées de notes. — Aussi accordéons de marque "Sapin" et de notre marque "Gagne".

Spécialité: réparations d'accordéons. Tél.: LA 5-8601
100431-9-5 (l.j.s. au 6-7) 115

Logements à louer

ORSAINVILLE, 3 pièces, très propre, \$28.00 par mois. Tél.: MA 3-4230 ou LA 3-0844.
101398-6-6 (3 fs) 118

LOGEMENTS NEUFS, modernes, frais peints, cinq pièces, plus chambre de bain, 23, avenue Vitre, Québec.
101210-3-6 (6 fs) 118

A L'ANGE-GARDIEN, 4 grandes pièces, avec garage, près de l'église, école, autobus. Libre le 1er juillet. Tél.: MO 3-4635.
101466-8-6 (v.s. au 15-6) 118

ST-PIE-X, rue de Grandpré, grand 5-pièces, chauffé, maison neuve, 2ième. Libre le 1er juillet. \$80.00. Tél.: MO 1-2042.
101465-8-6 (1 fs) 118

LOGEMENTS NEUFS, modernes, chauffés, 5 pièces, plus chambre de bain, quartier Limoilou. LA 4-4601 et LA 4-3082.
101436-8-6 (6 fs) 118 jno

7712, RICHELIEU, 7 pièces, plus chambre de bain, entièrement remis à neuf, chauffe-eau, non chauffé. Tél.: LA 2-8328.
101498-8-6 (3 fs) 118

AVENUE ROCHETTE, en face église St-Thomas d'Aquin, logement de 7 pièces, chauffé, eau chaude, libre le 1er juillet. \$100, par mois. — Tél.: MU 3-0117.
101497-8-6 (1 fs) 118

MAGNIFIQUES LOGEMENTS NEUFS, très modernes, chauffés, trois (3) pièces, plus salle bain. S'adresser: 318, DUCHOCHER, T.I., LA 5-4893.
101440-8-6 (1 fs) 118

PRES CHATEAU FRONTENAC
5 pièces chauffées, éclairées, eau chaude année peintures à neuf, \$90. Aussi 2 et 3 pièces, prix raisonnable. LA 4-5658.
7-6 (3 fs) 118

Machineries

RESERVOIRS ovales ou ronds. Neufs et usagés, de toutes les dimensions. Réservoirs de toutin de fer. Pompes Viking. ST-GERMAIN, 6568, Ste-Laurent, Montréal, P.Q. 101433-8-6 (1 fs) 120

RESERVOIRS — 5 de 10,000 gallons, verticaux. Actuellement dans la ville de Québec. Montréal, P.Q. 101433-8-6 (1 fs) 120

MACHINERIES A VENDRE: scie combinée Bournival qui comprend une scie ronde et une scie à ruban, un tour à bois, des courtoises, "shafts hanger" en bonnes conditions. S'adresser le jour à F. Férland, Institut St-Joseph de LA DELIVRANCE, Lévis. Tél.: TE 7-4987, après 4 heures. TE 9-9025.
101408-6-6 (3 fs) 120

FLOATS 20 - 40 tonnes, semi-trailer 33 pieds, pelle mécanique, mélangeur 2 pchtes, ready-mix, compresseur Dions 5-10 tonnes, autobus. S'adresser: 500, avenue St-Sacrement. Machinerie MAHEUX, Québec. 101376-5-6 (6 fs) 120

Machineries

PELLE MECANIQUE ¾ verge, tracteur International 1953 T 24 avec winch, tracteur International T.D. 9, MALO, Ready-Mix. Camion RAO 1955, 5 tonnes, très peu de mileage, assortiment de camions citerne, soudeuse électrique, chargeuse de billets. MACHINERIE MAHEUX, 500, avenue St-Sacrement, Québec. Tél.: MU 3-8940.
101379-5-6 (6 fs) 120

CORDONNIER-SELLIER, machines Landis No. 16, chauffées, Champion, différentes marques pour coudre semelles. Pearson pour harnais. Mackay 2 fils, et diverses petites machines. Le tout reconstruit en parfait ordre. Vendus à bas prix. Conditions faciles. — P.-E. GOSSELIN, St-Casimir, cité de Portneuf, P.Q. 100753-18-5 (s. au 15-6) 120

MACHINERIES LANDIS
NEUVES et RECONSTRUITES, machines à coudre les semelles, shaft à finir, machine à clouer "Auto-Soler", machine à aiguiser les parois sur le long, petites machines diverses, fendeur, amuseuse, bagues, grandisseur, etc. MONTREAL SHOES MACHINERY CO. LTD., 99, rue St-Vallier-est, Québec.
100486-11-5 (125-5, 8 et 22-6) 120

COMPRESSEURS A LOUER OU A VENDRE

Avec mar- teaux à air jack drill. ARMAND LEPAGE
38, Cadillac d'Assise.
Tél.: LA 5-7264 ou LA 3-4504
101439-8-6 (s. au 24-8) 120

Machines à coudre

ECONOMISEZ JUSQU'À \$100. Demandez liste de prix. Machines à coudre et fil. Vaiselle incassable. Set de cuisson acier, aluminium, baguettes, rôtissoire, baguettes, montres, parfum. — UNIVERSAL MAIL ORDER, G.P. 3201, St-Roch, Québec. 101446-8-6 (s. au 29-6) 120-A

NEW-WILLIAMS — La meilleure machine à coudre au monde. Vente et service ainsi que pièces de rechange pour toutes autres marques. CIE NEW WILLIAMS, 37, rue St-Pierre, Québec. Tél.: LA 5-6009.
100864-22-5 (1 ms) 120-A

THIBOUTOT & THIBOUTOT, 436, 3e Avenue. Tél.: LA 5-7615. Réparation de machines à coudre de toutes marques DEPUIS 1908. 50 ans d'expérience. Spécialité machines à zig zag et industrielles. Vente, Service, réparation à domicile.
101159-31-5 (1 ms) 120-A

SAMSON SEWING MACHINE
233, ST-VALERIE-EST, QUEBEC. Tél.: LA 3-0011. Vente et réparation de machines à coudre de toutes marques. GARANTIE UN AN PAR ECRIT. 47 ANS D'EXPERIENCE. — Spécialité: Machines zig-zag de toutes marques.
100495-11-5 (1 ms) 120-A

Maisons à louer

MAISON OU CHALET A LOUER, 15 milles de la ville près de la rivière Chaudière, aussi place pour secour. S'adresser à M. Armand BLANCHET, St-Étienne de Lauzon, cité de Lévis.
101302-7-6 (v.s. au 6-7) 126

Maisons à vendre

ST-ROMUALD — Direct du propriétaire, 2 étages, sept pièces, 2 chambres de bain, grand terrain. S'adresser à: TE 9-9929.
101341-5-6 (6 fs) 127

SILLERY. — Lots et maisons à vendre. Parc Falaise. EUGENE CHALFOUR, contracteur, 1601, COTE GIGNAC, Tél.: LA 7-1627; soir: LA 7-1108.
100688-15-5 (1 ms) 127

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces. W. LEGARE, INC., 915, chemin Ste-Foy. Tél.: MU 3-4446 — LA 7-8025 — Soir: LA 7-6939.
100685-15-5 (1 ms) 127

STE-CLAIRE D'ASSISE, près église, maison de 4 revenus, logement libre le 1er mai. Conditions faciles. Raymond BELANGER, 479, de la Couronne, LA 3-5352.
100972-25-5 (1 ms) 127

A SILLERY, joli cottage moderne, 6 pièces, chambre de bain, chauffage à l'huile. Grand terrain, fleurs et arbustes. \$13,500. S'adresser à: 1295, AVENUE ROUSSEAU.
101448-8-6 (1 fs) 127

ST-SACREMENT, près de St-Cyrille, 3 chambres à coucher, grand terrain. Cause déménagement. Aubaine: \$15,500. — MU 1-1746.
101493-8-6 (3 fs) 127

CAP-ST-IGNACE, près église, couvent, école des Frères, maison neuve, 26 x 28, 8 pièces plus chambre de bain, chauffage central, bois, charbon, aquarelle, entrée 220. Hangar. Route nationale. Jardin, verger, vue sur le fleuve. \$7,000. Directe du propriétaire. Raison de vente: vieillesse. M. J.-T. BERNIER.
101486-8-6 (1 fs) 127

AUBAINE. — Orsainville, maison neuve, 4 pièces, plus chambre bain. Système chauffage. \$7,300. Peu de comptant. Tél.: MA 3-9185 — MU 1-2684.
101490-8-6 (1 fs) 127

AUBAINES. — Orsainville, maisons neuves, 6 pièces, plus chambres de bain, système chauffage. \$9,300. Acompte \$2,000. — S'adresser 93, RUE DROUIN, MA 3-9185 — MU 1-2684.
101490-8-6 (1 fs) 127

BOULEVARD PIE-XII, maison 2 logements, 4 pièces, terrain 50 x 132. Acompte \$1,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
101470-8-6 (1 fs) 127

CIFFARD, 7 pièces, près église. — Acompte \$3,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
101470-8-6 (1 fs) 127

GAP-SANTE, maison 8 pièces, acompte \$1,500. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
101470-8-6 (1 fs) 127

CHARLESBOURG, 6 pièces, 1ère Avenue. Terrain 100 x 140. Acompte \$2,000.00. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.
101470-8-6 (1 fs) 127

RUE ST-EUSTACHE — Maison 6 logements, près Parlement. — J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
101470-8-6 (1 fs) 127

Matelas — Réparations

LOUIS ROUSSEAU, tél.: LA 4-1480. Réparation matelas, sommiers, meubles. Matelas neufs. — 1338, 3e AVENUE, Limoilou, Québec.
100601-13-5 (1 ms) 138

TERRY ET LES PIRATES

Vous laissez-vous entraîner par les pirates? Vous êtes fou!

Pont-étre, madame, mais je ne puis pas aller votre régime à mettre en danger d'autres fils.

Nous aimons la paix et ne sommes pas méchants. Vous pourriez changer d'idée d'être une minute avant l'exécution...

Maisons à vendre

ST-FIDEL, maison seule, 12 grandes pièces, chauffage central, garage, béton, chauffé, grand terrain, coin de rue. Directe du propriétaire. Tél.: LA 4-8120.
101266-1-6 (12 fs) 127

BOUL. CHAREST EST, près boul. Langellier. Propriété, garages, entrepôt, grand terrain sur 4 rues, place centrale. PAUL MAHEUX, 500, boul. St-Sacrement. Tél.: MU 3-8940.
101380-5-6 (6 fs) 127

ST-SACREMENT, coin de Calières et Marguerite-Bourgeois, maison pierre et brique, 10 pièces, sous-sol fini. Garage, conviendrait très bien pour médecin ou autres professionnels. S'adresser: 945, Marguerite-Bourgeois. Tél.: LA 7-7097.
101319-4-6 (6 fs) 127

616, BOUL. ST-CYRILLE OUEST, 12 grandes pièces, 1½ salle de bain, sous-sol fini et grande table de billard. Tuyauterie en cuivre, chauffage à l'huile, belle décoration. \$18,000. — Tél.: (jour) LA 4-3374; (soir) LA 7-6401.
101396-6-6 (6 fs) 127 jno

PRETS SUR HYPOTHEQUES 1ère et 2ème Québec et banlieue seulement RAYMOND BELANGER
NOTAIRE
479, DE LA COURONNE, QUEBEC
100316-7-5 (mar.j.s. au 4-7) 127

St-Albert-le-Grand et St-Pascal

7 propriétés de 6 logements de 5 pièces Brique et plâtre Système de chauffage à l'huile.

REVENU \$6,000.00 ACOMPTÉ \$6,000.

Balance conditions faciles.

O. LEROUX INC.

525, 3e Avenue
Tél.: LA 4-3836
101468-8-6 (1 fs) 127

1800 BOULEVARD LAURIER

Directement du propriétaire. Magnifique plain-pied de 7 grandes pièces, fini très moderne. 2 chambres de bain, 2 cuisines, 2 garages.

AUBAINE \$45,000.

Grande partie de ménage incluse. Près église, autobus, école. Raison: départ.

Tél.: LA 7-4136 — LA 3-4553
101461-8-6 (s. au 13-7) 127

Maisons demandées

ABATTEZ VOS DIFFICULTÉS de vente. Service rapide et honnête. Tout genre de propriété et règlement de succession. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
101316-4-6 (1 ms) 128

Manufactures à vendre

MANUFACTURE de portes et châssis avec machineries, à vendre ou louer. — TEL.: VI 4-938.
101504-8-6 (1 fs) 135

Marchandises sèches

MONTREAL JOBBING LTEE MARCHANDS, COLPORTEURS. — Notre marchandise de printemps et d'été est au complet. Faites une visite dès maintenant et comparez nos bas prix. Votre commerce augmentera en faisant affaires avec MONTREAL JOBBING LTEE, 857-859, rue St-Joseph-Est, Québec, distributeurs en gros de marchandises sèches, vêtements et coupons. Demandez catalogue illustré envoyé gratis. LA CIE ASSH, INC., 842, St-Joseph, Est, Québec 2, P.Q. 100907-22-5 (1 ms) Mdses sèches.

FAITES DE L'ARGENT MARCHANDS — COLPORTEURS, JOBBERS. — Achetez au prix du manufacturier: Paletots, habits, pantalons, sous-vêtements, bas, chaussures, marchandises à la verge, coupons, vêtements de travail, etc. — Demandez catalogue illustré envoyé gratis. LA CIE ASSH, INC., 842, St-Joseph, Est, Québec 2, P.Q. 100907-22-5 (1 ms) Mdses sèches.

Maisons à vendre

MANUFACTURE de portes et châssis avec machineries, à vendre ou louer. — TEL.: VI 4-938.
101504-8-6 (1 fs) 135

Marchandises sèches

MONTREAL JOBBING LTEE MARCHANDS, COLPORTEURS. — Notre marchandise de printemps et d'été est au complet. Faites une visite dès maintenant et comparez nos bas prix. Votre commerce augmentera en faisant affaires avec MONTREAL JOBBING LTEE, 857-859, rue St-Joseph-Est, Québec, distributeurs en gros de marchandises sèches, vêtements et coupons. Demandez catalogue illustré envoyé gratis. LA CIE ASSH, INC., 842, St-Joseph, Est, Québec 2, P.Q. 100907-22-5 (1 ms) Mdses sèches.

FAITES DE L'ARGENT MARCHANDS — COLPORTEURS, JOBBERS. — Achetez au prix du manufacturier: Paletots, habits, pantalons, sous-vêtements, bas, chaussures, marchandises à la verge, coupons, vêtements de travail, etc. — Demandez catalogue illustré envoyé gratis. LA CIE ASSH, INC., 842, St-Joseph, Est, Québec 2, P.Q. 100907-22-5 (1 ms) Mdses sèches.

Maisons à vendre

MANUFACTURE de portes et châssis avec machineries, à vendre ou louer. — TEL.: VI 4-938.
101504-8-6 (1 fs) 135

Marchandises sèches

MONTREAL JOBBING LTEE MARCHANDS, COLPORTEURS. — Notre marchandise de printemps et d'été est au complet. Faites une visite dès maintenant et comparez nos bas prix. Votre commerce augmentera en faisant affaires avec MONTREAL JOBBING LTEE, 857-859, rue St-Joseph-Est, Québec, distributeurs en gros de marchandises sèches, vêtements et coupons. Demandez catalogue illustré envoyé gratis. LA CIE ASSH, INC., 842, St-Joseph, Est, Québec 2, P.Q. 100907-22-5 (1 ms) Mdses sèches.

FAITES DE L'ARGENT MARCHANDS — COLPORTEURS, JOBBERS. — Achetez au prix du manufacturier: Paletots, habits, pantalons, sous-vêtements, bas, chaussures, marchandises à la verge, coupons, vêtements de travail, etc. — Demandez catalogue illustré envoyé gratis. LA CIE ASSH, INC., 842, St-Joseph, Est, Québec 2, P.Q. 100907-22-5 (1 ms) Mdses sèches.

Maisons à vendre

MANUFACTURE de portes et châssis avec machineries, à vendre ou louer. — TEL.: VI 4-938.
101504-8-6 (1 fs) 135

Marchandises sèches

MONTREAL JOBBING LTEE MARCHANDS, COLPORTEURS. — Notre marchandise de printemps et d'été est au complet. Faites une visite dès maintenant et comparez nos bas prix. Votre commerce augmentera en faisant affaires avec MONTREAL JOBBING LTEE, 857-859, rue St-Joseph-Est, Québec, distributeurs en gros de marchandises sèches, vêtements et coupons. Demandez catalogue illustré envoyé gratis. LA CIE ASSH, INC., 842, St-Joseph, Est, Québec 2, P.Q. 100907-22-5 (1 ms) Mdses sèches.

Médecins

Dr CHS RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes — 885 est, rue St-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 à 4 h. Le soir, lundi, mercredi, vendredi, 7 à 8 heures. Tél.: LA 4-4061.
100684-15-5 (1 ms) 140

Motocyclettes

MOTOCYCLETTE INDIEN, à vendre, 450 c.c., \$200. S'adresser à SAMUEL MATTE, Champigny, Ancienne-Lorette.
101323-5-6 (4 fs) 147

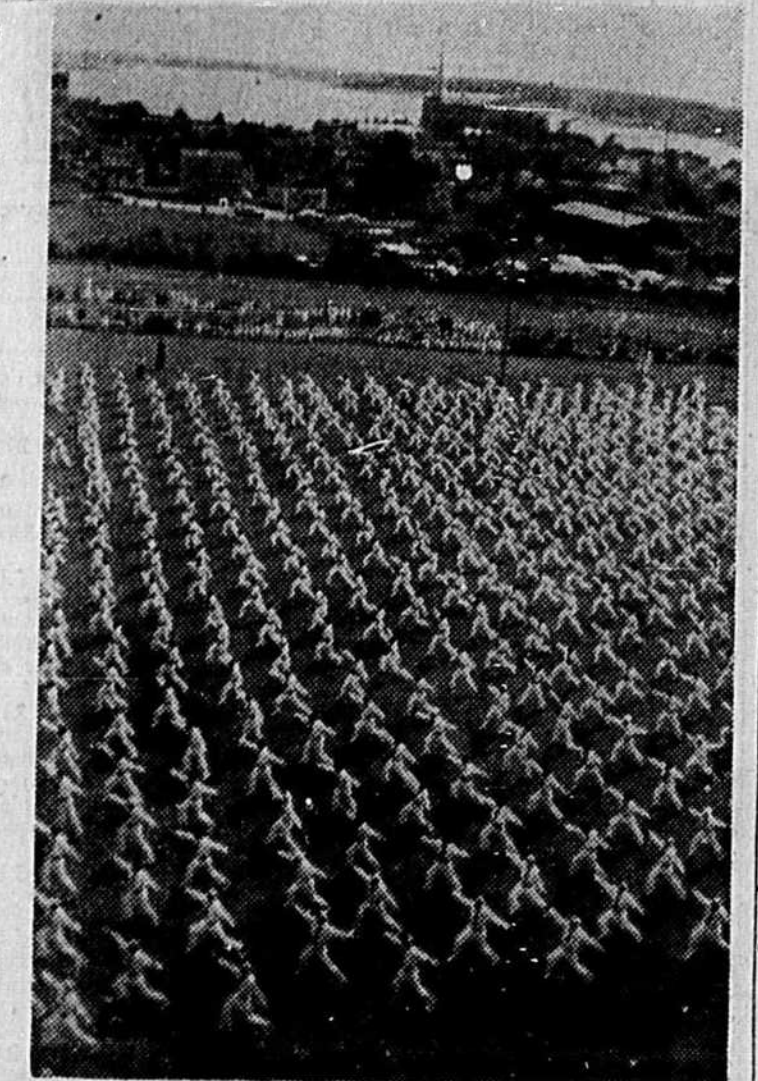
MOTOCYCLETTE HARLEY-DAVIDSON en bonne condition. A vendre. S'adresser Joseph Boutin, St-Lambert, cité de Lévis. Tél.: 87.
101441-7-6 (6 fs) 147

MOTOCYCLETTE Matchless Twin 550 c.c., modèle 1955, en parfaite condition. S'adresser: J.-B. RHEAUME, 3, cité Ste-Anne,

Fêtes du jubilé d'or du Patronage de Lévis



Plus de 1.500 gymnastes ont pris part au ralliement organisé à l'occasion des fêtes du jubilé d'or du patronage de Lévis. Des milliers de spectateurs ont assisté aux démonstrations gymniques dans la cour richement pavée. Les costumes aux couleurs variées des jeunes complétaient le décor. Une magnifique arche de verdure avait été placée à l'entrée de la cour. Au retour de la parade dans les rues de la ville eut lieu la démonstration de gymnastique. Le patro "Le Prévoist" de Montréal exécuta des tours de souplesse et d'agilité sur la "tremplin" pendant que conjointement les fanfares de Lévis, de St-Vincent de Paul de Québec, de Jonquière jouaient des airs appropriés. Le public applaudit les exercices de parterre du Patro de Lévis, les fantasies de la Clique du Patro Laval, les tableaux d'ensemble à mains libres par 800 gymnastes, les danses écossaises exécutées par les Patros de Charlesbourg, Laval et Trois-Rivières. Comme numéro final, les gymnastes se formèrent en plusieurs pyramides. Au cours de la fête, les moniteurs-généralistes suivants des Patros furent décorés d'une médaille d'or: Claude Fournier, Clermont Barabé, Robert Lemieux, René Couture et Yvan Guay, du Patro de Lévis. Sur l'estrade d'honneur, on remarquait: R. P. René Dumais, provincial des Pères de St-Vincent-de-Paul, Mgr Joseph Gingras, curé de Notre-Dame de Lévis, le R. P. Joseph Jacques, s.v., le maire J.-A. Bégin, le député A. Samson, l'évêque P. Mecteau,



de Québec, les Frères Roland Pontbriand, Lucien Paquet, concilier provincial. Ont adressé la parole: Mgr Gingras, le maire Bégin, de Lévis, le R. P. Jacques, supérieur. On re-

mercia les artisans du succès de la fête. Sur la photo du haut, on voit l'institution cinquantenaire sur celle du bas, les gymnastes pendant les exercices.

Obsèques du lieut.-col. Simon Duclos

Saint-Hyacinthe. (DNC). — On a fait, à Saint-Hyacinthe, d'importantes funérailles militaires au lieutenant-colonel Simon Duclos, ancien commandant du 6^e bataillon du 22^e Régiment, qui s'est tué la semaine dernière dans un accident de la route survenu à proximité de la ville.

C'était la première fois, du moins pour les contemporains, qu'une cérémonie du genre se déroulait dans la municipalité. La dépouille mortelle du regretté défunt, dans son cercueil en velours, était portée sur un affût de canon que tirait un camion de l'armée. Parti de l'arsenal de la rue Lafontaine, le cortège défila par les rues de la ville, bordées par une foule silencieuse, jusqu'à la cathédrale. Quand les tambours eurent cessé de battre, le corps de musique du 6^e bataillon, commandé par le major Robert Arsenault, exécuta des marches funèbres, sous la direction du sergent-major Paul-Emile Phaneuf. Un détachement de la police des routes venait en tête du cortège.

Le deuil était conduit par MM. Louis-H. Duclos, père du défunt, le major Jean-Louis Duclos, son frère, de Québec; J.-P. Duclos, son neveu; Arthur et Charles Vachon, ses beaux-frères; René Bégin, le major Ludger Bois, M. Joseph Blanchet et autres parents.

Les porteurs d'honneur étaient les brigadiers Julien Bibeau, commandant du 6^e groupe de milice de la région de Québec; de Sorel; Fernand Caron, commandant du 11^e groupe; les lieutenants-colonels S.-H. Armitage, de Sherbrooke; J.-N. Woods, Montréal; F.-N. Dufresne, Shawinigan; Gérard Robichaud, Châteauguay; Robert Hamel et J.-A. Myers, Saint-Hyacinthe; les porteurs d'officiers; les sergents-majors Paul Bureau, Marcel Rousseau, Orlène Guérard, Jean Hogue, Rosaire Labelle, Yvon Lemaire, Joseph Lorange et Maurice Uet, tous de Saint-Hyacinthe.

A St-Adrien-de-Ham

ST-ADRIEN-DE-HAM. (Spéc.). — INCENDIE. — Un incendie a détruit de fond en comble la propriété de M. Conrad Boisvert, récemment.

VISITEUR. — Récemment la paroisse accueillait le R. P. Vincent, des Pères du St-Esprit, BÉNÉDICTION. — Dernièrement avait lieu la bénédiction d'une mine, qui appartient à la Zenith Mines Ltd.

A St-Célestin (Nic.)

ST-CELESTIN, Nic. (DNC). — De gros travaux ont été faits à la chapelle des reliques, de St-Célestin. On a défilé la brique et posé du stucco, en dehors, à la vieille Tour. On a refait tous les murs en sheet rock et repeint en neuf. Les travaux sont à peu près terminés.

du 3^e bataillon du 22^e Régiment, de Québec, était en charge des porteurs, et le capitaine Guy Vaugeois, aussi de Québec, portait les décorations du défunt.

S. E. l'hon. Gaspard Fautoux, lieutenant-gouverneur de la province de Québec, était représenté par le lieutenant-colonel Sarto Marchand, commandant des Fusiliers Mont-Royal, de Montréal, qui accompagnait le lieutenant-colonel Jean-Paul Brault, nouveau commandant, à Saint-Hyacinthe, du 6^e bataillon.

On remarquait encore, dans le cortège: MM. Joseph Fontaine, député de St-Hyacinthe-Bagot aux Communes; Daniel Johnson, c.r., député de Bagot à l'Assemblée législative et vice-président de celle-ci; René Saint-Pierre, député du comté de St-Hyacinthe; le maire Ernest O. Picard, de St-Hyacinthe, et les membres de son conseil, et des centaines d'autres, de partout et de toutes les classes de la société.

A la cathédrale, le service funèbre fut chanté par M. le chanoine Jean Robin, curé de la paroisse, assisté du capitaine abbé Jean Perrault, aumônier du 6^e bataillon, de Saint-Hyacinthe, et du capitaine-abbé Léon Racine, aumônier de la compagnie A du même bataillon, à Acton Vale, comme diacre et sous-diacre.

Immédiatement après la cérémonie, les restes mortels furent conduits à Saint-Hilaire-sur-Richelieu pour inhumation. M. l'abbé Louis Forest, curé de la paroisse, officia au "Libera", avec, comme assistant, le colonel-abbé J.-H. Ménard, aumônier en chef de la région militaire de Québec. Un ancien pénitencier, comme cette dernière cérémonie. Comme l'ancien militaire Laurent Robillard sonnait les premières notes du "Last Post", il s'évanouit. Au moment où le cercueil était descendu en terre, trois salves d'artillerie saluèrent une dernière fois le défunt. En apprenant le décès tragique du lieutenant-colonel Duclos, le général J.-P. E. Bernatchez, de Montréal, adressa une dépêche de condoléances au lieutenant-colonel Jean-Paul Brault, son successeur au commandement du 6^e bataillon. Il y souligne que l'officier disparu comptait parmi les plus énergiques, les plus compétents, les plus dévoués de l'armée, et que sa mort survint au moment où il allait être promu au grade de colonel et se voir confier le commandement d'un groupe de la Milice canadienne.

Accessoires d'auto

PARTIES D'AUTOMOBILES, neuves et usagées, de toutes marques. Accessoires: WINCH (GRUES) USAGÉS. Achetons chars usagés, accidentés et "scraps". LUDGER FERLAND, ENR., 661, 1^{re} AVENUE, Québec. Tél.: LA 4-2920.

MAURICE POIRIER. PIÈCES NEUVES et usagées de toutes marques d'automobiles et camions. Différentiel, transmission, radiateur, grilles, moteurs. Holst ruxell, attention spéciale au courriel. S'adresser: 589, 11^{re} AVENUE, Québec. Tél.: LA 2-4463.

PARTIES D'AUTOS NEUVES ET USAGÉES DE TOUTES MARQUES. Achetons de chars usagés et accidentés, de 49 à 56. — BEAULE AUTO, ENR., 14 et 25, 3^e AVENUE, Québec. Tél.: LA 2-2571.

PARTIES D'AUTOS KING AUTO PARTS REG'D PLUS GRANDS DISTRIBUTEURS de pièces au Canada neuves ou usagées pour toutes marques d'automobiles, camions, etc. Transmissions, radiateurs, moteurs, grilles, pneus. — 237, 31^{re} RUE, Québec. Tél.: LA 3-1557. 100620-14-5 (mar.j.s. au 6-7) A.A.

RADIO D'AUTO \$75. TOUT INSTALLÉ, 1950 à 1957, installation dans le tableau de bord. DROLET & FRÈRE, ENR., 495, rue Caron, Québec. Tél.: LA 3-2224. 100478-11-5 (1 ms) A.A.

AUTOBUS A VENDRE. 15 autobus Réo Pusher avec moteur "Gold Comet" 33 passagers. En très bonne condition, 1950 à 1952. Autres autobus "Prévost", 15 à 48 passagers.

PIECES USAGEES. A vendre pour automobiles de toutes marques et tous modèles, ainsi que camions de 1/2 tonne à 4 tonnes. S'adresser chez LEVIS AUTOMOBILES INC. 40, rue ST-HENRI près du rond-point Lévis, Tél.: TE 7-5888. L'endroit où chacun trouve ce dont il a besoin. 100691-21-5 (mar.j.s. au 18-7) A.A.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOMOBILE

ACCESSOIRES - PIÈCES

AUTOS A VENDRE

REPARATION - SERVICE

Accessoires d'auto. PARTIES D'AUTOMOBILES, neuves et usagées, de toutes marques. Accessoires: WINCH (GRUES) USAGÉS. Achetons chars usagés, accidentés et "scraps". LUDGER FERLAND, ENR., 661, 1^{re} AVENUE, Québec. Tél.: LA 4-2920.

MAURICE POIRIER. PIÈCES NEUVES et usagées de toutes marques d'automobiles et camions. Différentiel, transmission, radiateur, grilles, moteurs. Holst ruxell, attention spéciale au courriel. S'adresser: 589, 11^{re} AVENUE, Québec. Tél.: LA 2-4463.

PARTIES D'AUTOS NEUVES ET USAGÉES DE TOUTES MARQUES. Achetons de chars usagés et accidentés, de 49 à 56. — BEAULE AUTO, ENR., 14 et 25, 3^e AVENUE, Québec. Tél.: LA 2-2571.

PARTIES D'AUTOS KING AUTO PARTS REG'D PLUS GRANDS DISTRIBUTEURS de pièces au Canada neuves ou usagées pour toutes marques d'automobiles, camions, etc. Transmissions, radiateurs, moteurs, grilles, pneus. — 237, 31^{re} RUE, Québec. Tél.: LA 3-1557. 100620-14-5 (mar.j.s. au 6-7) A.A.

RADIO D'AUTO \$75. TOUT INSTALLÉ, 1950 à 1957, installation dans le tableau de bord. DROLET & FRÈRE, ENR., 495, rue Caron, Québec. Tél.: LA 3-2224. 100478-11-5 (1 ms) A.A.

AUTOBUS A VENDRE. 15 autobus Réo Pusher avec moteur "Gold Comet" 33 passagers. En très bonne condition, 1950 à 1952. Autres autobus "Prévost", 15 à 48 passagers.

PIECES USAGEES. A vendre pour automobiles de toutes marques et tous modèles, ainsi que camions de 1/2 tonne à 4 tonnes. S'adresser chez LEVIS AUTOMOBILES INC. 40, rue ST-HENRI près du rond-point Lévis, Tél.: TE 7-5888. L'endroit où chacun trouve ce dont il a besoin. 100691-21-5 (mar.j.s. au 18-7) A.A.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER. \$5,00 par jour, 100 du mille. Assurance \$5,000-\$50,000-100,000. Gasoline gratis. ROBERT JOBDON, ENR., 20, Place D'AGUILLOTT, Québec. Tél.: LA 2-5317. 100494-11-5 (1 ms) A.L.

Autos à vendre

CADILLAC 57 ELDORADO "SEVILLE" 3000 milles prendrais échange. LA 2-3324 101453-8-6 (3 fs) A.V.

SPECIAL DE JUIN. PRIX DE DEBARRAS. AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE. PREMIER ARRIVE PREMIER SERVI.

503-A. 56 OLDSMOBILE sedan super 88, air conditionné, radio, trans. automatique, comme neuf. \$2,675.

337-A. 56 CHEVROLET coach Bel-Air, air conditionné, 4.000 milles, seulement. Garantie d'un neuf. \$2,275.

193-A. 56 PONTIAC coupé Laurentien, Hard top, air conditionné, radio, transmission automatique, comme neuf. \$2,675.

204-A. 56 PLYMOUTH Plaza coach, air conditionné, pneus couverts. A l'état de neuf. \$1,750.

802-A. 55 BUICK coach, Spécial, air conditionné, pneus blancs, comme neuf. Une vraie aubaine. \$1,875.

904-A. 55 OLDSMOBILE "88" 4 portes, hard top, air conditionné, radio, transmission automatique. Une belle valeur. \$2,475.

900-B. 55 FORD coach Customline, air conditionné, radio, pneus neufs. Une vraie aubaine. \$1,675.

519-A. 54 DODGE sedan, Royal V-8, air conditionné, transmission automatique. Très propre. \$1,475.

833-A. 54 OLDSMOBILE sedan 98. Air cond., radio, trans. autom., power brakes, power steering. Un seul propriétaire. \$2,075.

854-A. 54 OLDSMOBILE sedan 88, air conditionné, radio, transmission automatique. Spécial. \$1,775.

808-A. 54 OLDSMOBILE sedan Super '88, air conditionné, radio, transmission automatique. Un seul propriétaire. \$1,750.

84-A. 54 CHEVROLET sedan delivery. Air cond., peinture neuve. Excellente condition. \$975.

1006-A. 53 CHEVROLET sedan delivery. Air cond., peinture neuve. — Belle valeur. \$750.

547-A. 53 CHRYSLER sedan, Windsor, de luxe. Air cond., radio, trans. automatique. Comme neuf. Un seul propriétaire. \$1,595.

913-A. 53 OLDSMOBILE sedan Super 88, air conditionné, radio, transmission automatique. A l'état de neuf. \$1,350.

148-B. 50 PLYMOUTH coach spécial de luxe, air conditionné. Très propre. \$575.

VENEZ AU PLUS TOT CHOISIR L'AUTO QU'IL VOUS FAUT. 15 VENDEURS A VOTRE DISPOSITION. OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES.

LA PORTE Automobiles Ltée. 250 - 254 boul. Charest Est Québec. Tél.: LA 5-4535 8-6 (2 fs) A.V.

FRADET AUTO ENR. 276, rue St-Paul. Chars neufs et usagés. L'endroit idéal pour un bon achat - Tél.: LA 5-9666 9556-11-4 (1 fs, au 8-6) A.V.

GRAVEL ELECTRIQUE. GENERATEURS, DEMARREURS, REGULATEURS d'auto et camions. MOTEURS ELECTRIQUES. VENTE et SERVICE. 511, 1^{re} Avenue, Québec. Tél.: LA 3-7371. 101231-1-6 (1 fs, au 29-6) A.V.

BOVIN & GUAY, ENR. VENDEURS D'ARTICLES: Vanguard "Voyager" Standard Ten, Triumph, Sportcar. Pièces de rechange, réparations, peintures déboussage. C. GUAY, prop. 1255, Canadienne. Tél.: LA 3-0659. 101232-1-6 (s. au 29-6) A.V.

603-A. 56 OLDSMOBILE sedan super 88, air conditionné, radio, trans. automatique, comme neuf. \$2,675.

337-A. 56 CHEVROLET coach Bel-Air, air conditionné, 4.000 milles, seulement. Garantie d'un neuf. \$2,275.

193-A. 56 PONTIAC coupé Laurentien, Hard top, air conditionné, radio, transmission automatique, comme neuf. \$2,675.

204-A. 56 PLYMOUTH Plaza coach, air conditionné, pneus couverts. A l'état de neuf. \$1,750.

802-A. 55 BUICK coach, Spécial, air conditionné, pneus blancs, comme neuf. Une vraie aubaine. \$1,875.

904-A. 55 OLDSMOBILE "88" 4 portes, hard top, air conditionné, radio, transmission automatique. Une belle valeur. \$2,475.

900-B. 55 FORD coach Customline, air conditionné, radio, pneus neufs.

Avis de décès

BARON A St-Rédempteur.
le 5 juin 1957, à l'âge de 74 ans et 6 mois, est décédé M. Arthur Baron, époux de dame Georgiana Baron, demeurant à 6, 10e Rue. St-Rédempteur.

MATTE — A l'hôpital St-Sauveur, le 6 juin 1957, à l'âge de 79 ans et 5 mois, est décédé M. Arthur Matte, époux de feu dame Delvina Germain, demeurant à Donnacona.

Les funérailles auront lieu
Les funérailles auront lieu

lundi, à 10 heures 30.
Départ de la maison mortuaire,
6, 10e Rue, à 10 heures 15, pour
l'église de St-Rédempteur et de la
au cimetière paroissial.
101416-6-6-3 fs

lundi, à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire
27, rue Kernal, à 9 heures 50, pour
l'église de Donnacona et de la
cimetière paroissial.
Il était le père du capitaine
Matte, de la Sureté provinciale.
101415-7-6-2 fs

BUREAU — A Cap-Sante, le 6 juin 1957, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Marie-Emma Jackson, épouse de feu M. Eugène Bureau.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire.

MORIN — A St-Romuald, le 6 juin 1957, à l'âge de 47 ans et 4 mois, est décédé M. Valère Morin, époux de dame Florence Bergeron, demeurant au no 1204, rue Commerciale, St-Romuald.

chez son fils, M. Henri Bureau, rang de l'Ail, à 8 hres 30, pour l'église de Cap-Santé et de la au cimetière paroissial.

101428-6-6-3 fs

CARON — A Québec, le 7 juin

1957, à l'âge de 77 ans, est décédé de M. Alfred Carron, époux de feu dame Odélie Paradis.

Les funérailles auront lieu vendredi 11 juillet, à 10 heures, au domicile de la résidence funéraire Germain Lépine, 126, rue, charnière St-Jacques, à 7 h. préc.

PELLETIER. — A St-David le 7 juin 1957 à l'âge de 73 ans et 9 mois est décédée accidentellement Francine, enfant de Léonide Pelletier et de dame Madeleine Côté.

La sépulture aura lieu à 9 heures.

174. — **COUTURE.** — A Québec, le 7
juin 1957 à l'âge de 40 ans et

8 mois, est décédé M. Jacques Couture, ex-employé de la maison Guild Brother, fils de feu M. Delphis Couture et de dame Laura Beaugard, demeurant à 2052 12e Avenue.

Les funérailles auront lieu

Départ de la résidence funéraire J. Bouchard & Fils, 1290 1 re Avenue   9 hres, pour l' glise de Ste-Cl ire d'Assise et de là au cimet re St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

DROLET. — A l'Anclenne-Lorette le 7 juin 1957 à l'âge de 75 ans et 3 mois est décédée Mlle Mary Drolet, fille de feu Aurèle Drolet et de feu dame Adélaïde Hardy.

Les funérailles auront lieu lundi à 11 heures.

Départ de la maison mortuaire 537, rue Belair à 10h. 30 pour l'église de l'Ancienne-Lorette, et de là au cimetière paroissial.

Elle était la sœur de M. Eugène Drolet, chef cantonnier du

de M. Wilfrid Beaudoin, ancien ménagère de M. le curé J. Champagne, de St-Samuel, décédée accidentellement.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

101891-7-2-2 f

FILLION — A Québec, le 5 juin 1957, à l'âge de 77 ans et 7 mois, est décédée Mlle Rose-Anna Fillion, pensionnaire de la Cie Rayon, fille de feu M. Loria Fillion.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 hres 15.

Départ de la résidence funéraire de la Cte Hubert Moisan.

1187, 1ère Avenue, à 9 hres 05, pour l'église de St-François-d'Assise et de là au cimetière Saint-Charles.
101431—6-6—3 fs

GAGNON — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 juin 1957, à l'âge de 74 ans, est décédé M. GAGNON, veuf, ancien cultivateur, né le 12 mai 1883, à St-Jacques-de-la-Montagne, Québec, fils de M. GAGNON, cultivateur, et de M. GAGNON, née GAGNON, d'origine française. Les obsèques auront lieu le samedi 7 juin, à 10 heures, à l'église de St-Jacques-de-la-Montagne, Québec. On se réunira à la messe à 9 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Jacques-de-la-Montagne, Québec. La famille GAGNON prie d'excuser l'absence de son fils, M. GAGNON, cultivateur, et de sa femme, M. GAGNON, née GAGNON, d'origine française, qui sont allés à l'église de St-Jacques-de-la-Montagne, Québec, à 9 heures, pour l'église de St-François-d'Assise et de là au cimetière Saint-Charles.

Y
8890

78 ans et 11 mois, est décédé M. Jean Gagnon, époux de dame Alvinia Pouliot.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ du salon mortuaire Emile Ruelland à 9 h. 50 pour l'église de St-Michel de Bellefleur.

Vous en sauriez plus.

Vous se mettent-ils à foyer rapidement et précisément? Vous vous permettez-ils de juger les distances adéquatement? Votre vision de coté est-elle suffisante? Pouvez-vous distinguer convenablement les couleurs?

GER Les tests modernes pour les chauffeurs professionnels tiennent compte de ces faits, mais trop souvent le chauffeur ordinaire ne connaît pas ses limites visuelles jusqu'à l'arrivée d'un message de mortalité ou de blessure.

Lemieux, voyageur de la Cie
Viau, époux de dame Marguerite
Poulin, demeurant à Victoriaville.
Les funérailles auront lieu lundi
à 9h. 30.
Départ de la maison mortuaire
J.-P. Marcoux & Fils, 67, Laurier,
Victoriaville. à 9h. pour l'église

MARCON — A Québec, le 6 juin 1957, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Elmire Létourneau, épouse de M. Louis Mar-

Les funérailles auront lieu
lundi, à 8 hres 30.
Départ de la maison mortuaire,
544, rue Hermine, à 8 hres 15,
pour l'église de St-Sauveur et de
là au cimetière St-Charles.

101462-7-6-2 fs

Quebec Labrador Development Company Limited a avisé la Bourse Canadienne que Federal Trading and Agency Company, Limited n'a pas exercé son option du 17 mai concernant

Anniversaire du duc d'Edimbourg

Pour commémorer de façon officielle l'anniversaire de naissance de Son Altesse Royale le

RD
UT

05.000 du 21 à 23 mai. Comptant
125.000 actions à 20c. l'action.
par conséquent, l'entente datée
du 18 janvier 1937 a pris fin. Il
y a 7.627.500 actions en cours
et 2.372.500 dans le trésor de la
compagnie.

Duc d'Edimbourg, une salve de
21 coups de canons
un détachement du
12^e d'Artillerie de
midi (1200 heures),
juin, 1937.

sera tiré par
61^{ème} Régiment
de Campagne à
lundi, le 10

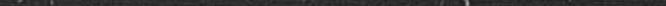
de robe. Et que
pas encore au
Mlle Lorigny.
secret sur ses in-
aissait trop pour

confiance en elle assassin de Louis sur les objets qu'il avait touchés? Un frémissement douloureux agita la fiancée de la victime. L'avocat reprit, en désignant un groupe de taches de la pointe de son coupe-papier :
"Voici, vérification faite, les empreintes

— Il fallait bien qu'il bût, cet homme!
— Certes, petite, et à son heure, qui pouvait n'être pas la même que celle du meurtrier. Voici les empreintes de ce dernier, même à tes yeux expérimentées la diffé-

— Ah! ce sont les empreintes de l'assassin?
— Tout porte à le penser; ce ne sont pas celles de Lannvez, et le bonhomme affirme n'avoir reçu personne".

« Alice ne pouvait détacher ses regards
horribles de l'épreuve révélatrice. Elle glis-
sa enfin les photographies dans son sac, en
remarquant :
(à suivre)



Calendrier Aujourd'hui

SAMEDI 8 JUIN 1957
S. Maxhain, é. et c.

QUARANTE-HEURES
Laurierville

Demain : La Pentecôte

SOLEIL : Lever : 5.13
Coucher : 8.45

LUNE : Lever : 6.45
Coucher : 5.14

MAREES DE DEMAIN
Hautes : 4.39 a.m. — 5.13 p.m.
Basses : 12.22 a.m. — 12.35 p.m.

PHASES DE LA LUNE EN JUIN
Premier quartier : le 5 à 3.10 p.m.
Pleine lune : le 12 à 6.02 a.m.
Dernier quartier : le 20 à 6.22 a.m.
Nouvelle lune : le 27 à 4.52 p.m.

N.B. — L'horaire indiqué est d'après l'heure avancée de l'Est.

- ARTICLES RELIGIEUX
- ARTICLES de bureaux
- CENTRE D'IMAGERIES
- ARTICLES de CLASSES
- LIVRES de bibliothèque

LIBRAIRIE
CANADIENNE Enr.
399, de la Canadienne, LA 3-5119

Bébé n'a plus de corde à tirer
avec la nouvelle lunette auditive Maico



Les lunettes auditives Maico vous aident à garder votre allure naturelle.

Une personne dure d'oreille n'a plus à s'inquiéter de l'attrait pour les enfants d'une corde pendante. Les élégantes lunettes auditives Maico se portent sans moule dans l'oreille, tout aussi facile à mettre et à enlever que des lunettes ordinaires. Spécialement inventées pour conduction osseuse. Vous pouvez vous les procurer comme supplément à votre lunette ordinaire ou encore choisir parmi les nouveaux modèles de votre choix. Conservez votre air naturel avec les merveilleuses lunettes auditives Maico. Voyez-les maintenant chez un représentant ou écrivez pour démonstration.

Bien entendu nous ne vendons ni n'ajustons la partie ophtalmique de la lunette auditive. Il vous faudra consulter un spécialiste de la vue à cet effet.

SERVICE AUDITIF MAICO
27, côte d'Abraham, Québec

NOM

ADRESSE

SERVICE AUDITIF MAICO

QUEBEC — 27, côte d'Abraham — Tél.: LA 4-2733

RIMOUSKI — 154, Notre-Dame — Tél.: 2770

TROIS-RIVIERES — 387, Laviolette — Tél.: FR 4-3156

JONQUIERE — 377, St-Dominique — Tél.: 7-7611

BEAUCHEVILLE-EST — Dr Viateur Pomerleau, o.d.,
Edifice du dentiste Jolicoeur, 1ère Avenue.

DEPOTS DE BATTERIES

TABAGIE CARTIER, 1049 avenue Cartier. Tél.: LA 4-9944

PHARMACIE HALPIN, Junction de Sillery, Tél. MU 3-8351
(coin St-Cyrille et des Erables)



Electeurs de Beauce

Ludger Dionne, élu sous la bannière de St-Laurent, vous donnera :

- Des lois sociales améliorées
- L'assurance-hospitalisation
- Des industries nouvelles
- La construction de digue pour empêcher le débordement de la rivière Chaudière

VOTONS DIONNE
VOTONS ST-LAURENT

(Ann. payée par l'org. libérale de la Beauce)

— Augmentation des revenus des cultivateurs

— Le règlement de la question du sucre d'érable

L'heure des réalités

WASHINGTON, (P.C.) — Le président Eisenhower a déclaré vendredi qu'il incombe aux chefs républicains du Congrès de transformer en législation les promesses électorales républicaines de 1956.

LOGEMENT A LOUER

SILLERY, 5 pièces, moderne, plus chambre de bain, chauffé, proximité centre, \$75.00 - \$80.00. Libre, situé 1740, rue Clahvue. MU 1-1394

LeBel, Letarte & Bilodeau

AVOCAT
80, rue St-Pierre, Québec.
Tél.: LA 5-8193

A VENDRE

MAISON NEUVE, 2 étages, 3 logements, plus garage. Le tout chauffé, avec terrain de 80 x 80, située 10e rue est, St-Rodrigue. Informations : ALBERT TREMBLAY, 512, 14e Rue. Tél.: LA 5-9012

Marc Gilbert

INGENIEUR CIVIL
31, rue McMahon
TEL. bureau : 3-8552
résidence : 7-2814

COIFFEURS - COIFFEUSES

BARBIERS demandés

Apprenez ces métiers à

TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, LTD.,
Moncton, N.-B.
Passage retour passé 300 milles remboursé



Jules THERIEN

Candidat Crédit Social dans Québec-Ouest

(L'org. Jules Thérien)

TRAITEMENT DE L'ALCOOLISME

MAISONS DE REPOS appropriées
Pavillon des hommes
LA 7-9993
Pavillon des femmes
LA 3-7854
DR ALEXANDRE BEDARD
directeur médical
BUREAU : 355, de l'Eglise, LA 3-2397
Résidence : LA 7-7821

POUR VOS RECEPTIONS

2 SALLES A LOUER

Buffet, banquet, repas de noces servis etc. Service prompt et court. Magnifique stationnement. Pour réservation s'adresser : LES ZOUAVES DE CHARLESBOURG, 7, 45ème Rue est, Charlesbourg. Tél.: MA 3-2925

PROFESSEURS DEMANDES

La Commission Scolaire de Lévis aurait besoin pour septembre prochain de professeurs de 2 à 3 ans d'expérience, pour prendre charge de classe de 7ème année. Références exigées. Les intéressés devront faire leur demande par écrit au secrétaire de la Commission scolaire de Lévis, 44, avenue Bégin, Lévis.

VENDEURS DEMANDES

Dames — Messieurs

Jeunes filles, jeunes gens

Etudiants

Désirez-vous un revenu intéressant ? Voici une offre sérieuse pour vous. Le produit est recommandé et utile dans chaque foyer. Généreuse commission. Territoire illimité. Ecrivez-nous en mentionnant votre nom et adresse ainsi que votre numéro de téléphone à : Casier No 161, L'Action Catholique, Québec

SALON DE SPENCER, ENR.

Tous genres de corsets, ceintures pour dames, hommes et enfants.

BRASSIERES, CORSETS, SUPPORTS ORTHOPEDIQUES, MATERNITE, CEINTURES CHIRURGICALES, etc.

MME C.E. PELLETIER, (prop.)
Spécialiste en corseterie médicale
75, St-Jean, Tél.: LA 2-7553

CADILLAC 1957

Eldorado "Séville"

(3,000 milles)

PRENDRAIS ECHANGE

LA 2-3324

PUITS ARTESIENS

6 à 12 pouces de diamètre

SAMSON & FRERES Enr.

ST-PIERRE, comté de Montmagny, P.Q. — Tél.: 963-5-1

ATTENTION CONTRACTEURS!

Nous reconstruisons les rouleaux et idlers de tracteurs et de pelles mécaniques à la soudure automatique. Pour plus amples informations, nous vous fournirons notre liste de prix.

WELDING ROLLERS ENRG.

207, de la Ronde - Tél.: LA 3-1180 - Québec 3, P. Q.

REPRESENTANT DEMANDE

Maison spécialisée dans les publications paroissiales cherche un VENDEUR DE PUBLICITE pour prendre charge de notre division de Québec et les environs (clientèle déjà établie).

Conditions requises : expérience dans la vente, bonne éducation, qualités morales, honnêteté. Le candidat doit posséder une automobile.

Faire application en donnant détails complets sur étude, qualification, expérience et références, en écrivant à :

CASIER No. 177, L'ACTION CATHOLIQUE, QUEBEC, P.Q.

VOYAGES "TOURAMA"

TOURAMA vous offre 4 voyages agréables et économiques :

1—LA CASPESIE — 29 juin au 2 juillet

2—NEW-YORK — 2 provinces, 10 Etats et 5 autres grandes villes 5 au 19 juillet.

3—LA COTE-NORD de la province 27 juillet au 3 août

4—LES MARITIMES — Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick et Ile-Prince-Edouard 3 au 10 août.

Faites vos réservations dès maintenant à :

TOURAMA s/d AUTOBUS GAUTHIER, Deschambault, P.Q. - Tél.: No 22

Acceptations messages "charges renversées" pour réservations.



Rosaire Chalifour, député provincial de Portneuf

Me Léon Balcer, c.r., président national du parti conservateur et député de Trois-Rivières

parleront en faveur de

ARISTIDE ROMPRE

candidat conservateur dans Portneuf

Dimanche, le 9 juin, 2 hres p.m. ST-CASIMIR

Dimanche, le 9 juin, 8 h. 30 p.m. DONNACONA

(Org. conserv. A. Rompre)

Samedi, le 8 juin ST-RAYMOND 8.30 hres p.m.

De l'est à l'ouest

DECLARATIONS

du Très Honorable

Louis ST-LAURENT

1—"J'appartiens à la minorité de langue française et catholique. Aucun poste dans le domaine politique ou économique au Canada ne peut être refusé à un Canadien à cause de son origine raciale, de la langue qu'il parle à son foyer ou de l'église dans laquelle il prie son Créateur". (St-Laurent, St. Catharines, 4 juin)

2—"Il ne reste plus qu'une chose à régler pour que la souveraineté de la nation canadienne soit complète : obtenir que la constitution puisse être modifiée au Canada par les Canadiens sans que l'autorisation du parlement de Londres soit encore nécessaire. Mais cela aussi va venir". (St-Laurent, Ste-Germaine, 2 juin)

3—"Dans ce pays et dans notre siècle nous en sommes tous venus à comprendre ce que veut dire : je suis un Canadien. Personne ne peut maintenant douter que notre Canada forme une nation unie, forte et libre". (St-Laurent, Radio-Canada, 29 avril)

4—"En matière de sécurité sociale, la politique libérale est de progresser aussi vite que le permettent les ressources de notre pays". (St-Laurent, Vancouver, 3 mai)

5—"N'estimez pas que vous votez pour le gouvernement que je dirige en votant pour un candidat qui n'est pas reconnu comme candidat officiel du parti libéral". (St-Laurent, Trois-Rivières, 28 mai)

(Organisation libérale fédérale)

VENTE MOTOS 1957

NOUVEAUX BAS PRIX!

NOUVELLES COULEURS METALLIQUES, deux tons

MOTO - AUTOMOBILE

SCOOTER '57

125 MILLES AU GALLON

LA PLUS MODERNE ET LA PLUS ECONOMIQUE AU MONDE!

● ELLE SE DEMARRE COMME UNE AUTO: vous n'avez qu'à tourner la clef. ● Aussi élégante qu'une voiture 1957! ● Idéalement propre! ● Munie d'une roue de rechange. ● Se stationne partout! ● Elle fait du 125 MILLES AU GALLON!

TRIUMPH 1957

RECORD MONDIAL

réalisé par la Triumph dans la course de 100 milles à Daytona Beach. Cette puissante moto est présentée en exposition à notre magasin, 450 c.e., 110 milles à l'heure. Seulement

\$825 ECHANGES ACCEPTES

GRATIS! VAL. \$50 Sur l'achat de l'une de ces deux motos

REPARATION DE MOTOS 3 mécaniciens experts

SPECIAL! de la semaine

Val. \$445. NSU SUPER FOX 1957 \$395

AUSSE PEU QUE \$2 par semaine

NAP. CÔTÉ SPORTING GOODS GROS - DETAIL

874, 878 E ST-JOSEPH, LA 4-3242

ELECTEURS DE QUEBEC-MONTMORENCY

VOTEZ CONTRE DIFENBAKER ET SON CANDIDAT, car monsieur DIFENBAKER est le même homme qui, dans une déclaration reproduite dans le journal "Morning Leader" de la Saskatchewan et dans une circulaire émise avec son approbation et celle de l'autorité de l'Association conservatrice de Prince Albert, protestait contre l'établissement d'écoles catholiques dans sa province et approuvait une résolution du docteur J. T. M. Anderson, alors chef du parti conservateur de la Saskatchewan, demandant de défendre aux professeurs de cette province de porter des habits religieux et de montrer des emblèmes de

toute dénomination religieuse. Cela, alors même que nos frères catholiques de cette province luttèrent pour élever leurs enfants selon les traditions catholiques de notre groupe ethnique. Cette circulaire de monsieur John Diefenbaker se terminait par ces mots : VOTEZ POUR LE CANDIDAT CONSERVATEUR... JOHN E. DIFENBAKER SI VOUS AVEZ FOI DANS UNE ECOLE PUBLIQUE LIBRE DE TOUTES INFLUENCES SECTAIRIENNES. PAR VOTRE VOTE, VOUS DETERMINEREZ L'AVENIR DES ECOLES PUBLIQUES DE SASKATCHEWAN."

VOTEZ POUR WILFRID LACROIX

CANDIDAT LIBERAL ET DEFENSEUR DES CANADIENS-FRANÇAIS A OTTAWA

(L'Organisation Wilfrid Lacroix)